

---

КОПЕНГАГЕН — Очное совещание CCWG по усовершенствованию подотчетности (рабочий поток 2)  
Пятница, 10 марта 2017 года, 9:00 – 18:00 по СЕТ  
ICANN58 | Копенгаген, Дания

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: 10 марта 2017 года: ICANN58,  
Копенгаген, зал A2, с 9:00 до 18:00, очное совещание  
сквозной рабочей группы сообщества по  
усовершенствованию подотчетности ICANN, рабочий  
поток 2.

БЕРНАРД ТЮРКОТТ (BERNARD TURCOTTE): Доброе утро, дамы и господа!  
Добро пожаловать на очное совещание второго рабочего  
потока CCWG по усовершенствованию подотчетности.  
Если хотите, можете взять приготовленный кофе.  
Займите свои места. Мы сейчас начнем.

ЛЕОН САНЧЕС (LEON SANCHEZ): Доброе утро! Осталось две минуты.  
Мы скоро начнем.

ТОМАС РИКЕРТ (THOMAS RICKERT): Одно короткое сообщение для  
дистанционных участников. Мы начнем через две минуты.  
Спасибо за терпение.

---

*Примечание: Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись*

---

Не могли бы вы занять свои места? Мы должны сделать важное объявление. Пожалуйста, займите свои места. Могу я попросить вас сесть?

Мы проведем небольшую утреннюю зарядку, так что попрошу вас внимательно меня выслушать. В этом зале есть человек, который совершил возможно совершил очень неблагоприятный поступок, и этот человек еще не знает во что он ввязался. Леон был избран в состав Правления, так что давайте ему горячо поаплодируем.

[Аплодисменты]

Я хотел сделать это объявление до начала официальной части этого дня и до начала записи совещания, потому что, как вам известно, это часть нашего тайного плана по захвату власти. Итак, теперь уже двое членов нашей группы являются членами Правления. Вероятно, в будущем их станет еще больше. Конечно, это будем не мы.

Итак, Леон начнет с официальной повестки дня. Леон, вам слово.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Томас. Я всех приветствую на нашем очном совещании второго рабочего потока CCWG по усовершенствованию подотчетности в Копенгагене. И я хотел бы напомнить дистанционным участникам о

---

необходимости поднимать руку в виртуальном зале заседаний Adobe Connect. Или, если вас нет в зале Adobe Connect, поставьте нас в известность, что вы используете канал телефонной связи. А если вы захотите выступить, то дайте нам знать об этом в любой момент, чтобы мы поставили вас в очередь. Мы с радостью это сделаем.

Как обычно, я также хочу напомнить сидящим в этом зале о необходимости поднимать руку в Adobe Connect, если вы хотите выступить. Всем удобнее, когда вы поднимаете руку в виртуальном зале Adobe Connect. Это позволяет нам внимательно следить за очередью и, как обычно, дать возможность выступить каждому.

Мы разослали повестку этого совещания и вспомогательные материалы за пару недель до своего приезда сюда, и первым пунктом сегодняшней повестки дня, конечно же, является напоминание о стандартах ожидаемого поведения на конференциях ICANN. Думаю, что эти стандарты поведения всем уже известны. А если нет, если вы участвуете впервые, настоятельно прошу вас в них ознакомиться. Они весьма полезны.

И конечно, мы также должны напомнить о том, что вам нужно обновить заявления о заинтересованности. Если произошли изменения, а вы не успели обновить свое заявление о заинтересованности, персонал всегда готов

---

помочь в решении любых проблем. Просим вас сделать это при первой возможности.

Как я сказал, мы разослали повестку дня и хотели бы узнать, есть ли у вас какие-то комментарии. Если кто-то хочет предложить новые вопросы для последнего раздела «Прочие деловые вопросы» или выступить с замечаниями по структуре этой повестки дня, было бы целесообразно выслушать эти комментарии сейчас и внести необходимые изменения.

Итак, поднятых рук, то есть желающих высказаться нет. Таким образом, повестка дня остается в том виде, как она была разослана.

Теперь мы рассмотрим список задач, составленный на прошлом совещании. У нас есть несколько писем от организаций-учредителей CCWG, и к настоящему времени все организации-учредители высказали свое мнение о состоянии дел в третьей рабочей группе по анализу подотчетности и транспарентности (ATRT 3).

Последней высказалась Организация поддержки доменов общего пользования (GNSO), мы получили письмо от GNSO и, по-моему, Матье разослал его подписчикам на лист рассылки пленарного заседания. И на данный момент каждая из организации сообщила, предпочитает ли она узкие рамки проверки ATRT 3 или объем проверки ATRT 3 следует сохранить без изменений.

---

И я думаю, что теперь уже группа по анализу сама должна определить, хочет ли она сократить объем работ по сравнению с первоначальным и, конечно, проследить за пересечением вопросов, которое мы обсудили и которое может повлиять на работу группы по анализу и некоторых подгрупп рабочего потока 2.

Поэтому мы, конечно,ждемся ответа от группы по анализу относительно того, как они намерены выполнять свою работу, и сообщим это Правлению. Мы собираемся составить коммюнике, чтобы проинформировать Правление об этой ситуации. Таким образом, они тоже получат эту информацию и смогут поступить соответствующим образом.

Я также хотел бы напомнить вам о заявках на финансирование командировок для участия в ICANN59. Я понимаю, что сейчас всего лишь начало ICANN58, но мы хотим напомнить вам о такой необходимости. У нас есть политика финансирования командировок. Опять-таки, она была разослана подписчикам на лист рассылки, и те, кто имеет право на поддержку своей поездки на ICANN59, должны подать заявки также при первой возможности.

Мы планируем провести открытые консультации с общественностью и анкетные опросы. Было бы превосходно, если бы нам удалось привлечь все организации поддержки (SO) и консультативные

---

комитеты (АС) в течение этой недели и в ближайшие недели к участию в общественных обсуждениях и опросах, организованных в рамках этих открытых консультаций. Конечно, я прошу вас как членов CCWG и различных организаций-учредителей постараться обеспечить участие своей SO или своего АС в этих мероприятиях.

Итак, наверное, я в общих чертах рассказал обо всех наших ожиданиях, если ничего не забыл, Томас или Матье. А теперь я хотел бы передать слово сопредседателю Томасу для следующего пункта повестки дня. Итак, Томас, вам слово.

ТОМАС РИКЕРТ: В АТРТ 3, как вам известно, мы пришли к [невнятно]  
Смените слайды, пожалуйста. Извините.

МАТЬЕ ВЕЙЛ (MATHIEU WEILL): Это сделано.

ТОМАС РИКЕРТ: Сделано? Итак, мы можем попросить Джордана и...  
Джордан и Аври, не могли бы вы подойти к нам, потому что вы выступаете следующими? Слайды Джордана и

---

Аври готовы для показа в Adobe? Подождите секундочку. Мы скоро продолжим.

Хочу быстро ввести вас в курс дела. Сейчас мы собираемся обсудить работу над обеспечением подотчетности персонала, а Аври и Джордан присоединились к нам, чтобы ознакомить со своим документом.

И как вы увидите, прочтя разосланные Берни материалы, наша группа должна обсудить наиболее целесообразные дальнейшие действия этой подгруппы, потому что от подгруппы получено несколько вопросов о наших дальнейших планах и возможной реструктуризации работы, выполненной к настоящему времени.

Не знаю, кто будет выступать первым: Аври или Джордан. По-моему, вы в любом случае будете сменять друг друга, но Аври собирается выступить первой. Пожалуйста.

АВРИ ДОРИА (AVRI DORIA):

Да. У нас есть слайды. Ладно.

Мы хотели немного рассказать о работе группы по вопросам подотчетности персонала. Давайте перейдем к следующему слайду.

По сути, наша задача была четко определена в рабочем потоке 1. Нам нужно сделать очень многое. Мы расскажем о том, что уже сделано. Фактически, нам

---

удалось серьезно продвинуться вперед, но затем мы столкнулись с препятствием, которое и стало причиной сегодняшнего обсуждения.

Это стоящие перед нами трудности. Одним из вопросов, которые мы обсудим, является необходимость улучшить метод работы ICANN; просьба, потребность отчасти заново оценить объем нашей работы, и мы расскажем, почему это нужно сделать; и затем приведем несколько примеров проблем, выявленных на данный момент.

Хорошо. Идем дальше. Во время рабочего потока 1 в качестве одного из направлений дальнейшей работы было избрано сотрудничество с ICANN. И это было очень важной составляющей наших обязанностей: сотрудничество с ICANN (и это означает персонал ICANN и организацию ICANN, независимо от того, что мы в конечном итоге будем подразумевать под этим понятием, — часть ICANN, которой платят за то, чтобы быть ICANN), направленное на документирование функций персонала по сравнению с функциями Правления и сообщества, — теперь это часто называют «троицей» Правления, персонала и сообщества, — и рассмотрение целого спектра улучшений процессов и схем обратной связи.

И эта аббревиатура «HR» не «Права человека», а...



---

ДЖОРДАН КАРТЕР (JORDAN CARTER): «Кадровые ресурсы».

АВРИ ДОРИА: «Кадровые ресурсы», спасибо. Я использую «HR» в другом значении так долго, что забыла о существовании двух значений «HR».

[МАТЬЕ ВЕЙЛ]: Речь идет о людях.

АВРИ ДОРИА: Да, в обоих случаях речь идет о людях... в основном. Подразумевалось, что эта работа призвана улучшить взаимоотношения, но по ходу дела мы поняли, что здесь множество подводных камней и тем для обсуждения.

Следующий слайд, пожалуйста.

Останавливайте меня в любой момент, когда захотите что-то сказать.

Итак, мы уже сделали следующее: разработали план работы и обсудили эти темы. По существу, мы подготовили проект документа «А» с описанием взаимоотношений и функций. И это был весьма обширный проект, который мы впоследствии сократили и часть поместили в приложение.

---

Мы считали, что не отстаем от графика и готовы представить документ к настоящему совещанию. Мы сообщили председателям, Берни и всем остальным, что завершаем работу по графику, а затем, по существу, во время, по-моему, второго чтения документа, по крайней мере один член группы заявил: «Нет. Этот документ не готов к передаче. Он неполный. Нам нужно вернуться назад. Нам нужно еще поразмыслить над тем, что мы здесь делаем».

Таким образом, у нас есть эти два документа. Началось составление документа «Б» по процессам. На данный момент мы выяснили, какие процессы сейчас существуют, но не пытались дать рекомендации относительно будущих процессов, потому что функции и обязанности... взаимоотношения и функции, которые следовало бы определить в документе «Б», рассматриваются в документе «А».

Кстати, у нас еще есть третий документ, не указанный в этом списке, и он связан с тем, что в период запроса информации у персонала ICANN — то есть организации ICANN — мы получили от него ряд вопросов.

Поступившие вопросы носят достаточно прямой характер, и мы обнаружили в них следующий подтекст: «Так в чем же проблема?» И на самом деле это отчасти было причиной приостановки нашей работы. Мы

---

обсуждали взаимоотношения; мы обсуждали функции. Но мы не обсуждали проблему. Вот, что мы успели сделать.

Следующий слайд, пожалуйста.

Это здесь? Вы хотите рассказать о проблеме?

ДЖОРДАН КАРТЕР: Разумеется.

АВРИ ДОРИА: Ладно. Расскажите о проблеме.

ДЖОРДАН КАРТЕР: Спасибо, Аври. Всем привет. Наверное, если продолжить мысль Аври, в отчете рабочего потока 1 формулировка того, что мы должны были сделать, осталась достаточно расплывчатой: «выявить проблемы и предложить решения». И отчасти сегодня мы просим вас прийти к согласию или консенсусу относительно того, на чем нам действительно можно сосредоточиться.

То есть имеется небольшое несоответствие между тем, что мы сделали, и тем, что является самым полезным. Если поразмыслить о проблеме подотчетности персонала и о цели, представляется достаточно естественным следующий образ действий — сказать «вот, как мы могли бы улучшить взаимоотношения», а

---

затем сказать «выясните, какие здесь есть проблемы, и предложите способы их решения». Но от нас [ждали] не совсем этого.

Сопутствующим моментом, наверное, стало то, что потребовалось много времени для получения информации, особенно при оценке уже имеющихся процессов. Я говорю это не для того, чтобы оправдать наши скромные результаты в том, что было или не было сделано, а на самом деле только для того, чтобы указать на хронологию событий — наша группа была создана в середине прошлого года, а документы от персонала поступили в конце прошлого года.

Запросы на предоставление информации поступили в ICANN, по-моему, в ноябре прошлого года. Мы получили ответы в конце января. Таким образом, этот прерывистый поток информации туда и обратно не способствовал успеху.

Можно открыть следующий слайд?

Нам хотелось бы получить от вас комментарии относительно двух вещей, и я думаю, что проще всего сначала обрисовать в общих чертах эти два вопроса, и затем по очереди обсудить их.

Первый — это наилучший метод работы. По-моему, если мы собираемся сотрудничать с ICANN при разработке документов, худший способ такого сотрудничества — это

---

разработать документы, составить проекты документов, а потом попросить ICANN представить дополнительную информацию или комментарии, и затем только через шесть недель получить ответ.

Намного эффективнее будет не заниматься согласованием этих документов, а по возможности составлять их в сотрудничестве с кем-то в режиме, гораздо более близком к реальному времени, чем передача документов из рук в руки.

Таким образом, в этом «уравнении» нам нужна группа представителей ICANN, которые могли бы предлагать на рассмотрение свои точки зрения, брать на себя обязательства и изучать материалы — проводить мозговой штурм, корректировать и исправлять — делиться своими знаниями и взглядами для решения данных вопросов.

И если задуматься на этом, то, что касается способов обеспечения подотчетности персонала, работающие в организации люди, конечно, знают больше о том, как работает этот процесс. Они находятся в этой среде. Они занимаются этим изо дня в день. Именно они с этим сталкиваются. У них другая точка зрения на то, что делает сообщество. Если для доступа к этому ресурсу мы будем использовать только обмен документами каждые шесть недель, то совершим промах.

---

Однако мне кажется... и мой опыт здесь [весьма] ограничен... что это заставит ICANN изменить свой подход к работе. Это нельзя назвать стандартным способом вашего взаимодействия с группой сообщества, следовательно, ICANN придется обдумать и согласовать иной подход к работе.

Таким образом, мы считаем, что входящая в состав CCWG подгруппа по подотчетности персонала может это сделать. И сама CCWG может это сделать, но нам также необходимо заручиться согласием со стороны ICANN. Таков первый из двух наших вопросов — наилучший метод работы.

Можно перейти к следующему слайду? О, да. Аври –

АВРИ ДОРИА:

Я хочу дополнить, отметив один момент: там в круглых скобках было указано «Правление». У нас есть представитель Правления, и он достаточно регулярно участвует в совещаниях. И на самом деле именно представитель Правления был одним из двух людей, которые остановили работу и по сути сказали: «Секундочку! По-моему, вы вступаете на путь, который приведет к проблемам. Мы должны остановиться и оценить ситуацию».

---

Таким образом, член Правления на самом деле сотрудничает с нами, хотя и подключился к работе, пожалуй, поздно, когда мы думали, что уже почти закончили. Впрочем, это знакомая ситуация в плане сроков.

Итак, помимо поддержки, которую нам оказывали, предоставляя по запросу документы... и это, конечно же, происходило... ни один сотрудник не принимал участия. Участвовал один член Правления.

ДЖОРДАН КАРТЕР:

И не следует винить члена Правления в поднятых проблемах. Проблемы, которые сегодня вынесены на наше рассмотрение, были подняты не одним лицом. Два человека подняли этот вопрос на телеконференции. Я тоже поделился некоторой озабоченностью. Поэтому я четко хочу заявить, что не пытаюсь классифицировать это как проблему по вине представителя Правления или что-то аналогичное. Это принесло пользу. Во всяком случае, я так считаю. У Аври может быть иное мнение, но [это] — многообразие взглядов среди докладчиков. Именно за это вы нам платите, правильно?

(Боже мой! Это был секрет.) [смеется]

[смех]

ДЖОРДАН КАРТЕР:

Следующий слайд. [смеется] Я пошутил.

---

АВРИ ДОРИА:                   Теперь ваша очередь держать монетку? [смеется]

[смех]

ДЖОРДАН КАРТЕР:           Итак, второй вопрос на самом деле проистекает из вступительного комментария о том, что, по нашему мнению, мы должны сделать не совсем то, что было предусмотрено, если буквально придерживаться того, что записано в отчете рабочего потока 1. Мы хотим подготовить краткую документацию и установить совокупность отношений и процедур и так далее. Мы хотим это сделать...

Уже поднято довольно много вопросов или проблем с подотчетностью персонала, но мы хотим зафиксировать и вынести на рассмотрение еще больше. Поступило письмо из группы регистратур. Там было указано на другие особенности.

Мы просто хотим обратиться с призывом: «Сообщите, с какими проблемами вы сталкиваетесь в плане подотчетности персонала, если рассматривать этот вопрос широко?» и выработать возможные решения таких проблем, не рассчитывая на то, что эти решения



---

будут реализованы дословно, но надеюсь, что сообщество приложит некоторые усилия и обдумает пути их возможного решения — пути, которые станут не мелким вмешательством в решение каждой новой проблемы, а в первую очередь приведут к изменению процессов и структур ICANN для снижения вероятности возникновения этих проблем; и которые позволят решать эти проблемы в контексте подотчетности персонала, не создавая идеальную ICANN или ICANN 3.0 и не возвращаясь к повторению рабочего потока 1 или чему-то аналогичному.

Таковы эти две ключевых области. Уверен, что Аври тоже может кое-что добавить. Но вопрос в следующем: возможен ли другой подход к работе в ICANN и можем ли мы немного скорректировать или изменить свое направление работы?

АВРИ ДОРИА:

Я хотела бы всего лишь добавить, что речь идет не только о поиске путей, препятствующих их появлению... потому что невозможно полностью обезопасить себя от появления проблем... но и о наличии признанных способов смягчения проблем, а не только неопределенного подхода: «Когда-нибудь у нас будет специалист по рассмотрению жалоб, и когда-нибудь этот специалист по

---

рассмотрению жалоб будет заниматься всеми жалобами, и у нас никогда больше не будет этой проблемы».

То есть нужны какие-то промежуточные способы решения возникающих проблем, чтобы они не поднимались до уровня жалоб. Как только они возникнут: «О, есть проблема. Как нам ее решить?» и тому подобное. Оба подхода помогают предотвратить...

Но нам, действительно, приходится сталкиваться со следующим вопросом, когда мы обсуждаем это, и люди говорят: «Что за проблему вы пытаетесь решить?»

Это подотчетность персонала. «А что случилось с подотчетностью персонала? Что не так? Какие у вас жалобы?» И мы слышали много таких вопросов. Только регистратуры предприняли усилия по их документированию политически безопасным способом, не бросая на себя тени и навлекая возмездия. Поэтому...

Вот что мы услышали, и этого нет на слайдах. Когда вы начинаете заставлять людей обсуждать имеющиеся у них вопросы и проблемы, они говорят следующее: «А... я должен продолжать работу с ними. Мы потратили сотни тысяч долларов и не можем себе позволить, чтобы эта жалоба препятствовала нашей работе, препятствовала реализации нашей экономической модели».

---

Поэтому, даже когда люди это делают, они должны делать это очень дипломатично, потому что возникает определенное подозрение в клевете. Спасибо.

**ДЖОРДАН КАРТЕР:** Сейчас самое время перейти к следующему, последнему, слайду. Почему бы вам не продолжить свое выступление?

**АВРИ ДОРИА:** Ладно. Итак, вот несколько примеров вопросов и проблем:

«Нет форума, на котором персонал или сообщество могут безопасно поднять проблему или поработать над ней». И когда возникает проблема с персоналом, можно пожаловаться в CircleID; можно пожаловаться на общественном форуме. Но как решать такие вопросы конструктивным способом? Можно обратиться к их начальнику, если удастся точно выяснить, кто начальник.

Очень часто «возникает ощущение, что персонал пересекает размытую границу между реализацией и разработкой или решением», а где лежит эта граница — всегда трудно определить.

«Есть культурные традиции персонала в отношении стремления к поддержке роли сообщества в разработке

---

политики», и есть определенные стресс-факторы с точки зрения того, кто берет на себя ответственность за это.

Целая проблема функций и обязанностей, которая часто обсуждается в широком контексте управления интернетом: «Есть различные функции и обязанности и как они друг с другом сочетаются». В общем, у нас нет четкого понятия, четкой картины того, как мы решаем эти вопросы.

Кроме того, наблюдается: «Недостаточное официальное внимание к комментариям сообщества при оценке персонала». Мы говорим не о том, что сообщество должно определять кадровую политику, но, в частности, что касается сотрудников, прямо взаимодействующих с сообществом... мы предлагаем, чтобы их руководители обсуждали кадровые вопросы с ответственными членами сообщества, потому что иногда возникает сильное удивление, когда вы слышите о том, что кого-то серьезно повысили в должности, и у вас возникает вопрос: «А что насчет закона продвижения посредством?»

И, конечно, возникает вопрос: «Почему никто с нами не поговорил?» И затем вы идете и спрашиваете: «Почему вы повысили в должности...» или «Почему вы вознаградили...?»

Есть еще одна проблема, которую мы не включили в этот список. Мы часто слышим о премиях, которые получают сотрудники, но не знаем, за что они их получили. Премии

---

за содействие в принятии конкретной политики? Премии за своевременную реализацию политики? Какие факторы это определяют?

Если премия имеет отношение к работе, которая выполняется сообществом, возникает вопрос: должно ли сообщество знать об этом? Если вы работаете с сотрудником, стимулы которого, возможно, отличаются от стимулов сообщества... и я помахиваю рукой, потому что мне не известно об этом и, возможно я веду себя подобно Трампу... но по сути вопрос следующий: «Каковы эти стимулы? За что они получают вознаграждение? И не противоречит ли это воле сообщества?»

Есть еще один слайд? По-моему, нет.

ДЖОРДАН КАРТЕР: Нет.

АВРИ ДОРИА: Хорошо. Наша речь подошла к концу.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо, Аври и Джордан. Теперь я предлагаю вам или дистанционным участникам прокомментировать. Как вам известно, следует поднять руку в зале заседаний

---

Adobe, чтобы мы могли управлять очередью. Первый в очереди — Кавусс. Пожалуйста.

КАВУСС АРАСТЕ (KAVOUSS ARASTEN):       Доброе утро вам всем! Прежде всего, большое спасибо за всеобъемлющий отчет о проблемах и трудностях. Вы все помните, что в рабочем потоке 1 я поднимал вопросы необходимого подхода к подотчетности персонала. Я указывал на то, что мы, по-видимому, хотим заняться мелочной опекой и вопросами повседневной деятельности ICANN, тем самым нарушая существующую иерархию. Мы хотим полностью обойти Правление, обойти генерального директора и заниматься персоналом индивидуально, попросив, чтобы сотрудники подчинялись нам. И мы даем им оценку. Не бывает только черного и белого, и мы должны ограничить свою деятельность.

Поступило много жалоб. Этот отчет, хотя мы его очень высоко оцениваем, поражает и разочаровывает. Там есть много отрицательных моментов, которых не должно быть. Или мы перфекционисты или идеалисты, или мы до сих пор были далеки от участия в управлении. И внезапно хотим получить такие полномочия, которые позволяют во все вникать и просить обо всем, что вы хотите.

Я не понимаю, зачем сообществу нужно так подробно вникать в это и выяснять ситуацию с такой высокой

---

степенью детализации. Мы должны нормализовать или оптимизировать свои требования. И мы должны выслушать. И без обсуждения, состоящего из двух частей — переговоров и дискуссии, не выслушав, какие есть проблемы и так далее, мы не можем [принимать] решение в одностороннем порядке и не можем диктовать, как им следует выполнять повседневную и ежечасную работу. И сложившаяся ситуация не позволит решить вопрос.

Не думаю, что ICANN, 350 или 380 человек, — я не знаю точную численность персонала корпорации, — намного важнее какой-либо другой организации в мире. У них тысячи сотрудников и они могут сталкиваться с проблемами, но не стремятся к такому уровню детализации, как мы.

Максимум, что они делают — это привлекают внешнего аудитора, который анализирует их проблемы и дает рекомендации руководству, просит руководство выполнить эти рекомендации. В конечном итоге они спрашивают, была ли выполнена представленная рекомендация или нет. Если не была, спросите их, почему?

Но руководство — это Правление и генеральный директор, а не персонал. Мы полностью исключаем их, и такая схема не может работать. Это идеализм и перфекционизм.

---

Итак, вы требуете, но, возможно, следует спросить тех, у кого есть другой опыт в других регионах мира, как следует поступить. Мы заходим слишком далеко.

Вы просите сообщество или CCWG одобрить свое предложение. Не думаю, что есть единодушное одобрение. Необходимо оценить, что можно и что нельзя сделать. Нам не нужен отрицательный результат. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо, Кавусс. Предлагаю выслушать еще одно или два выступления, а затем вы сможете ответить. Давайте предоставим слово Стиву и потом Алану.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО (STEVE DELBIANCO): Я считаю, что вы — рабочая группа, которая выполняет свою работу. И если вы пришли к мнению, что целесообразно скорректировать объем и направление вашей деятельности, то я прочитал ваш документ и полностью это поддерживаю. Тем не менее, так как вы делаете работу, вы предлагаете внести это изменение направленности и на самом деле спрашиваете: «Есть ли возражения?», вместо того, чтобы вынести этот вопрос на широкое рассмотрение сообщества.

Вы киваете, спасибо.



---

Наша рабочая группа оказалась в такой же ситуации: когда вы начинаете исследование и анализ, то обнаруживаете, что это, возможно, не совсем точно соответствует уставу или отчету для рабочего потока 2. Поэтому я поддерживаю корректировку, о которой вы просите.

Что касается корректировки при рассмотрении проблем, по-моему, вы правильно уловили особенность при описании вопросов/проблем. То, что отображается на экране — эти четыре пункта — это примеры типовой практики или системных проблем, которые требуют более общих решений и изменения культуры. Не возникает сомнений в целесообразности их включения в состав вашего отчета.

С другой стороны, когда происходит отдельное происшествие, лучше всего передать дело новому специалисту по рассмотрению жалоб, который подчиняется генеральному директору. И я не сомневаюсь, что сегодня он скажет об этом, потому что уже неоднократно предлагал, если возникает беспокойство по поводу проблемы такого рода, сообщать о ней специалисту по рассмотрению жалоб, который бы занимался отдельными инцидентами и лицами в оперативном порядке. Вы этого не делаете. Вы рассматриваете типовые системные проблемы, которые

---

существуют уже давно и требуют более глубоких структурных изменений. И это четыре хороших примера.

Дениз Мишель в группе интересов коммерческих пользователей руководила деятельностью ВС по анализу еще одного примера системной проблемы, но пусть она сама расскажет вам об этом. Однако ВС располагает документальными подтверждениями существования в течение достаточно долгого времени системной проблемы, связанной с анализом, обобщением и принятием к сведению комментариев, полученных во время общественного обсуждения, на подготовку которых мы тратим так много времени.

Системные проблемы такого рода отлично отражены в вашем документе, и я считаю, что предложенное вами изменение направления работы крайне целесообразным. Спасибо за выполненную работу.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо, Стив. Давайте послушаем Алана, а затем вы, друзья, сможете ответить.

АЛАН ГРИНБЕРГ (ALAN GREENBERG): Большое спасибо. Чтобы полностью раскрыть всю информацию, сообщу, что я член этой рабочей группы, но не особо активный. Несмотря на это, Аври практически дословно изложила

---

мою точку зрения, которая совершенно не зависит от результатов дискуссий в этой рабочей группе.

Очень часто между персоналом и добровольцами практически непрозрачный занавес, в противоположность транспарентности. Есть определенный уровень как секретности, так и «вам ни к чему это знать». И процессы работают... как Аври сказала... следующим образом: если рассматривать на низком уровне, можно попытаться узнать, кто кому подчиняется, кому следует жаловаться.

Если работать на более высоком уровне, то практически... я даже не знаю, как это сформулировать... но это группа людей, которые указывают друг на друга пальцем, так что на самом деле проблему никогда не удастся решить. Она просто передается на рассмотрение кому-то еще.

Я выделяю свое время для работы в ICANN. Я трачу на ICANN много времени. Так вот, возможно, я нахожусь в особенно интересном положении. Я — председатель комитета At-Large, ALAC; и при оказании услуг мы целиком зависим от ICANN. У нас нет никаких собственных ресурсов и нет денег. И сколько писем я должен писать, электронных писем с жалобами, которые я должен регулярно писать, но я не жалуюсь.

Мы упоминали специалиста по рассмотрению жалоб. Я не хочу поднимать проблемы на уровень официальной жалобы. Тогда тон общения между персоналом и

---

добровольцами станет неприемлемым. Нам нужен лучший способ сотрудничества — менее оборонительное поведение ICANN и намного больше открытости. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Ладно. Кто хочет ответить — Джордан, Аври, оба? После этого мы продолжим в порядке очереди.

ДЖОРДАН КАРТЕР: Пожалуй, мы оба скажем пару слов. Сначала я вернусь к комментарию Алана. Мы хотим создать, по-моему, процессы, где эта обратная связь не считается жалобой; где есть своего рода официально закрепленный механизм обратной связи с сообществом, чтобы это не считалось чем-то необычным и не возникало ощущения, что вы рискуете испортить отношения, указывая на проблемы, но при этом похвала тоже не считалась бы необычным явлением.

Любой, кто думает, что персонал всегда плохо работает, очевидно, никогда не сотрудничал с персоналом ICANN достаточно тесно. Большая часть работы выполняется... во всяком случае по моим наблюдениям... действительно хорошо, таким образом, просто есть желание знать обе стороны медали.

Стив, спасибо. Да, нам нужно сосредоточиться на системных проблемах и процессах.

---

И я думаю, Кавусс, что это относится к вашему мнению. Конечно, с моей точки зрения речь не идет о руководстве персоналом в мелочах. Речь идет о транспарентности процесса, чтобы люди могли понять, как можно справиться с возникающими трудностями, и определить роль сообщества в устранении возможных недостатков или проблем, не охваченных сегодняшними процессами, чтобы внести конструктивный вклад в развитие ICANN.

Поэтому, если вы считаете, что в процессе работы мы слишком сильно отклонились от необходимого процесса, так и скажите. Но в настоящее время мы просим одобрить только наше стремление найти проблемы и решения, а не конкретные подходы, и мы не просим вас заранее одобрить результаты этой работы.

АВРИ ДОРИА:

Спасибо. Мне почти нечего добавить. Прежде всего, не думаю, что то, о чем мы сейчас говорим, нарушает иерархию подчинения персонала. Конечно, некоторые члены группы, возможно, предпочли бы совсем другие отношения и совсем другое распределение функций и обязанностей между персоналом и сообществом.

Но в настоящее время мы говорим об определении того, как внести вклад в оценку... иметь возможность сказать, как указал Джордан: «Вот это действительно хорошо, а

---

вот это можно улучшить» — не вмешиваться в иерархию, а способствовать ее функционированию.

Я полностью согласна, когда вы говорите: «Полезно общаться, обмениваться мнениями между персоналом и сообществом». И мы говорим вам: «Сейчас это не происходит». Это происходит, возможно, на личном уровне, бесспорно: «Я буду с кем-то разговаривать. Кто-то будет разговаривать со мной». Но это не происходит на уровне системы. И это не происходит в пределах группы.

Я целиком согласна с вами. Да, мы должны общаться и сотрудничать с ними, но они тоже должны общаться и сотрудничать с нами. И для этого мало одного только нашего желания. Когда мы попросили: «Пожалуйста, пусть какой-то сотрудник станет участником группы?», это не произошло.

Настал момент, когда мы поняли, что работаем в общем-то единолично без другой стороны, и частично проблема в этом. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо. Давайте продолжим выступления в порядке очереди. Выступает Ольга.

---

ОЛЬГА КАВАЛЛИ (OLGA CAVALLI): Спасибо. Доброе утро! Большое спасибо, Аври и Джордан, за великолепную работу. Имея многолетний опыт работы в ICANN, я согласна с большей частью того, что вы объяснили и рассказали. Так что большое спасибо.

Мне хотелось бы узнать, какие следующие шаги в плане деятельности подгруппы вы намерены сделать?

АВРИ ДОРИА: Вы хотите собрать несколько вопросов, прежде чем я отвечу на этот?

ТОМАС РИКЕРТ: Наверное, мы снова выслушаем два-три. Следующий — Грег, прошу вас.

ГРЕГ ШАТАН (GREG SHATAN): Спасибо. ICANN — уникальная организация, и я думаю, что взаимоотношения между персоналом и сообществом — один из специфических аспектов этого; следовательно, польза, которую можно извлечь из других организационных матриц, в лучшем случае ограничена.

Сообщество не сможет выполнить то, что оно должно выполнить, без персонала. По существу, мы все были

---

занимались процессом взаимного обмена мнениями, а не поиском виноватых, если бы персонал не воплощал результаты нашей работы в жизнь. Персонал — это прослойка между нами и Правлением, и стремление оказать на него влияние только через Правление, по моему, неподходящий подход.

Я думаю, фактически, что рабочая группа по подотчетности персонала может служить основой всей работы подотчетности, поскольку мы потратили время на большое количество других невероятно важных вещей, таких как юрисдикция и права человека.

Но с точки зрения... в рабочем потоке 1 мы отчасти решили катастрофическую проблему того, что нужно делать, когда дела идут настолько плохо, что нужно объединиться, как наделенное полномочиями сообщество, и возможно [уволить] все Правление, [уволить] отдельного члена Правления.

Но с точки зрения решения проблем, препятствующих надлежащей работе сообщества, но не обязательно катастрофических, хотя определенно проблематичных или не особо оптимальных, мы на самом деле не создали необходимую методологию. И это... я думаю, что задача этой группы в том, чтобы выявить такие проблемы, некоторые наиболее важные вопросы, и затем решить их.



---

По-моему, в первом отчете группа в одном или нескольких отношениях отклонилась от этого, к несчастью, и очень важно остановиться для изменения направления работы. Поэтому работа группы меня ободряет.

И я признаю, что как член группы я был умеренно активен... недостаточно активен... но работал все активнее и активнее, когда увидел, куда идет группа, сильные и слабые места ее работы на данный момент. И я сожалею также, что, как и некоторые другие, отчасти немного опоздал с некоторыми своими комментариями и критикой работы.

По-моему, мы на верном пути. По-моему, двустороннее сотрудничество группы с персоналом — критически важный аспект, поскольку коллективная работа вместе с персоналом была уникальной составляющей задачи этой и только этой подгруппы. И я думаю, что поиск методов сотрудничества персонала и сообщества в интересах достижения целей экосистемы или организма ICANN — независимо от того, как это называть — входит в список самых важных направлений нашей работы. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо, Грег. Теперь давайте выслушаем Себастьяна. После этого Аври и Джордан ответят на вопросы. И позвольте мне уже сейчас сообщить, что Фил будет последним в очереди.

---

Итак, следующий — Себастьян, пожалуйста.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ (SÉBASTIEN BACHOLLET): Большое спасибо. Несколько моментов. Во-первых, я убежден, что в рабочем потоке 1 мы стремились решить главный вопрос, связанный с функционированием Правления, и теперь у нас медаль не с двумя сторонами, а с тремя. И я не знаю, какая из них маленькая и средняя, но важно, чтобы в этом обсуждении мы учитывали три элемента.

И, конечно, в одной группе мы организуем работу для обсуждения взаимоотношений между сообществом и персоналом, но в другой группе мы говорим о подотчетности и транспарентности наших собственных групп сообщества. И это третья часть всей работы.

Я хочу напомнить, что исторически в этой организации... извините, в этой системе ICANN; на самом деле не важно, как называть эти три элемента... взаимоотношения между членами сообщества и персоналом зависели от генерального директора; от срока полномочий генерального директора; от внешней ситуации.

Были времена, когда дверь персонала открывалась достаточно широко для дискуссии с членом сообщества; были времена, когда она действительно оставалась закрытой и все должно было проходить через генерального

---

директора; все должно было проходить через Правление; а иногда сотрудники могли общаться напрямую. И я думаю, что мы должны найти способы облегчить эту задачу и обеспечить успех всей структуры в целом, а не только взаимодействия между двумя компонентами.

Моя последняя мысль касается того, что я слишком серьезно отношусь к ситуации, когда из-за работы персонала возникает сражение в сообществе. Я могу привести для примера некоторые проверки, но вы можете обнаружить и другую работу, направленную на это. И я считаю, что будет прекрасно, если эта группа поможет исправить в том числе и эту ситуацию. Большое спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо, Себастьян.

Мэтью?

МЭТЬЮ ШИРС (MATTHEW SHEARS): Спасибо за это. Я счел документ «А» или документ, который был распространен со многими комментариями, довольно полезным и, очевидно, отражающим результаты большой работы. Помимо, весьма интересно, что есть и часть «Б», как я понимаю, относящаяся ко второй части обязанностей группы — рассмотреть показатели эффективности, обучение и другие вопросы.

---

И я думаю, что в некотором смысле, предложенное вами изменение направления работы, вероятно, относится именно к этой части. Если взглянуть на представленные здесь примеры проблем, то можно видеть, что первый и последний пункты списка действительно связаны с эффективностью, с обучением, применительно к подотчетности персонала. При этом интересно отметить, что во втором и третьем пункте речь идет об отношениях. Таким образом, по-моему, обе части обязанностей группы заслуживают того внимания, которое вы уделили первой части.

Что касается мнения Грега, то я считаю, что он абсолютно прав. Крайне необходимо, чтобы персонал непосредственно участвовал в этом процессе. В известном смысле, невозможно себе представить, чтобы мы размышляли о том, какой будет подотчетность персонала, без его участия. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо, Мэтью. Предлагаю Аври и Джордану ответить, если вы хотите.

АВРИ ДОРИА: Во-первых, я хотела... фактически, мне не терпится начать с вопроса Ольги. По-моему, в дальнейшем мы бы начали сбор информации, не только о трудностях и

---

проблемах, но и о других вещах — положительных. Поскольку есть некоторые особенности взаимодействия с персоналом, про которые можно сказать: «Это замечательно и нам нужно это расширить». Такое намерение тоже есть.

Но даже и в этом случае следует ответить на вопрос: «Как поднять это на системный уровень? Нельзя просто сказать: «Ну вот, есть один действительно хороший сотрудник или есть одна действительно хорошая группа, и нам хочется, чтобы все остальные группы работали так же, как и эта действительно хорошая группа». Как это можно сделать...?» Таким образом, мы по сути запустили бы такой процесс.

Что касается комментария Мэтью, по-моему, выяснение того, какие есть вопросы и проблемы, и перегруппировка сил занимает промежуточное положение. Это влияет на документ «А» и является движущей силой документа «Б». Но это позволяет ответить на вопрос: «В чем здесь проблема? Какова общая проблема для «А» и «Б»?»

Сейчас можно прочитать значительную часть документа «А» и сказать: «Интересно, но почему вы так считаете? Почему вы описываете это именно таким образом?» И некоторые наши участники решили, что рассмотрение части этих вопросов выходит за рамки полномочий группы. Некоторые подумали: «Нет, это, пожалуй, наша

---

целесообразная производная задача». Но, поскольку она не была сформулирована явно, некоторые могли счесть... и вполне справедливо... что мы превышаем свои полномочия.

Мне нравится то, что сказал Грег. Я согласна, что значительная часть необходимой нам интеллектуальной силы была направлена на управление другими группами; вносила вклад в работу других групп. И пока мы сидели и ждали документов, нам нечем было занять этих людей.

Вначале мы все в общем-то находились в режиме ожидания. Таким образом, по мере завершения другой работы, я думаю, мы будем рады видеть, как прибывает эта интеллектуальная сила.

Одна из вещей, о которых я забыла сказать Стиву и нескольким другим, это о том, что мы стремимся получить от других сообщения о том, что они считают проблемными вопросами.

Но я прошу вас, когда вы будете о них писать, если есть действительно хорошие вещи, с которыми хотелось бы сталкиваться чаще и которые нужно поднять на системный уровень, пожалуйста, опишите это тоже.

---

**ДЖОРДАН КАРТЕР:** У меня один короткий комментарий. Спасибо за ваши выступления, Мэтью, Себастьян и Грег. Хорошие замечания.

Что касается процесса, Ольга, я думаю, нам лучше всего задокументировать ряд вопросов и проблемы, которые мы прорабатываем и о которых узнаем, и, хотя мы еще не обсуждали этот подход, вероятно, следует вынести проект такого документа на общественное обсуждение хотя бы для того, чтобы убедиться, что мы не упустили из виду серьезных системных проблем, и получить подтверждение того, что другие считают предложенные решения действительно полезными для решения выявленных проблем. И это предшествовало бы итоговому отчету и набору рекомендаций.

**ТОМАС РИКЕРТ:** Хорошо. Итак, в очереди еще три человека — Афина, Дениз и потом Фил.

**АФИНА ФРАНГУЛИ (ATHINA FRAGKOULI):** Здравствуйте, это Афина, представитель Организации поддержки адресов (ASO). Я просто хотела бы присоединиться к некоторым вашим комментариям. Безусловно, сообщество заинтересовано в хорошей работе ICANN. Конечно, ICANN — это организация, и она имеет свои собственные структуры и

---

иерархию, а сообщество может давать оценку того, действительно ли ICANN, как организация, соблюдает свои процедуры и действует в соответствии с ожиданиями сообщества.

Я считаю хорошей идеей то, что сообщество комментирует рабочие показатели и привлекает внимание к этим ожиданиям и обязательствам, но это должно быть, главным образом, направлено на вершину иерархии. А оценка персонала на всех более низких уровнях — внутреннее дело каждой организации. И я понимаю, что прозрачность здесь не может быть очень высокой, потому что это внутренний процесс. Поэтому, даже [если] они получают отзывы сообщества, это важно. Но оценка этих отзывов — все-таки внутренний процесс в нашей организации.

Я действительно согласна формализовать процесс обратной связи между сообществом и ICANN, но полагаю, что при выполнении любой работы в этой подгруппе нужно уважать внутренние процедуры и иерархию организации. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо, Афина.

Дениз?



---

ДЕНИЗ МИШЕЛЬ (DENISE MICHEL): Спасибо. Я хочу затронуть предыдущие комментарии, в частности, об официальных периодах общественного обсуждения в ICANN. Это остается постоянной проблемой в течение многих десятилетий. За эти годы мы получили от персонала множество обещаний обеспечить своевременные, всесторонние, содержательные ответы на комментарии, официально представленные в рамках общественного обсуждения.

Иногда это происходит, но в общем и целом ответы, которые мы видим... не только от персонала, и это, конечно, следует явным образом включить в состав работы, которую мы обсуждаем; не только от персонала, но на самом деле и от Правления, и от других членов сообщества, в том числе от организаций поддержки и консультативных комитетов, когда они выносят что-то на общественное обсуждение — мы не получаем содержательного ответа на конкретные вопросы, которые поднимает сообщество.

Они либо не дают ответов, либо эти ответы ошибочны или просто недостаточны. В частности, создается впечатление, что в течение нескольких последних лет персонал оформляет сводку с результатами общественного обсуждения для проформы, а не для содержательного взаимодействия с сообществом, члены которого часто публикуют очень вдумчивые и

---

содержательные ответы, затрачивая на их подготовку много времени. В связи с этим, мы считаем, что действительно есть серьезный недостаток в системе взаимодействия и обсуждения очень важных проблем, которые выносятся на рассмотрение Правления.

Таким образом, по-моему, стоит прямо призвать персонал и других лиц, отвечающих за содержательное взаимодействие с сообществом на форуме общественного обсуждения, отвечать на комментарии по существу, и я хотела бы сказать, что персонал должен также нести ответственность за прямые контакты и взаимодействие, в частности, с группами организаций поддержки и консультативных комитетов, которые направляют содержательные ответы во время общественного обсуждения. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Спасибо, Дениз.

Фил?

ФИЛИП КОРВИН (PHILIP CORWIN): Всем доброе утро. Спасибо. Пожалуй, это самая важная тема в рабочем потоке 2, потому что в отсутствие должной подотчетности персонала сообществу нельзя сказать, что ICANN функционирует правильно. Кроме того, существует

---

разрыв между определением политики сообществом на основе принципа «снизу-вверх» и ее фактической реализацией и осуществлением.

И я думаю, что указанную задачу должна решать не эта рабочая группа. Все руководители сообщества должны в сотрудничестве с руководством организации и членами Правления сделать все, что возможно, чтобы создать культуру подотчетности среди персонала, которая сведет к минимуму любые проблемы.

У персонала трудная задача. Персонал отвечает перед своими менеджерами за выполнение повседневных обязанностей, но он также должен быть подотчетен сообществу, ради которого и создана эта организация.

По-моему, корень некоторых замеченных нами проблем, в том, что при предыдущем генеральном директоре произошло масштабное увеличение численности кадров — на 150% за 18 месяцев — и пришло много новых людей, не знакомых с историей этой организации. И естественным стремлением сотрудников любой организации является стремление угодить в первую очередь менеджерам, которым они подчиняются, от которых зависит их карьера и размер заработной платы.

Кроме того, указанное расширение произошло в период серьезной напряженности в отношениях между сообществом и руководством ICANN, Правлением, в

---

связи с передачей координирующей роли и ее сроками. Но мы это уже сделали. Мы разобрались с этим. Думаю, что это всех укрепило. У нас новый генеральный директор с другим подходом.

Ключевая вещь для сотрудников — понять, что их работа... а они выполняют большую работу по поддержке политического процесса. Я — сопредседатель двух рабочих групп, и мы не сделали бы и десятую часть того, что смогли сделать, без превосходной поддержки персонала из отдела оказания помощи при формировании политики. Они должны оказывать поддержку сообществу. Они должны заниматься реализацией политики.

Многое из того, чем занимается персонал, — обеспечение соблюдения договоров и так далее — не связано с прямой подотчетностью сообществу. И для этого нам нужна прозрачность. Когда мы знаем, как выполняются эти процессы, то можем вмешаться, если вдруг что-то пойдет не так.

И последнее, о чем я хотел бы сказать, — это о новом процессе рассмотрения жалоб. Я обсуждал это с руководителями высшего звена в прошлые несколько недель. Как я понимаю, на этой конференции может быть объявлено имя нового специалиста по рассмотрению жалоб, инициатором этого проекта был генеральный

---

директор, новый сотрудник будет подчиняться непосредственно Правлению, а фактический процесс, процедура обработки жалоб, категории возможных жалоб, доступные средства защиты прав, пока еще находятся на рассмотрении.

И я думаю, что это... что все мы должны задавать соответствующие вопросы на наших совещаниях, потому что у нас есть шанс сформировать этот процесс обработки жалоб. Она еще не определен окончательно. Он еще проектируется. Поэтому, давайте сделаем это последним средством, но таким последним средством, которое после реализации будет служить интересам сообщества и отвечать желаниям сообщества.

Вот такие у меня соображения. По-моему, эта рабочая группа... я — ее член. Я не участвовал во всех совещаниях, но считаю, что она выполняет нужную работу, и поддерживаю ее текущие усилия по уточнению своей миссии и стремление составить полезный отчет. И спасибо вам за все усилия.

ТОМАС РИКЕРТ:

Спасибо, Фил.

Алан, я закрыл очередь. Вы уже выступали по данному вопросу. Очень коротко?

Ладно. Прошу вас.

---

**АЛАН ГРИНБЕРГ:** Большое спасибо. Благодарю вас. Небольшое уточнение в связи с комментарием Дениз. В целом я согласен с ней. Я думаю, что мы на самом деле должны различать комментарии, на которые отвечает сообщество, и те, на которые отвечает персоналом. Не обязательно, что сообщество идеально справляется со своей работой, но оно делает это открыто на публичных конференциях. Комментарии персонала составляются за закрытыми дверями без обсуждения, и я думаю, что мы должны понимать это различие. Спасибо.

**ТОМАС РИКЕРТ:** Большое спасибо, Алан.

Я предлагаю вам ответить на последние выступления, если хотите, и затем я попытаюсь подвести итог.

**АВРИ ДОРИА:** У меня на самом деле только один комментарий для всех, кто сообщил, что является членом группы, но не участвовал в достаточном объеме.

[смех]

У вас были действительно хорошие комментарии, и я действительно с нетерпением жду от вас помощи в дальнейшей работе.

---

ДЖОРДАН КАРТЕР: Я хотел бы сказать то же самое, но не пытаюсь пробудить в вас муки совести и обвинить, как Аври. [смех]

АВРИ ДОРИА: Я не обвиняла. [смеется]

ДЖОРДАН КАРТЕР: [смеется] Шучу. Более активное участие принесло бы большую пользу.

Думаю, что мы попытаемся расставить акценты в пересмотренном плане работ с учетом этого обсуждения, а сам я расцениваю эти комментарии как подтверждение правильности двух вещей, которые мы сделали. Мы собираемся... поговорить сегодня с Йораном о необходимости нового подхода к сотрудничеству, как упоминали другие, на более высоких уровнях иерархии в организации ICANN, чтобы получить возможность развития этого обсуждения и диалога.

Но спасибо всем за вклад.

ТОМАС РИКЕРТ: Еще раз большое спасибо. Позвольте мне только убедиться для протокола... вы действительно получили руководящие указания, которые ожидали?

---

АВРИ ДОРИА: Мы получили руководящие указания, на которые надеялись. У меня не было ожиданий.

ТОМАС РИКЕРТ: Всегда хорошо начинать с нулевых ожиданий и получить приятный сюрприз. Это хороший жизненный принцип.

По-моему, в результате этого утреннего обсуждения нам теперь лучше известно, чего мы не хотим. Так, мы не хотим перегружать организацию новыми должностными инструкциями для каждого сотрудника ICANN. Мы не хотим контролировать каждый шаг персонала. Это не наше дело. Мы не хотим накапливать отдельные жалобы, другими словами, мы не хотим заниматься формализацией отдельных проблем, возникающих между персоналом и сообществом, потому что в целом взаимоотношения между персоналом и сообществом превосходные, и их нужно сохранить.

Таким образом, общая схема работы состоит в том, чтобы найти типовые примеры верхнего уровня, системные примеры того, где ситуацию можно улучшить, то есть мы не рассматриваем отдельные проблемы. В лучшем случае мы составим краткий документ, обстоятельно разъясняющий сущность наших выводов о наличии типовых системных проблем, и может быть также рекомендации по решению этих системных проблем.



---

Но не наше дело заниматься их реализацией, потому что в конечном итоге внедрение этого в организации было бы задачей генерального директора, управляющего персоналом.

Сейчас уровень нашего взаимодействия с персоналом не позволяет решить этот конкретный вопрос. Поэтому, наверное, одним из вопросов, которые мы должны сегодня задать Йорану... и следует надеяться, что у нас будет несколько минут для подготовки к беседе с ним... является вопрос о том, как нам улучшить взаимодействие с персоналом, чтобы получить эту информацию.

В конечном счете, все это относится к удовлетворенности потребителей. В определенном смысле, нам не хватает обратной связи между сообществом и персоналом, чтобы выяснить, каким образом можно улучшить ситуацию. Вы знаете, что это происходит в некоторых областях деятельности ICANN, например, если вы воспользуетесь услугами подразделения ICANN по глобальному управлению доменами (GDD) или Администрации адресного пространства интернета (IANA), то потом получите электронное письмо с просьбой потратить несколько минут и заполнить бланк отзыва.

Но, по-моему, мы ищем другие способы получения отзывов о качестве взаимодействия с сообществом, которые устранят необходимость направлять

---

официальные жалобы и улучшат общую подотчетность персонала ICANN.

Вы считаете это правильным описанием текущего состояния?

АВРИ ДОРИА:

Да, я так считаю, хотя предпочла бы не думать о нас как о потребителях. Что касается автоматизированных форм обратной связи, которые вы получаете, мне хотелось бы удостовериться, возможно лично, что они используются не только для указания в отчетах количества этих отзывов.

ТОМАС РИКЕРТ:

Это было всего лишь аналогией, чтобы проиллюстрировать, как ICANN поступает в других областях, но нам нужно расширять это взаимодействие с сообществом.

По-моему, можно закончить с этой частью повестки дня. И, если не ошибаюсь, теперь мы можем немного раньше начать... у нас есть пять минут, и мы отдаем эти пять минут вам.

Благодарю подгруппу. Спасибо, Джордан и Аври. И мы возобновим работу на следующем заседании. Запись можно приостановить. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Спасибо за вашу готовность занять свои места. Надеюсь, что вы с наслаждением выпили кофе, и мне известно, что в развитие полезного обсуждения, которое мы провели до перерыва, Джордан, Аври и их подгруппа получили много мудрых предложений. Не сомневаюсь, что в ближайшие часы и дни мы, конечно, увидим много новых заявок на вступление в подгруппу, учитывая степень интереса.

И конечно, я также видел, с какой ревностью многие докладчики говорили, что группу по подотчетности персонала теперь будут считать самой важной, Поэтому я рассчитываю, что они во время остальной части нашего совещания смогут нас убедить в том, что именно их группа самая важная, или по крайней мере, что в нее должны вступить многие добровольцы и так далее.

А теперь мы переходим к следующему вопросу нашей повестки дня — к обсуждению, которое не связано с какой-то конкретной подгруппой, а скорее затрагивает некоторые общие для нескольких групп аспекты или вопросы. И этот вопрос поднял Себастьян на пленарном заседании, представив проект документа, поэтому я попрошу Себастьяна кратко изложить проблему и содержание этого документа, чтобы мы смогли затем обсудить, как нам поступить и каким здесь должны быть наши следующие шаги. Себастьян.

---

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Спасибо, Матье. Я — докладчик подгруппы по вопросам офиса омбудсмена ICANN, но я надеюсь на более широкое обсуждение вопроса, который я предлагаю вашему вниманию. И это, конечно, будет самым важным пунктом сегодняшнего совещания. Но независимо от этого, я вхожу в состав разных подгрупп и уверен, что люди, которые участвуют в работе нескольких и, в конечном счете, всех подгрупп, в общем-то поднимают тот же вопрос: в ходе рабочего потока 2 будет предложен новый механизм, куда следует поместить этот механизм, в частности связанный с миссией омбудсмена, а также будущего бюро жалоб организации; куда мы поместим эти механизм, кто лучше всего подходит для выполнения этой новой миссии, и какая у нас есть подходящая структура... есть ли у нас подходящая для обработки этих запросов структура? И именно на эти три вопроса я пытаюсь ответить в своем документе.

Не буду описывать текущую ситуацию. Мы уже ее обсудили — это офис омбудсмена ICANN и будущее бюро жалоб организации, но я попытался понять в этом меняющемся мире, где все подгруппы еще не определились; я попытался выяснить в некоторых из них, как можно было бы реализовать новый механизм — через

---

офис омбудсмена, бюро жалоб или другой возможный... при необходимости... офис.

И я поднимаю, я вижу некоторую проблему в... например в подгруппе по вопросам разнообразия, где идет дискуссия об отделе обеспечения разнообразия. Я получил комментарии от подгруппы по подотчетности SO/AC, где отчасти рассматривается возможная роль офиса омбудсмена в этом вопросе.

Такие комментарии можно встретить в подгруппе по подотчетности персонала, хотя ее задача возможно, меняется динамичнее, чем у других, а также в подгруппе по прозрачности. Там ситуация более стабильная, поскольку уже состоялось определенное обсуждение. Но, возможно, в других группах есть вещи, которые должны быть приняты во внимание и включены в этот документ, чтобы обеспечить создание нового типа механизма, который будет реализован одной структурой. Я называю его бюро жалоб, и было бы полезно определить будущие взаимоотношения между двумя или тремя офисами.

Пожалуй, на этом я остановлюсь. Мое предложение относительно возможного решения предусматривало некоторое обсуждение, но полагаю, что достаточно обсудить здесь первые две части, если желаете, и я буду рад. Не ответить на вопрос, но участвовать в обсуждении вместе с вами. Спасибо.

МАТЪЕ ВЕЙЛ:

Большое спасибо, Себастьян. Итак, возможно вначале следует удостовериться, что у различных групп есть общее понимание того, где следует вести эти дискуссии или так или иначе влиять на них. Очевидно, что в группе, которая занимается офисом омбудсмана, это уже обсуждалось. Был... вы упомянули также группу по вопросам разнообразия. Возможно, это обсуждала группа по подотчетности персонала, но пока не пришла к этому у мнению. Другие группы, по вопросам транспарентности, правильно? И была направлена просьба DIDP... группе по процедуре DIDP, если не ошибаюсь.

Это уже четыре подгруппы, которые это обсуждение так или иначе затронуло. Кто-то еще? Также подгруппу по подотчетности SO/AC, хорошо. В значительной степени. Никак не коснулось подгруппы по правам человека? Это можно попытаться исправить. Какую-либо другую группу? Уже довольно много.

Поскольку это также будет связано с нашей дискуссией о том, отправим ли мы свои согласованные рекомендации на утверждение организациям-учредителям как единый пакет или по отдельности, поэтапно, подгруппа за подгруппой. Поскольку, очевидно, что в случае связи между в различными группами возникает проблема.

---

Я просто хочу убедиться, что все ясно понимают проблему, возникающую в связи в вопросом, который поднял Себастьян. Ладно. В отсутствие возражений против заявления о том, что всем это понятно, по-моему, с формулировкой проблемы все в порядке. Теперь, как нам поступить дальше, Себастьян? О, я вижу руку Кавусса. Кавусс, пожалуйста.

КАВУСС АРАСТЕ: Извините. По-моему, прежде чем говорить о создании такого большого количества групп, мы должны рассмотреть, есть ли потребность в этой группе. Группа по вопросам жалоб, группа по вопросам похвалы, группа по подотчетности, группа по разнообразию — слишком много генералов, но нет солдат.

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Не думаю, что речь идет о новой группе. У нас их достаточно.

КАВУСС АРАСТЕ: Тогда, по-моему, мы должны оценить реальную необходимость этого, нельзя ли все рассматривать в одном месте. Я не думаю, что [моя] жалоба не могла бы быть под контролем омбудсмена и так далее. То есть, зачем нам такое разнообразие групп и так далее? В

---

конечном итоге этим будет невозможно управлять. Давайте действовать осмотрительно. Я не возражаю, но действительно нужна осмотрительность.

МАТЪЕ ВЕЙЛ:

Спасибо. Хорошо, итак, по-моему ошибочно считать, что Себастьян собирался создать дополнительную группу, его намерение скорее в том, чтобы понять связи между существующими подгруппами. Правильно, Себастьян? Хорошо.

И тогда, по-моему, возникает следующий вопрос: как мы управляем этими связями в процессе дальнейшей работы различных групп? Сейчас идет проверка офиса омбудсмана. Насколько я понимаю, экспертам можно задать несколько вопросов на эту тему. Что вы предлагаете сделать, Себастьян?

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:

Два момента. Во-первых, по-моему, именно ваша подгруппа занимается жалобами общего характера, в любой форме, так что, пожалуйста, сообщите о том, как вы хотите их обрабатывать... я попросил бы вас сообщить это подгруппе по вопросам офиса омбудсмана ICANN, а мы постараемся об этом позаботиться. Если ваш документ, он постоянно меняется, и поскольку я не буду



---

постоянно следить за этими деталями, возможно, вы будете обращать наше внимание и на это тоже.

И, пожалуй, если позволите, я попрошу, чтобы все подгруппы определили не окончательное решение, а требования к жалобам? И на следующем этапе мы проанализируем, относятся ли такие жалобы к компетенции омбудсмана, или их следует рассматривать где-то в другом месте, и если это должно происходить где-то в другом месте, может ли этим заниматься персонал организации в бюро жалоб ICANN, или мы должны создать какой-то другой орган? Здесь необходима открытость. Это прежде всего.

Во-вторых, я считаю, что целесообразно поручить людям, которые сейчас проверяют офис омбудсмана ICANN, позаботиться о решении этих вопросов. Не думаю, что мы создаем при этом очень большую проблему, потому что они должны выполнить то, что предложила сделать ATRT2, то есть проверку офиса омбудсмана ICANN. Кроме того, в рабочем потоке 1 было предложено сравнить деятельность этого офиса со стандартом международной организации омбудсменов, и они помогут нам с этим, но определенно следует выяснить их мнение о том, может ли офис омбудсмана обрабатывать эти новые запросы. И если да, следует узнать, справится ли с этой задачей существующий офис омбудсмана, или

---

потребуется его расширение или изменение методов работы. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Спасибо, Себастьян. Я видел пару рук в зале заседаний Adobe Connect, а потом они исчезли. По-моему, это была Фиона и потом Нильс. Однако, Фиона.

ФИОНА АСОНГА (FIONA ASONGA): Спасибо. Я считаю правильным стремление группы, которая рассматривает механизмы омбудсмана, оценить свою взаимосвязь с другими группами, но думаю, что необходимо дать другим рабочим группам время, чтобы они завершили свое внутреннее обсуждение и определили, какие механизмы считают наиболее подходящими для сохранения и улучшения подотчетности в ICANN.

Например, что касается подгруппы по вопросам разнообразия. Мы еще не добрались до этапа, когда будем критически оценивать рекомендации, которые хотим дать. Да, мы обсуждали создание офиса, который бы решал вопросы разнообразия, но в данный момент, когда мы еще только собираем информацию, на самом деле трудно твердо сказать, должна ли эта функция обеспечения разнообразия находиться в ведении омбудсмана или нет, потому что это зависит от объема той работы, которую мы

---

намерены поручить отделу обеспечения разнообразия. Поскольку, опять-таки, есть предел того, что реально может обработать офис омбудсмена, и мы должны понимать это в процессе работы.

Таким образом, я считаю правильным то, что он поднял в своем предложении вопрос взаимосвязей, но мы должны провести дополнительное обсуждение в своих группах. И по мере разработки своих рекомендаций мы позже посмотрим, как это вписывается. К сожалению, это не обязательно относится к текущей проверке офиса омбудсмена, таким образом, наши рекомендации могут в конечном итоге стать дополнительным документом с рекомендациями для офиса омбудсмена, и я думаю, что это важно понимать. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Очень хорошее замечание, Фиона. Нильс тоже был в очереди.

НИЛЬС ТЕН ОВЕР:

Большое спасибо, сопредседатель. Пробки на дорогах часто возникают только из-за того, что некоторые автомобили движутся слишком медленно или слишком быстро. И это достаточно странно, но автомобилю не нужно останавливаться, чтобы создать затор во всей системе. Возможно, нам удастся извлечь из этого урок...

---

Мы провели вместе в этом процессе много времени. Это привело к возникновению связей, понимания и доверия.

Одним из примеров этого была потенциальная взаимосвязь между группой по прозрачности и группой по правам человека. После хорошего диалога между содокладчиками группы по прозрачности и нашей группы удалось выяснить, что это не обязательно является проблемой, мы обсудим это в своих группах, и если проблема действительно возникнет, поднимем ее во время пленарного заседания. Эта система работала превосходно, таким образом, я не уверен в необходимости создания лишних процедур и догматичного подхода.

Еще одним примером, по-моему, служит превосходная работа, выполненная небольшой группой по вопросам «троицы». Таким образом, если есть постоянно возникающая проблема. Мы рассматриваем ее на пленарном заседании и в рабочем порядке, и движемся дальше. По-моему, рабочий поток 2 не нуждается в большем количестве процедур. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

О, нет. Определенно нет. Я считаю, что у нас достаточно хорошая структура. Себастьян, вы хотели бы поделиться своими мыслями? И затем я постараюсь подытожить, сообщив несколько выводов.

---

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Спасибо, Матье. Не думаю, что мы добавляем процедуры. Я только хотел сообщить, что эти вопросы возникнут, и возможно каждой подгруппе лучше иметь это в виду, и больше ничего, если вы не думаете, что вашей подгруппе что-либо нужно принять во внимание в рамках новых механизмов, что можно было бы так или иначе поручить одному из бюро жалоб. Это хорошо.

Я не прошу вас найти что-то конкретное, а просто хотел убедиться, что мы не считаем офис омбудсмена единственным местом реализации нашего нового механизма. Если мы хотим, чтобы это не зависело от персонала, то должны поручить это омбудсмену. Или, если можно положиться на персонал, то должны поручить это бюро жалоб. Однако это можно было бы это сделать и другим способом. Но еще не пришло время решать, необходимо это или нет. Это вопрос разнообразия. Да, возможно часть можно поручить омбудсмену, а может быть все надо реализовать где-то в другом месте, и целесообразно это обсудить, когда вы выполните свою работу. Но я хотел сообщить о нежелании, чтобы каждая группа пыталась найти свое собственное решение для этого нового механизма. Вот почему я попытался поднять эту проблему на пленарном заседании, представив проект документа. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Спасибо, Себастьян. По-моему, этот заблаговременный диалог о взаимосвязях между подгруппами весьма полезен, так как помогает всем расширить свой кругозор. И нам известно, что этим следует заниматься, не добавляя новые структуры или процедуры или условия, а скорее приняв во внимание более широкую точку зрения подгрупп на пленарном заседании, таким образом теперь мы осведомлены.

Я думаю, что основная рекомендация, которая годится для любой подгруппы, независимо от ее интереса к этой проблеме, заключается в необходимости начать с определения этих требований, прежде чем фактически разработать механизмы или решения, и это всегда полезно, если есть необходимость последующей координации. Таким образом, по-моему, это уже принято во внимание в различных группах, о которых мы говорили: будь то разнообразие или прозрачность, мы иногда переходим на уровень обязательных требований, и это должно помочь нам позже.

Кроме того, на пленарном уровне, ваша точка зрения, Себастьян, встретила понимание. Мы знаем, что нельзя забывать об этой составляющей любой рекомендации, что в конечном итоге может возникнуть необходимость что-то уточнить в интересах согласованности. Но мы

---

решаем такие вопросы в оперативном порядке и, конечно, не добавляя в процесс дополнительные уровни.

Таков мой основной вывод по итогам этого очень полезного разговора. Еще раз спасибо, Себастьян, что подняли этот вопрос, предложили этот документ на пленарном заседании. Это, конечно, полезный шаг вперед и поможет нам завершить работу быстрее, как только различные подгруппы будут готовы. Спасибо, Себастьян.

А теперь мы переходим к первому чтению документа подгруппы по подотчетности SO/AC, и Томас будет моим сопредседателем при рассмотрении данного вопроса.

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо, Матье. Шерил и Стив уже выходят на сцену, но давайте не забывать, что Фарзанех — тоже содокладчик этой подгруппы. К сожалению, она не может присоединиться к нам сегодня по всем вам известным причинам, и я не знаю точно, присутствует ли она в виртуальном зале заседаний как дистанционный участник, но мы хотели бы искренне поприветствовать ее и выразить надежду на то, что она будет с нами в следующий раз, на следующей конференции.

Итак, идея этого заседания... и фактически мы выделили целый час для того, чтобы Шерил и Стив рассказали нам

---

о состоянии дел с этим документом, затем мы собираемся его обсудить и, следует надеяться, что сможем принять его в первом чтении. Если все пойдет хорошо, мы хотели бы сэкономить на этом заседании 15 минут, чтобы получить немного времени для подготовки к разговору с Йораном, который состоится после обеденного перерыва. Поскольку, как вам известно, этим утром поднималось несколько вопросов, для решения которых вклад Йорана был бы полезен, и мы хотели бы немного подробнее обсудить структуру будущей беседы со всей группой.

Поэтому позвольте мне без долгих разговоров передать слово Шерил. По-моему, Шерил, вы собираетесь выступить первой, верно?

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР (CHERYL LANGDON-ORR): Спасибо, и мне действительно нравится оставлять за собой первое и последнее слово, поэтому вы поступили правильно, предоставив слово мне. Однако я действительно хочу признать... как упомянул Томас... что Фарзанех, наш содокладчик, не смогла приехать на это совещание, хотя внесла невероятно важный вклад и составила значительную часть документа, который мы представляем вам сегодня для первого чтения в Сквозной рабочей группе сообщества.



---

Нашей темой в рамках рабочего потока 2 является рассмотрение подотчетности организаций поддержки и консультативных комитетов, и у нас есть... по-моему, десять дней назад, был выпущен итоговый отчет, который, как мне хотелось бы думать, все вы прочитали, усвоили и возможно выучили отдельные страницы наизусть. Некоторые из нас говорят: да, это прекрасно. Однако Стив расскажет вам о самых ярких и важных моментах, и [в процессе этого] мы хотели бы провести обсуждение, выслушать ваши комментарии, чтобы можно было назвать это первым официальным чтением. Безусловно, мы готовы внести изменения и прислушаться к предложениям, но это будет первым официальным чтением проекта наших итоговых рекомендаций.

Представив на рассмотрение полного состава Сквозной рабочей группы сообщества свой последний отчет, мы решили, что наша работа завершена на 40–50%. Проведя первое чтение, мы продвинулись бы в своей работе до 60–60+%, но это, очевидно, также может быть отражено на информационной панели в рамках отчетности до конца месяца. А теперь, давайте откроем следующий слайд, и я передам слово Стиву.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Спасибо, Шерил. Выступает Стив Дельбьянко — один из содокладчиков группы по усовершенствованию

---

подотчетности SO/AC. Мы распространили свой отчет, как сказала Шерил, неделю назад. В нем около 33 страниц, но две трети документа — это составленное нами резюме ответов, полученных от консультативных комитетов и организаций поддержки относительности их собственных механизмов подотчетности, транспарентности и участия.

Таким образом, примерно треть — это рекомендации, относящиеся к трем различным направлениям, которые мы объединили, и эти три направления соответствуют сфере деятельности, установленной в Уставе ICANN для подотчетности SO/AC в составе рабочего потока 2. Вы видите эти составляющие на экране. Они соответствуют тому, что мы должны сделать по Уставу.

Хотя истоки этого заслуживают отдельного изучения. Почти с самого начала работы CCWG по усовершенствованию подотчетности, еще до передачи координирующей роли, мы неоднократно говорили, что моментом этой передачи должен стать договор с IANA, как средство сохранения подотчетности корпорации сообществу. И это фигурировало на переговорах до того момента, когда, как я полагаю, возник конфликт между тем, что мы делали, и тем, почему мы это делали.

Персонал ICANN, члены Правления ICANN, наши независимые эксперты и, фактически, многие из

---

присутствующих в этом зале заседаний, сказали: «Да, сообщество должно обеспечить подотчетность ICANN, но кто обеспечит подотчетность сообщества?» И некоторые из нас сказали, что плохо понимают эту идею. Как вы собираетесь обеспечить подотчетность сообщества перед сообществом? Однако в действительности замысел был в том, чтобы ответить на вопрос каковы механизмы подотчетности и кому подотчетны отдельные организации поддержки и консультативные комитеты, которые обычно создаются согласно Уставу ICANN?

Об этом говорили неоднократно, в том числе независимые эксперты. Сегодня здесь присутствует Ян Шолте (Jan Scholte), и я помню как на франкфуртском совещании он задавал вопрос: кто наблюдает за наблюдателями, например? Кроме того Вилли Керри (Willie Currie), другой наш независимый эксперт также делился своим мнением на этот счет.

И это привело к тому, что в рабочему потоке 2... не в рабочем потоке 1, сроки завершения которого были критически важны для передачи... в рабочем потоке 2 проекта рассматривается эта подотчетность. И это первый элемент, который вы видите на слайде. Были добавлены еще две вещи. Вилли Керри в мае 2015 года предложил включить в список пункт об использовании для взаимной подотчетности механизма круглого стола, что

---

стало для нас вторым направлением и было добавлено в этот проект.

В-третьих, поскольку разрабатывался процесс независимых проверок (IRP), чтобы обеспечить ответственность корпорации за действия и бездействие, возник вопрос, кто привлекает к ответственности консультативные комитеты и организации поддержки, и поступило предложение оценить, следует ли распространить действие IRP на деятельность консультативных комитетов и организаций поддержки. Следующий слайд, пожалуйста.

Таким образом, в проекте отчета, который мы вынесли на ваше рассмотрение, есть три направления, но большая часть документа посвящена первому. В рамках первого направления мы рассмотрели не только консультативные комитеты и организации поддержки, но также и несколько подгрупп, входящих в состав GNSO. Позвольте мне сперва поблагодарить всех сидящих в зале заседаний, кто, начиная с прошлого ноября, начал очень подробно отвечать на наш анкетный опрос.

Этот анкетный опрос был направлен на изучение таких областей, как подотчетность, прозрачность, участие. Мы знаем, что могли бы изучить материалы, опубликованные на веб-сайтах ALAC или на веб-сайте BC, но также было полезно, чтобы эти группы сами

---

ответили и указали нам не только на вещи, которые мы, возможно, упустили из виду, но и на неписанные процедуры и правила, о которых они нам сообщили.

Поэтому мы благодарим вас за ответ, и, опираясь на него, мы включили в представленный на ваше рассмотрение документ рекомендации по передовой практике в этих пяти конкретных областях. И прежде чем привести пример, иллюстрирующий два передовых метода, я хотел бы резюмировать, что в плане подотчетности важнее всего было узнать у самих консультативных комитетов и организаций поддержки, кому они подотчетны.

И в этом плане у нашей рабочей группы и каждого из AC и SO был четкий консенсус, что субъект, который создавался в Уставе ICANN, скажем, чтобы служить интересам операторов национальных доменов, подотчетен этим операторам TLD, правильно? Такая группа, как GNSO, Организация поддержки доменов общего пользования, подотчета сообществам, которые занимаются доменами общего пользования: пользователям, владельцам доменов, различным сторонам, поддерживающим то, что происходит в пространстве gTLD.

То есть не было никакой иллюзии, что GNSO так или иначе подотчетна широкому интернет-сообществу. Она подотчетна всем пользователям и владельцам доменов

---

gTLD. Организация поддержки национальных доменов (ccNSO) подотчетна пользователям, владельцам доменов и операторам ccTLD. ALAC, GAC, каждая из групп создавалась, чтобы служить отдельному или целевому сообществу, и ее подотчетность начинается и заканчивается там.

Если политика ccNSO подрывает глобальные общественные интересы, есть возможность, поскольку реализацией политики занимается Правление ICANN, оценить, служит ли это глобальным общественным интересам, и у остальной части глобального сообщества за пределами сообщества национальных доменов, есть все возможности внести свой вклад.

Во всяком случае, мы устранили значительную часть путаницы в том, кто кому подотчетен, и это в конечном итоге оказало большое влияние на наш вывод: не нужно создавать механизм взаимной подотчетности за круглым столом, когда GAC отчитывался бы перед ccNSO или GNSO, или кем-либо еще. Однако при обсуждении прозрачности была отмечена необходимость прозрачности для всех, а не только для обслуживаемого сообщества. Думаю, что это довольно очевидно.

Кто должен участвовать? Ну, участие в конкретной группе, такой как ALAC, открыто для всех членов

---

выделенного сообщества, которому эта группа должна служить, но при этом только некоторые части выделенного сообщества захотят присоединиться. Еще не все компании и не все владельцы доменов на планете вступили в группу интересов коммерческих пользователей. И хотя у них есть...

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Мы над этим работаем.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Однако мы над этим работаем.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Верно. Хотя они — часть целевого сообщества, но еще не члены. Таким образом, встает вопрос: как мы поощряем и стимулируем участие членов? И следующий шагом здесь стала информационная работа, потому что есть, конечно, коммерческие предприятия, которые пока не входят в состав ВС, поэтому мы спросили о том, как продвигается работа по информированию. Чтобы обратиться к другим членам сообщества, которому вы должны служить, но которые еще не участвуют. Таким образом, эта информационная работа направлена не на глобальные общественные интересы, а на поддержку членов вашего выделенного сообщества, которые еще не участвуют.

---

Наконец, мы поинтересовались, поддерживается ли актуальность... поддерживает ли каждый из нас в консультативных комитетах, организациях поддержки и подгруппе актуальность нашей документации, нашего устава и других документов.

Следующий слайд, пожалуйста. Спасибо.

Позвольте мне подвести итог. Есть 25 передовых методов, рекомендованных в первом потоке. Их 25, и все они представлены в нашем документе. Проще всего ознакомиться с ними, воспользовавшись таблицей, в которой мы объединили [невнятно] все это. Она начинается на шестой странице и занимает всю седьмую страницу. Я выделю только пять рекомендаций и передовых методов.

Что касается передовой практики, есть оговорка, так как предлагаем, чтобы каждый консультативный комитет, каждая организация поддержки и подгруппа рассмотрели возможность внедрения следующих передовых методов, применительно к своей структуре и цели. То есть рассмотрите возможность внедрения там, где это применимо.

Пора подчеркнуть, что наша группа не дает ни одной рекомендации по изменению Устава ICANN ни в одном из этих трех направлений, и мы не предлагаем включить передовые методы, перечисленные на страницах шесть и



---

семь, в какой-либо раздел Устава. Передовые методы по своей природе не обладают юридической силой и во многих случаях даже не применимы к определенным группам. Там, где они применимы, мы рекомендовали группам рассмотреть возможность их внедрения.

Например, в разделе «Подотчетность» есть рекомендация, чтобы каждый АС и подгруппа публиковали ежегодный отчет для общественности о том, что сделано за предыдущий год для улучшения подотчетности, с какими инициативами они, например, выступили для внедрения передовых методов и есть ли планы на будущее. Это новый элемент, который сегодня отсутствует.

В разделе «Транспарентность» это тоже было важно. Мы собрали всю информацию и узнали, что у многих групп все совещания открытые, но у большинства есть закрытые совещания, как телеконференции с использованием Adobe, так и очные совещания во время мероприятий ICANN.

И мы просто предлагаем в интересах транспарентности, чтобы ваши совещания как правило были открытыми для общественности. Но когда вы решаете, что оно открыто только для ваших членов, следует об этом сообщить и объяснить почему.

---

Не пускаться в долгие объяснения, а просто обеспечить, чтобы сторонний наблюдатель, который знакомится с мероприятиями ICANN и внезапно замечает, что группа интересов коммерческих пользователей проводит закрытое заседание, мог выяснить, почему оно закрытое? Например, оно закрыто, потому что мы собираемся обсудить рекомендации по политике, или мы собираемся провести выборы или обсудить устав. Простое объяснение, чтобы было понятно, почему не все, что делает каждый из вас, является полностью прозрачным.

Что касается участия, опять-таки, участие целевого сообщества. Мы считаем, что, когда вы просите, чтобы люди подали заявку и стали членами вашей группы и изучаете их послужной список, чтобы увидеть, входят ли они в состав целевого сообщества и могут ли вступить в группу, должен быть процесс апелляции. Если член сообщества хочет стать участником, но по каким-то причинам его кандидатура была отклонена, у него должна быть возможность опротестовать это решение.

Что касается информирования, мы думаем, что у каждой группы должна быть стратегия информирования членов целевого сообщества, которые еще не участвуют. По моему, это полностью соответствует здравому смыслу.

---

И наконец, мы рассмотрели обновления, которые каждый из нас внес в свой устав, политику и процедуры. И для многих из нас, особенно для ВС, это тянется уже много лет. И мы рекомендуем как передовую практику попытаться провести внутренние проверки, рассмотреть политику и процедуры в течение года. И если создается впечатление, что это затянется надолго, может быть следует принять некоторые временные меры, относительно которых есть консенсус, прежде чем начать более длительную проверку.

Спасибо за внимание, и я думаю, если вы не против, мы быстро пройдем весь документ и затем вернемся к каждому направлению и выслушаем вопросы. По-моему, так было бы проще, потому что Томас хотел, чтобы мы постарались закончить через 15 минут.

ТОМАС РИКЕРТ:

Прежде чем вы продолжите, Стив, я полагаю, что мы также попробуем утвердить этот документ, воспользовавшись предложенным подходом. Таким образом, как только вы познакомите нас со всем документом, все представите, мы разделим его на сегменты и выслушаем возражения или комментарии. Правильно?

---

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Да, это будет замечательно. Тогда давайте перейдем к следующему слайду, где рассматривается второе направление. Так вот, согласно второму направлению в Уставе, мы должны были оценить и возможно предложить реализацию взаимной подотчетности через механизм круглого стола. Эту фразу впервые произнес в мае 2015 года Вилли Керри, один из наших консультантов CCWG. Все, что рекомендовал Вилли, охвачено в рамках второго направления. Вероятно, это на странице 32 или 33. На самом деле, на странице 31.

Итак, Вилли высказал мнение, что идея взаимной подотчетности заключается в подотчетности множества действующих лиц друг другу. Из этого следует, что консультативные комитеты и организации поддержки подотчетны друг другу, а не только своему целевому сообществу или глобальным общественным интересам. Далее указано, что частично этот механизм можно было бы реализовать через проведение совещаний на конференциях ICANN и обмена передовой практикой, информацией о том, что принесло пользу, а что — нет.

Таким образом, здесь есть понятие подотчетности и понятие лучших методов. И мы сказали, что передовая практика охвачена в рамках первого направления, и мы не рекомендовали бы внедрять механизм взаимной подотчетности консультативных комитетов и организаций своим коллегам, так как на самом деле они подотчетны

---

своим целевым сообществам, а обмен передовой практикой полезен и может происходить в неофициальном порядке.

Мы попытались формализовать это, составив список передовых методов в рамках первого направления работы, и пришли к выводу об отсутствии необходимости внедрять новые процессы, новые совещания, новые структуры для взаимной подотчетности с использованием механизма круглого стола. Таким образом, я очень хочу услышать сегодня во время первого чтения ваше мнение относительно этого вывода.

И наконец, третье направление работы. Следующий слайд, спасибо. Третье направление было... поставленный перед нами вопрос был следующим: следует ли распространить действие нашей новой и расширенной судебной системы, процесса независимых проверок, на консультативные комитеты и организации поддержки? Например, в GNSO, если было действие или бездействие, противоречащее нашему уставу, следует ли в рамках IRP предоставить какой-либо потерпевшей стороне возможность инициировать процесс независимых проверок вместе со всеми... я назвал бы их... сопутствующими тяжеловесными структурами?

Так вот, наша рекомендация здесь была довольно четкой: когда мы рассмотрели IRP в его текущем виде... Давид и

---

Бекки, которые оба здесь присутствуют, в составе группы, контролирующей реализацию IRP... то сказали, что этот процесс неприменим к деятельности организаций поддержки и консультативных комитетов в том виде, как он сейчас описан в Уставе и как он изложен IOT. И мы провели переговоры с группой по IOT, прежде чем пришли к таким выводам. Таким образом, в текущем виде он был бы неприменим. Ну, мог бы он стать применимым? Ну да. Достаточно многочисленная группа юристов могла бы, вероятно, описать в Уставе, как можно распространить действие IRP также на GNSO, ALAC или GAC. Но мы пришли к выводу... по-моему, здесь был однозначный консенсус... что действие этого механизма не нужно распространять на организации поддержки и консультативные комитеты.

Вопрос в том, что IRP очень сложный и затратный процесс, а у целевого сообщества есть более легкие способы оспорить действие или бездействие AC или SO на основе устава соответствующей организации, ее политики, процедур и общего Устава ICANN в той части, которая регламентирует деятельность GNSO, GAC и других.

Одним из таких более легких процессов потенциально мог бы стать специалист по рассмотрению жалоб, и мы неоднократно обсуждали это с Себастьяном, поскольку считали, что офис омбудсмана был и должен продолжать оставаться тем местом, где принимаются жалобы на что-

---

то, происходящее в BC или в GNSO, и у нас уже есть опыт взаимодействия с омбудсменом.

Вот все основные сведения о трех направлениях нашей работы, и документ целиком отображается в Adobe. И, Томас, по-моему, сейчас самое подходящее время, чтобы начать выступления в порядке очереди на этой первой встрече для обсуждения проекта нашего отчета.

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо, Шерил и Стив. Вы составили прекрасный документ. Я вижу, что много рук уже поднято, но по возможности давайте следовать структуре обсуждения, которую мы предложили немного ранее. Поэтому давайте сначала выслушаем комментарии относительно первого направления, и затем перейдем к следующему направлению.

И для тех, кто хочет увидеть полный текст рекомендаций, опять же, как Стив уже упомянул, у вас есть полный отчет и пакет документов для прочтения, который Берни вновь разослал в прошлую пятницу, по-моему, и рекомендации начинаются на странице шесть этого документа. Так что, пожалуйста, откройте эти материалы, чтобы прочитать все рекомендации. Теперь давайте начнем слушать комментарии или вопросы относительно первого направления работы.

---

Я могу попросить того, кто управляет Adobe... я не знаю, кто именно из персонала этим занимается... вернуться к тому слайду, где рассматривается направление номер один? Это два слайда назад. А теперь давайте послушаем... по-моему, Тиджани первый. Тиджани, пожалуйста.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА (TIJANI BEN JEMAA): Большое спасибо. Спасибо этой подгруппе за отчет. По-моему, выполнена большая работа, и я оцениваю ее высоко. У меня вопрос о подотчетности GNSO. Считается ли владелец домена представителем выделенного сообщества в контексте подотчетности GNSO?

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Могу я попросить персонал открыть слайд номер два — это самый первый слайд по первому направлению работы? Спасибо за вопрос, Тиджани. Мы не пытались здесь что-либо изобрести. Если вы откроете четвертую страницу нашего документа, то увидите, что мы обратились к Уставу ICANN, где описаны все AC и SO. Таким образом, GNSO, я цитирую: «Открыта для регистратур, регистраторов, коммерческих заинтересованных сторон и некоммерческих заинтересованных сторон».



---

Так вот, в числе коммерческих и некоммерческих заинтересованных сторон владельцы доменных имен и пользователи входят в состав некоммерческих и коммерческих групп GNSO в отличие от другой палаты GNSO, которая предназначена для сторон, связанных договорными обязательствами, обслуживающих домены, регистраторов и регистратуры.

Таким образом, мы взяли все это прямо из Устава, направили каждому из вас и спросили: «Вы подтвердите или расширяете сформулированное в Уставе определение сообщества, которому вы служите?» Следующий вопрос.

ТОМАС РИКЕРТ: Следующий Малькольм. Пожалуйста.

МАЛЬКОЛЬМ ХАТТИ (MALCOLM HUTTY): Спасибо и еще раз спасибо за очень полезный и хорошо продуманный документ. У меня есть один конкретный вопрос, который, по-моему, относится к рекомендациям об участии, а именно к той, где говорится о наличии механизма апелляций, рекомендован механизм апелляций, если кто-то захочет его внедрить.

Нельзя ли разъяснить, предназначен ли он для опротестования применения критериев правомочности в

---

конкретном случае, и никоим образом не является механизмом для оспаривания самих критериев правомочности?

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Да.

МАЛЬКОЛЬМ ХАТТИ: Спасибо. Это можно четко задокументировать? Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Думаю, что можно, Малькольм. Благодарю за вопрос. Следующий Кавусс.

КАВУСС АРАСТЕ: Да, большое спасибо, и я благодарю трех этих сопредседателей за их приверженность делу и ту трудную работу, которую они выполнили.

У меня один вопрос, но прежде, чем его поднять, хочу задать другой вопрос. Согласно отчету, не предлагается менять Устав. По-моему, об это четко сказано. В каком месте будут реализована эта рекомендация? Куда она поступит? Как только вы ответите, я задам еще один предметный вопрос. Спасибо.

---

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Спасибо. Кавусс, как весьма активный член группы, вы знали, что мы не давали рекомендаций по изменению Устава, и не возражали. Таким образом, по-моему, характер вашего вопроса следующий: «Необходимо ли включить в наш отчет фразу: ‘Мы не даем рекомендаций по изменению Устава?’» Вы спрашиваете, должны ли мы вставить эти слова и...

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: [неразборчиво]

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Прекрасно. Если так, я был бы рад включить их в... полагаю, что их следовало бы включить в состав основных положений.

ТОМАС РИКЕРТ: Спасибо. Следующая — Фиона.

ФИОНА АСОНГА (FIONA ASONGA): Спасибо, Томас.

ТОМАС РИКЕРТ: Извините, было дополнение.

---

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: [Да, было дополнение.]

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: [неразборчиво]

ТОМАС РИКЕРТ: Кавусс хотел дополнить, так что мы скоро вернемся к вам,  
Фиона.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: [неразборчиво]

КАВУСС АРАСТЕ: Извините. Прошу прощения.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Собственно, Кавусс...

КАВУСС АРАСТЕ: [невнятно] дополнить это. Ладно, вы можете [невнятно]  
резюме или основные положения.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Извините, Кавусс, это уже там есть. Это в третьем  
параграфе.

---

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА:

Это там.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:

И там сказано, что мы не даем рекомендаций...

КАВУСС АРАСТЕ:

Да.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:

...относительно каких-либо изменений в Уставе ICANN для отражения этих передовых методов. Итак, это в третьем параграфе.

КАВУСС АРАСТЕ:

Да. Я видел. Я спрашиваю о следующем: когда вы включаете это в состав основных положений, каким был бы план действий SO и AC? Что-то произошло бы, если бы SO и AC действительно захотели сделать то или иное? Это мой уточняющий вопрос. Прделана большая работа, нужно предусмотреть своего рода последующие действия. Дополнительные, или псевдодополнительные, необязательные и так далее. Вопрос в этом. Спасибо.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:

Спасибо, Кавусс. В том же абзаце, в предыдущем предложении, в рамках первого направления работы мы

---

рекомендуем каждому консультативному комитету, каждой организации поддержки и подгруппе рассмотреть передовые методы и внедрить в той степени, в какой эта практика применима. Таким образом, слова «следует рассмотреть» — это слова, описывающие действие соответствующих AC и SO. Мы должны внести большую ясность в это?

КАВУСС АРАСТЕ:

Да, должны. Не думаю, что это впоследствии нужно переместить за эти основные положения. Должно быть указано какое-то действие, где-нибудь в описании деятельности каждой организации поддержки и каждого консультативного комитета, должно быть сказано, что эта группа разработала 25 рекомендаций и настоятельно рекомендует или советует, или просит, или предлагает принять необходимые меры относительно рекомендации, которая касается вашей деятельности. И если вы считаете, что ее трудно выполнить, также следует принять какие-либо дополнительные меры. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо, Кавусс. Я вижу, что сидящие за столом кивают. Фиона следующая.

---

ФИОНА АСОНГА: Спасибо, Томас. Прежде чем я начну, Ян пытается поднять руку, но на его компьютере проблемы. Вы позволите ему выступить передо мной? Спасибо.

ЯН ШОЛЬТЕ (JAN SCHOLTE): На самом деле я был вторым, а потом соединение пропало и меня исключили из очереди.

ТОМАС РИКЕРТ: То есть нам не удалось пренебречь вашим мнением?

ЯН ШОЛЬТЕ: Да, вы старались изо всех сил.

ТОМАС РИКЕРТ: Говорите, Ян.

ЯН ШОЛЬТЕ: Спасибо. Ну, как тот, кто отчасти создал всю эту работу, я просто хочу поблагодарить группу за все, что она сделала. Это действительно хороший отчет, и если я буду немного его критиковать, то при огромном уважении к тому, что вы сделали. Замечательно видеть, что в нем отражено в общем-то нормальное представление о вопросах подотчетности.

---

Одна проблема, всего лишь пояснение, которое может быть следует включить в итоговый отчет — это навсегда разъяснить, какие подразделения являются подотчетными. Здесь сказано, что это консультативные комитеты, организации поддержки и подгруппы, но возможно, что когда-нибудь это будут подгруппы ALAC в контексте региональных организации At-Large? Какой именно статус у GAC во всем этом? Поскольку это практически не указано.

Возможно следует немного подробнее разъяснить, какие именно подразделения рассматриваются.

Да, я считаю, что можно было бы поднять и другие проблемы прозрачности, но я, пожалуй, отправлю вам эту информацию после заседания. Участие и информирование. Я считаю, что информирование отчасти пересекается с работой по обеспечению разнообразия, и мне интересно, нельзя ли включить в документ перекрестную ссылку или по крайней мере упоминание о том, что информирование осуществляется с учетом разнообразия с точки зрения регионов, пола, любых других аспектов работы, которую выполняет группа Фионы.

Форма годового отчета, будет какой-то шаблон? Предусмотрен какой-либо формат? Кто его составляет? Как он публикуется? Полагаю, что некоторые детали будут проработаны позже.



---

Внутренний анализ политики и процедур — это одно место, на самом деле, относительно которого у меня есть ожидания, и я о них сейчас расскажу. Возможно это не была бы взаимная подотчетность с использованием механизма круглого стола, но я счел бы полезным какое-то упорядоченное взаимодействие между сообществами, при рассмотрении политики и процедур, и было бы весьма полезно узнавать, что делают другие группы делают, сравнивать и учиться друг от друга. Возможно это не следует формализовать как взаимную подотчетность с использованием механизма круглого стола, но некоторое формализованное обсуждение, по-моему, могло бы принести пользу.

Да, вы, наверное, ждали моего вопроса, когда говорили, что в IRP нет необходимости. О нет, этот вопрос можно отложить.

Затем одна последняя проблема, касающаяся реализации. Получили ли вы некоторое представление и следует ли включить в отчет что-то о том, как вы собираетесь обеспечить соблюдение и реализацию этого? Рассчитываете ли вы на то, что сотрудник ICANN или группа, или кто-то еще воспользуется этим документом в качестве справочного и будет наблюдать за тем, чтобы это было реализовано? Как мы убедимся, что это действительно происходит? Этот вопрос пока открыт.

---

Но отчет превосходный, и там много действительно хороших идей. Спасибо.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Спасибо, Ян. Я считаю вас катализатором этого процесса, таким образом, совершенно уместно, что сейчас вы стремитесь к тому, чтобы мы внесли больше конкретики. Что касается первого вопроса о подгруппах. Я ранее сообщил о том, что сказано в Уставе о подгруппах и GNSO, коммерческих и некоммерческих заинтересованных сторонах.

Так что там, где в Уставе описаны подгруппы, мы настоятельно рекомендуем консультативным комитетам и организациям поддержки распространить это в подгруппах и надеемся, что они ответят, и в GNSO они все сделали. Сообщество At-Large описано в Уставе ICANN. Вы спрашивали о ALAC и региональных организациях. Когда Устав ICANN описывает ALAC, он предполагает, что ALAC — основное местонахождение организации индивидуальных пользователей интернета в ICANN.

Но когда мы отправили ALAC анкетный опрос с предложением распространить его в подгруппах, ALAC не сделал этого или, если и сделал, то не получил индивидуальных ответов от региональных организаций. Таким образом, мы опирались на описание консультативных комитетов и организаций поддержки в

---

Уставе, чтобы передать свой анкетный опрос основным подгруппам, где это применимо. Таким образом, мы оставили это самому сообществу.

Ваш второй вопрос был о том, должна ли информационная работа учитывать разнообразие, и, по нашему мнению, это дело консультативных комитетов и организаций поддержки. Могу сказать, что в группе интересов коммерческих пользователей учитывается гендерное или расовое разнообразие при информировании. Речь идет о том, что в ВС должны быть представлены бизнес-пользователи и владельцы доменов всех стран мира.

В конечном итоге, мы в первую очередь сосредоточены на установлении контактов со своим целевым сообществом, и стремимся к разнообразию, когда выбираем должностных лиц, например. У нас есть правила о географической представленности, и мы всегда стремимся обеспечить тендерное или расовое, или любое другое разнообразие, когда выбираем должностных лиц. Но нет... насколько мне известно... документов политики и процедур с описанием этого разнообразия как неотъемлемой части информирования.

Поэтому, Ян, предлагаю вам тщательно изучить раздел информирования в списке передовых методов, и, по моему, вы рекомендуете нам попытаться наложить на

---

наш документ результаты работы подгруппы по вопросам разнообразия. Мы можем включить это как рекомендацию, но я должен буду посмотреть, что предлагает подгруппа по разнообразию.

Вы также спрашивали о формате ежегодного отчета, и я не думаю, что наша группа собиралась регламентировать вид ежегодного отчета. Фактически, один из передовых методов предусматривает составление группой ежегодного отчета, другие консультативные комитеты и организации поддержки, возможно, захотят выполнить эту рекомендацию.

Кроме того, вы спрашивали о внутренней проверке политики и процедур. К счастью, это уже сделано. Когда устав ВС выносился на общественное обсуждение, мы действительно получили пять комментариев. И период обсуждения, Ян, открыт для всех, кто хочет представить комментарий, а затем персонал обобщит их и передаст Правлению и ВС. И мы уже составили письменный ответ. Таким образом, когда группа выполняет самопроверку и предлагает изменения, эти изменения выносятся на общественное обсуждение.

И наконец, вы сказали о гарантиях реализации. Позвольте внести полную ясность: мы всего лишь просим, чтобы консультативные комитеты и организации поддержки рассмотрели возможность внедрения тех

---

передовых методов, которые применимы к определенной группе. Это ни к чему не обязывает. Если бы было предписание, мы рассматривали бы изменения Устава.

Кавусс указал, что мы должны не только попросить, но сделать что-то еще, чтобы они рассмотрели, мы должны убедить их рассмотреть, внедрить. И да, Кавусс, мы включим в документ эту настоятельную рекомендацию, чтобы убедить их в необходимости рассмотреть вопрос внедрения. Но, что касается вашего предложения, чтобы мы обеспечили реализацию, единственное, что мы хотели бы обеспечить, — это рассмотрение передовых методов.

Я не знаю, как удостовериться в этом. Не предусмотрено никакой обязанности внедрения 25 передовых методов каждым AC/SO и подгруппой. Если все участники пленарного заседания хотят, чтобы мы это сделали, необходимо сообщить об этом громко и четко, потому что это не входит в состав нашего 1-го проекта рекомендаций.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо. Фиона, спасибо, что разрешили Яну выступить первым, а теперь ваша очередь.

ФИОНА АСОНГА: Большое спасибо. Что касается вопросов участия и информирования, когда вы будете окончательно

---

дорабатывать свой отчет, по моему, для нас важно обсудить по крайней мере эту часть вашего отчета и влияние на механизмы обеспечения разнообразия, потому что мы, возможно, должны будем что-то добавить к его аспектам разнообразия. Поэтому я хотела бы предложить представителям вашей группы прийти и [невнятно].

Шерил участвует и проявляет большую активность, но я думаю, что она должна высказываться тверже и громче по вопросу участия, информирования и разнообразия, так как это поможет нам подготовить по итогам рабочего потока 2 отчет, который будет сбалансированным и способным обеспечить эффективность наших будущих механизмов подотчетности. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Спасибо, Фиона. Майкл?

МАЙКЛ КАРАНИКОЛАС (MICHAEL KARANICOLAS): Здравствуйте. Я хочу прокомментировать стандарт прозрачности. Вы упоминали, что совещания должны быть как правило открытыми, а если они закрытые, то необходимо указать причины. Я считаю, что это в общем-то мягкий стандарт, который дает довольно широкую свободу действий, и я хотел спросить, пытались ли вы составить конкретный

---

список причин, оправдывающих проведение закрытых заседаний, чтобы определить четкие принципы того, когда закрытое заседание нельзя считать приемлемым.

По-моему, это отчасти связано с предыдущим обсуждением стимулов для реализации, потому что ясность может быть критической составляющей этого.

**СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:** Майкл, спасибо. Мы с нетерпением ждали комментариев о прозрачности. Нет, мы не рассматривали список конкретных причин, позволяющих AC или SO, такому как GAC, провести закрытое заседание. Если вам известен такой список, я потенциально готов включить его в состав передовых методов. Но, как мы уже обсуждали с Яном, не предусмотрено никакой реализации кроме предложения консультативным комитетам и организациям поддержки рассмотреть... настоятельной рекомендации рассмотреть возможность внедрения передовых методов.

Мы не даем рекомендаций по изменению Устава, таким образом нет гарантий реализации, скажем, чтобы GAC мог провести закрытое совещание, только по одной из четырех конкретных причин. Но я был бы рад вашей рекомендации и совету эксперта о прозрачности, о том, какие типовые причины проведения закрытого заседания членов вместо открытого для всего мира вы считаете наиболее правильными для, и мы были бы рады

---

включить это по возможности в список как пример передовой практики. Но это не была бы рекомендация следующего вида: «Можно провести закрытое совещание только по следующим семи причинам». Наши полномочия и рекомендации не относятся к уровню предписаний.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо. Фактически, я собираюсь закрыть очередь после самого себя. У меня тоже есть комментарий, таким образом, я поставил себя в конец очереди. Джон, Дэвид, а затем я.

ДЖОН КАРРЕН (JOHN CURRAN): Между прочим, группа подготовила отличный документ. Я попытался минимально в этом участвовать, потому что склонен замедлять работу. Но я просто хочу отметить эту замечательную работу.

Здесь может возникнуть один небольшой момент. Важно идентифицировать передовые методы и фактически работу всей подгруппы в контексте деятельности ICANN. И это может быть очевидно, потому что именно об этом мы говорим, но ICANN взаимодействует с большим количеством различных организаций, некоторые из которых полностью входят в состав ICANN, некоторые целиком внешние, а некоторые одновременно находятся и внутри, и снаружи. Инженерная проектная группа интернета (IETF),



---

например, не охвачена, но взаимодействует с ICANN, хотя и является внешней организацией. Таким образом, эти передовые методы там не применимы, у них есть свои собственные методы, которые разработаны их сообществом согласно своим процедурам.

Большинство организаций, входящих в состав групп интересов DNS, не выходят за рамки ICANN. Сообщество, которое занимается ресурсами нумерации: ASO — ведет глобальную деятельность, в пределах миссии ICANN, а наша региональная деятельность выходит за эти рамки. Таким образом, возможно, было бы полезно для ясности определить, что речь идет о деятельности в рамках ICANN, потому что некоторые организации на самом деле ведут деятельность и внутри, и снаружи ICANN.

**СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:** Спасибо, Джон. Группы из ASO и сообщество операторов корневых серверов заблаговременно обратили на это внимание, и на самом деле в Уставе ясно сказано, что ASO — это субъект, созданный согласно Меморандуму о взаимопонимании (MoU) между ICANN и Организацией ресурсов нумерации — организацией существующих региональных интернет-регистратур (RIR).

Поэтому, конечно же, в нескольких случаях, как в случае ASO, есть внешняя организация, которая была приглашена для участия в деятельности ICANN, таким

---

образом мы говорим здесь только об участии внутри ICANN. Давайте примем это к сведению и добавим что-нибудь для ясности. Спасибо, Джон.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо. Дэвид?

ДЭВИД МАКОЛЕЙ (DAVID MCAULEY): Спасибо, Томас. Я просто хотел бы добавить свой голос против идеи изменить слово «рекомендует» эту деятельность SO, AC и их подгруппам на «настоятельно рекомендует». Если вы используете «настоятельно рекомендует», то собираетесь характеризовать людей, которые не внедряют это, как безответственных. Это сложные организации, которые являются зрелыми и ответственными участниками сообщества, и я думаю, что у них должна быть возможность рассмотреть это в противоположность тому, чтобы их подталкивали в этом направлении. Спасибо.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Спасибо, Давид. Даже если бы мы «настоятельно рекомендовали», то речь бы шла о настоятельной рекомендации рассмотреть, а не о настоятельной рекомендации принять и реализовать. И это Кавусс предложил настоятельно рекомендовать рассмотреть,

---

рекомендовать, чтобы они рассмотрели. И в настоящий момент вы правы. Мы рекомендовали. Благодарю вас за комментарий.

ТОМАС РИКЕРТ: Поскольку сегодня Финн еще не выступал, я с радостью предоставлю ему слово, хотя очередь уже закрыта. Прошу вас, Финн.

[ФИНН ПЕТЕРСЕН (FINN PETERSEN)]: Спасибо. Мое выступление не будет длинным. Это всего лишь вопрос. Прежде всего, это превосходный документ и хорошая рекомендация, но, прочитав передовые методы обеспечения прозрачности, пункт номер пять, где говорится о протоколах, и пункт номер четыре об участии, я обнаружил там пересечение. Не могли бы вы объяснить это? Нельзя ли упростить текст пункта номер четыре в разделе прозрачности? Все должно быть опубликовано согласно пункту пять, а пункт четыре об участии относится к конфиденциальности, и вы говорите о совещаниях членов и всех совещаниях. Таким образом, это можно упростить, или я что-то упустил из виду? Спасибо.

---

**СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:** Спасибо, Финн. Думаю, что мы попытаемся разъяснить, что в пункте четыре из раздела прозрачности и в пункте четыре из раздела участия говорится о тех же самых совещаниях, о совещаниях членов. Там сказано об обоих, и в обоих случаях нужна оговорка: «Согласно исключениям для конфиденциальных вопросов».

Мы действительно узнали, что по большей части консультативные комитеты и организации поддержки публикуют сводные протоколы своих совещаний с использованием открытых почтовых рассылок. Но у каждой группы свой уровень обобщения и свой подход к детализации обсуждения и конфиденциальных вопросов. Мы это согласуем. Спасибо.

**ТОМАС РИКЕРТ:** Большое спасибо. Как и было обещано, я тоже выступлю с кратким комментарием, или это скорее вопрос. Изучая критерии участия, обсудила ли группа возможность высказать мнение по вопросу членских взносов для участия в определенных группах? Поскольку определенной группе было бы относительно просто поднять членские взносы до уровня, который де-факто исключит многих игроков во всем мире.

Я не уверен, следует ли адресовать мой вопрос именно этой группе, или это скорее вопрос разнообразия, но тем не менее, по-моему, в интересах открытости и

---

глобального охвата он по крайней мере заслуживает рассмотрения, не так ли?

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Мы не рассматривали это, и этот вопрос не поднимался ни в одном из комментариев. Но, если вы хотите добавить это к нашим обязанностям, мы не возражаем. Это вопрос, о котором сообщество, наверное, стоит проинформировать, потому что это было бы... поскольку многие вещи могут стать препятствием для открытого и всеобщего участия выделенного сообщества, и это вопрос обслуживания консультативным комитетом и организацией поддержки своего выделенного сообщества и подотчетности ему.

Гипотетически я могу предположить, что у выделенного сообщества, возможно, на самом деле нет проблемы с платным членством. В общем-то, это их работа. Но мы это не обсуждали, и мы не получили никаких рекомендаций на эту тему.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: По-моему, мы можем рекомендовать, чтобы членские взносы, если они используются, были настолько низкими, насколько возможно, чтобы стимулировать участие, и можем включить эту рекомендацию в состав передовых методов.

---

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Да.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Да.

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: Давайте это сделаем.

ТОМАС РИКЕРТ: Таким образом, по-моему, если подвести итог комментариям относительно первого направления работы, которые мы услышали... и нам еще предстоит обсудить второе и третье направление работы... не поступило предложений переписать или полностью изменить весь документ. Поэтому я предложил бы, если нет возражений, запоздалых возражений, считать это одобренным после первого чтения, и предложить внести ко второму чтению указанные улучшения, такие как настоятельная рекомендация рассмотреть передовые методы.

Таким образом, что касается первого направления, этот документ годится. Теперь давайте узнаем, есть ли какие-то отзывы о результатах второго направления работы, и для этого я хотел бы попросить персонал открыть следующий слайд.

---

Есть какие-то отзывы по второму направлению? Мы слышали рассказ Стива, который объяснил, почему или как обсуждалась идея взаимной подотчетности с использованием механизма круглого стола, и представил обоснование того, почему это не стало официальной рекомендацией. В очереди Джордан, Себастьян и затем Ян.

**ДЖОРДАН КАРТЕР (JORDAN CARTER):** Спасибо, Томас. Джордан Картер из .NZ. Я считаю позором включение этой концепции в состав работы над подотчетностью SO/AC, потому что понимаю, что в принципе, в основе обоснования вашей рекомендации лежит логика агента. Но с точки зрения улучшения всей подотчетности ICANN как системы, я считал, что эта концепция позволит вести определенный диалог.

Несомненно, есть руководящие группы SO/AC, но это всегда есть небольшая опасность или искушение сказать: «Эй, вы действительно вы действительно поступили в конечном итоге так, как могли поступить, или вы подумали об этом?» Когда у вас нет разрешения делать это.

Таким образом, я действительно не знаю, куда обратиться с этим комментарием, и могу только сказать, что слышал мнение некоторых людей о том, что это приведет к нападкам организаций поддержки и консультативных комитетов или Правления друг на друга, или, что это приведет к потоку жалоб, к каким-то

---

неконструктивным вещам. Наверное, мы поймем, что ICANN становится зрелой и преуспевающей организацией с открытой, здоровой культурой, когда идут такие разговоры, если этого не произойдет. И я считаю, что либо нашей группе, либо той группе, которая будет проводить следующую проверку ATRT необходимо это обдумать. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо. Следующий — Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Да. Спасибо. Я не участвовал достаточно активно в работе этой подгруппы, к сожалению, но согласился на опубликование этого документа в текущем виде. Однако при этом, по-моему, данный вопрос об отсутствии взаимной подотчетности с использованием механизма круглого стола или другого механизма, который позволит организации наладить общение между изолированными частями, является упущением в нашей работе.

Но я надеюсь, что все еще впереди, и мы сможем вернуться к обсуждению этого здесь или в ATRT, не имеет значения. Но я твердо считаю, что структура организации не может предусматривать подотчетность только внутри своих изолированных частей. То, что происходит в других местах, также важно.



---

Наверное, для каждой части важно, что происходит в другой части, потому что структурно мы формируем все вместе одну единственную организацию. И поэтому я считаю, что механизм, который позволит обеспечить взаимопонимание и взаимную подотчетность, а также повысит прозрачность и осведомленность, в будущем принесет пользу. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ:

Спасибо, Себастьян. Поскольку я вижу, что очередь становится все длиннее и длиннее, а наше время ограничено, я прошу вас выступать кратко и, по возможности, основное внимание уделять критике? То есть, если у вас только такие комментарии, которые не будут препятствовать одобрению этого отчета в первом чтении, то лучше быть предельно лаконичным.

Следующий — Ян, прошу вас.

ЯН ШОЛЬТЕ:

Да, я во многом согласен с Джорданом и Себастьяном, и мог бы привести конкретный пример: у нас есть эта Сквозная рабочая группа сообщества по усовершенствованию подотчетности, и в некотором смысле мы обсуждаем в CCWG взаимную подотчетность уже два года. Эта группа не будет вечной, и давайте подумаем о том, чему мы научились.

---

Я возвращаюсь к Франкфуртскому совещанию, когда у нас даже не было определения подотчетности. Посмотрите, чего мы достигли, как много мы узнали благодаря всему этому процессу. Если мы не заменим эту CCWG по усовершенствованию подотчетности чем-то, что станет продолжением сквозного диалога сообщества, то потеряем все уроки последних двух лет.

Я не знаю, как именно это можно сделать, и возможно, что идея использовать для этого механизм круглого стола не самая лучшая, я не знаю. Но идея о том, чтобы сказать, что мы не намерены продолжать некоторый официальный диалог в масштабе всего сообщества, мне представляется утратой прекрасной возможности. Спасибо.

**СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:** Ян, позвольте мне поблагодарить вас за это. И в чате я указал также, что на второй странице нашего документа, где рассматриваются наши полномочия, говорится о том, что рекомендация #10 итогового отчета CCWG предлагает пути будущего продолжения этой работы. Позвольте мне привести два примера.

Прежде всего, в рабочем потоке 1 мы включили проверки SO и механизмы подотчетности AC в состав независимых проверок структуры. Устав требует, чтобы Правление ICANN раз в пять лет находило независимого эксперта

---

для анализа организационной эффективности каждого консультативного комитета и каждой организации поддержки. Это все AC и SO кроме GAC, между прочим, и я знаю, что GNSO только что прошла такую проверку.

Полагаю, что Правление определяет круг задач для этих независимых проверок. Таким образом, Правление могло бы без труда предложить, чтобы в состав проверки входила оценка подотчетности, транспарентности, участия и информирования, и могло бы даже предложить, чтобы разработанные здесь передовые методы использовались как основа для независимого анализа каждого AC и каждой SO. Это один из предусмотренных для этого механизмов — структурные проверки.

Вторым являются проверки ATRT, которые в настоящий момент проводятся не реже одного раза в пять лет. Они проводятся в масштабе всей организации, а не отдельных AC и SO, но вы были бы вторым, кто предложил, чтобы в рамках ATRT была возможность опираться на эти передовые методы при оценке степени транспарентности, открытости и подотчетности консультативных комитетов и организаций поддержки.

Таким образом, мы можем сформулировать здесь четче обе эти рекомендации о независимых проверках раз в пять лет и ATRT раз в пять лет.

---

ЯН ШОЛЬТЕ: Нет, это прекрасно, но ни один из указанных вариантов не предусматривает диалога между отдельными группами сообщества и сквозной [невнятно] сообщества.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: АТРТ предусматривает.

ЯН ШОЛЬТЕ: Если вы считаете, что этого достаточно.

ТОМАС РИКЕРТ: Я могу понять, почему Ян не хочет, чтобы эта группа была в некоторый момент расформирована. Нам здесь очень весело, не так ли? Кавусс следующий.

КАВУСС АРАСТЕ: Спасибо. Я думаю, что мы обсудили на уровне группы, и я предположил, что, поскольку мы не одобряем и не поддерживаем взаимную подотчетность с использованием механизма круглого стола, возможно, предпоследнюю часть текста следует изменить, предусмотрев официальные действия. Например, может быть такое содержание: некоторое годовое собрание руководства SO и AC для обмена информацией о реализации этих рекомендаций.

---

Я считаю, что целесообразно принять это во внимание и не оставить в стороне. Возможно для кого-то это проблематично, они не знают, готово [ли] руководство [невнятно] каждый год или с любой другой периодичностью, которую они установят, но я думаю, что предложение о проведении собрания носит немного более официальный характер. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо, Кавусс. И поскольку я попросил, чтобы выступления коллег были короткими, позвольте также попросить, чтобы и ответы были короткими? Сначала мы слушаем следующий вопрос? Ладно. Итак, следующий — Алан, потом Грег, затем Малькольм, и после этого мы собираемся закрыть очередь.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Отвечаю Джордану и Яну. Я один из активных участников этой группы. Я один из тех, которые поддерживал взаимную подотчетность с использованием механизма круглого стола. Я считал это потенциально полезным механизмом. At-Large как раз занимается подготовкой проекта документа с результатами своей проверки, опубликованного после более раннего проекта. Отчета, который в значительной степени основан на комментариях, полученных экспертами, очень

---

отрицательных комментариев. Не обязательно достоверных комментариев, но наблюдая радость других групп сообщества, потирающих руки в предвкушении того, что над нами занесен нож, я не думаю, что мы достаточно готовы к этому и достаточно зрелые для того, чтобы это сделать. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Спасибо, Алан. Грег?

ГРЕГ ШАТАН: Спасибо. По-моему, очень жаль, что идею взаимной подотчетности отчасти путают со взаимной подотчетностью с использованием механизма круглого стола, который воспринимается как круговая расстрельная команда, и поэтому большинству не нравится эта рекомендация. Но я действительно считаю, что от идеи взаимной подотчетность нельзя отказываться, и меня беспокоит, что первый пункт списка, где говорится о том, что каждый AC/SO подотчетен своему выделенному сообществу, а не другим AC или SO или более широкому сообществу, или «тройце», или глобальному интернет-сообществу, по-моему, слишком узко ставит это вопрос, и я говорю это как человек, который занимает руководящую должность в сообществе и, таким образом, понимает, насколько приятно быть

---

неуязвимым для всех других организаций, кроме собственного выделенного сообщества.

Поэтому, возможно, это признание факта в ущерб собственным интересам, но в любом случае, я думаю, что нам важно, пожалуй, действительно пересмотреть этот первый пункт и сказать, что они прежде всего подотчетны своим выделенным сообществам и только во вторую очередь, но также подотчетны другим консультативным комитетам и организациям поддержки. И я думаю, что нам так или иначе нужна возможность... независимо от того, достаточно ли мы для этого зрелые... организовать общий диалог или прямой двусторонний диалог и попытаться выяснить, как это сделать. Круглый стол, кажется, для этого не годится, но какой путь позволил бы проводить конструктивное обсуждение и может быть даже критиковать различные организации? И в дополнение к различным типам проверок, ATRT и структурным проверкам, возможность проводить своего рода обсуждение с участием посредника, также имеет свои преимущества. Но я считаю, что целесообразно продолжить поиск способа, который действительно обеспечит активную, взаимную подотчетность, помимо круглого стола. Спасибо.

---

**СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:** Спасибо, Грег. Пункт на этом слайде содержит только часть обоснования того, почему мы сказали, что механизм MAR не должен быть реализован. Текст этого пункта не входит в состав рекомендации. То, что рекомендовано, находится на странице четыре: «Это не подразумевает, что каждая SO и AC принимает свои решения, не учитывая мнение более широкого интернет-сообщества за пределами своего выделенного сообщества. Напротив, глобальные общественные интересы — основополагающий аргумент для Правления ICANN при одобрении и реализации советов и рекомендаций по вопросам политики, которые поступают от AC и SO». Это наше официальное заявление, а ваши замечания относительно данного пункта списка — справедливая критика.

Я сократил это, чтобы попытаться объяснить, как обсуждение подотчетности повлияло на решение не рекомендовать официальный новый процесс для взаимной подотчетности с использованием механизма круглого стола. И если у вас возникнут творческие идеи о том, как мы могли бы рекомендовать это сделать, то мы с радостью включим это в текст документа для второго чтения, третьего чтения.

Но нам нужно начать действовать, потому что мы сейчас остановились на взаимной подотчетности с использованием механизма круглого стола и не даем



---

никаких официальных рекомендаций. И если вы настаиваете на необходимости действительно рекомендовать что-то официальное, то мы должны будем понять, что это такое, рассмотреть в рабочей группе и попытаться наполнить идею содержанием.

ГРЕГ ШАТАН:

Буду краток. Решения, пожалуй, всего лишь один аспект работы AC/SO, и возможно именно они наименее открыты для критики со стороны других AC, SO, так как здесь у вас максимальная ответственность перед своим сообществом в плане обоснования причин принятия решения, но я думаю больше о процедурах, о справедливых правилах членства, о других вещах, которые не являются официальными, политически ориентированными решениями, и, по-моему, именно в этой области нам нужнее всего взаимная подотчетность, а не в области принятия решений. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо. Давайте предоставим слово Малькольму. Малькольм?

МАЛЬКОЛЬМ ХАТТИ:

Спасибо. Сообщество ICANN в целом несомненно заинтересовано в том, чтобы каждая из его составных

---

частей была эффективна, функционировала должным образом и адекватно представляла интересы соответствующих групп сообщества и заинтересованных сторон, чтобы гарантировать наличие у всех заинтересованных сторон, проявляющих интерес к деятельности ICANN, шанса быть услышанными.

Однако мне кажется, что обеспечивать работоспособность этого [невнятно] в целом должна деятельность на высоком уровне, которая относится к сфере полномочий групп, аналогичных ATRT. Переход к более прямому и постоянному заседанию для обсуждения подотчетности, на котором организации, которые должны представить более широкие заинтересованные стороны, на самом деле ведут прямой диалог друг с другом, по моему мнению, создает риск того, что мы замкнемся внутри, будем далеки от сообществ, интересы которых стремимся представлять, и поэтому фактически подорвем подотчетность ICANN более широкому сообществу.

Я думаю... я приношу извинения за то, что не сыграл большой роли в составлении этих рекомендаций, но меня воодушевляет и радует, наверное, то, что мой вклад и не потребовался, так как я считаю эти рекомендации мудрыми, хорошо сформулированными и как всегда исключительно хорошо обоснованными Стивом. Я настоятельно не рекомендую менять их.

---

**ТОМАС РИКЕРТ:** Спасибо, Малькольм. Вы должны были заметить, что я закрыл очередь после Малькольма, таким образом, поскольку Аври и Хорхе еще не выступали, я предоставляю им слово, но прошу быть очень краткими.

**АВРИ ДОРИА:** Хорошо, спасибо. Я была почти готова отказаться от выступления, но спасибо. Я — член этой группы, хотя признаю, что вся дискуссия о взаимной подотчетности с использованием механизма круглого стола превратила меня в пассивного члена, потому что для меня это обсуждение было совершенно непонятным. И частично потому, что у нас не было никакого понимания, за что мы несем ответственность, когда мы начали обсуждать использование круглого стола.

Но, продолжая слушать это обсуждение, я убедилась, что нам действительно необходимо, что нам действительно необходимо мероприятие, которое по сути позволяет... потому что нам нужно где-то решать пограничные проблемы взаимоотношений между различными группами, и как только кто-то сказал: «О, мы можем обратиться с этой просьбой к Правлению», это было для меня тревожным сигналом. Нет, так поступать нельзя.

---

Если у нас есть проблемы подотчетности друг другу, мы должны сесть за стол переговоров. Так вот, возможно мы должны назвать это кухонным столом взаимной подотчетности в противоположность круглому столу, чтобы немного снизить важность, но сидеть за одним столом и обсуждать наши пограничные проблемы взаимной подотчетности, по-моему, имеет смысл. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Спасибо. Хорхе?

ХОРХЕ КАНСИО (JORGE CANCIO): Здравствуйте! Доброе утро и спасибо за предоставленную возможность выступить после закрытия очереди. Во многом соглашаясь с тем, что сказали Ян, Аври и другие, я считаю, что нам принесет пользу постоянный открытый процесс, группа или какой-то иной механизм, который будет вами создан. Он станет местом рассмотрения, обсуждения этих в большей степени структурных вопросов, а также создаст группу переводчиков для взаимного понимания культуры различных SO и AC. Я считаю, что это имеет большую ценность, и думаю, что мы многому научились за время этого процесса.

---

Его прекращение нанесло бы реальный ущерб, возможно уничтожило бы ценные достижения последних двух лет и не способствовало бы взаимопониманию между различными группами нашего сообщества, в налаживание которого члены нашей CCWG внесли большой вклад и могут внести еще больший вклад в будущем. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ:

Большое спасибо, Хорхе. Оказывается, есть очевидная необходимость продолжить обсуждение, о которой говорят многие из вас. Вопрос: идея оценки взаимной подотчетности с использованием механизма круглого стола действительно заключалась в этом? И такова была поставленная перед подгруппой задача.

Тогда у меня к вам следующее предложение... и я предлагаю докладчикам это прокомментировать... мы воспринимаем ваши комментарии следующим образом: «Хорошо, нас устраивает эта рекомендация в том виде, как она сформулирована. Мы принимаем отчет в первом чтении, но отмечаем необходимость обсудить создание форума, который может несколько отличаться от идеи, которую обсуждала подгруппа, и, следовательно, выходит за рамки работы подгруппы, и мы включаем этот вопрос в повестку дня пленарного заседания, чтобы обсудить, каким образом можно предоставить своего

---

рода... независимо от того, как мы могли бы это назвать — «кухонный стол» или как-то иначе... сообществу возможность собраться и обсудить темы подотчетности.

Это позволит нам продвинуться вперед? Стив.

**СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:** Прежде, чем мы разработаем новый механизм, я попросил бы открыть страницу 31, второй абзац, который был предложен Вилли Керри в мае 2015 года. Он гласит: «На ежегодном общем собрании, проводилось бы заседание. Это был бы круглый стол с участием членов Правления, генерального директора и всех организаций поддержки и консультативных комитетов, представленных своими председателями»... это относится к выступлению Малькольма... целиком внутренняя ориентация.

Таким образом, если на этом пленарном заседании вы хотите реализовать идею Вилли Керри, средний абзац на странице 31, то у нас действительно есть структура. Мы могли в рамках своих полномочий ее оценить. Участники просто хотят сделать это. Поскольку некоторые из вас сказали: «Да, мы действительно хотим сделать это», и наша подгруппа впервые слышит об этом. Именно поэтому мы проводим первое чтение на этом пленарном заседании.

---

Таким образом, ваша первая реакция: «Да, мы действительно хотим сделать то, что описал Вилли Керри». Если ответ: «Нет, это не то, что мы хотим сделать», тогда нам нужно разобраться в специфических особенностях других идей, и об этом сказал Томас. Прежде, чем вы выберете другие идеи, мы просим вас однозначно одобрить или отклонить то, что Вилли описывает на странице 31.

ТОМАС РИКЕРТ:

Вилли дает объяснение того, чего он пытается добиться. Тем не менее, по-моему, мы должны сделать вывод о том, что часть, относящаяся ко второму направлению, также принята в первом чтении, и мы выносим эту идею на рассмотрение всех участников пленарного заседания. Мы не принимаем окончательного решения, но собираемся этим заняться, чтобы не забыть.

Так что теперь давайте перейдем к третьему направлению. Себастьян и Аври, мы должны продолжить этот диалог? Хорошо, направление номер три. Себастьян, вам слово.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Я понимаю, почему вы хотите пойти тем путем. Хорошо, давайте поступим так, но я просто указать, что на самом деле члены подгруппы были настолько против этого, что

---

обсуждать это можно было только после настойчивого и долгого давления. Именно поэтому данный вопрос был вынесен на пленарное заседание в таком виде. И следствием того факта, что он прошел первое чтение на пленарном заседании, также может стать необходимость повторного обсуждения второго направления работы в подгруппе. Это альтернативная возможность, и давайте примем в первом чтении результаты первого и третьего направлений, чтобы больше не тратить время на их проработку.

Это еще одно решение. Но я действительно считаю, потому что каждый [сценарий] [невнятно], что у нас есть немного людей в подгруппе, и хорошо, что они там есть, но мнение всех членов группы можно услышать только здесь. Тогда мы потом обратимся к этому вопросу в другой подгруппе, я полагаю. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ:

Спасибо, Себастьян. И это также ответ на комментарий Кавусса. Цель не в том, чтобы препятствовать обсуждению, а скорее в том, чтобы выбрать подходящий форум для обсуждения, так как, по-моему, идеи, которыми вы делитесь, отличаются от того, что было первоначально задумывалось как взаимная подотчетность с использованием механизма круглого стола. И это единственный вопрос, поэтому мы хотим



---

обсудить его шире. Мы считаем, что правильнее сделать это не сейчас, а в рамках отдельного пленарного обсуждения этого важного вопроса, которое мы намерены провести. Аври?

АВРИ ДОРИА:

Мои комментарии относились к третьему направлению работы. Все в порядке. Я понимаю, почему мы не используем IRP. По-моему, он слишком плохой и не пригодный для использования, но я понимаю почему. Так получилось, что я работаю в обеих группах. Я не думаю, что есть более легкие альтернативные пути, кроме, возможно, омбудсмена. По-моему, идея использовать мифического специалиста по рассмотрению жалоб, является плохой идеей. Это корпоративный механизм рассмотрения жалоб, не имеющий никакого отношения к жалобам в сообществе.

Возможно, нам следует еще поразмыслить над тем, действительно ли достаточно использовать омбудсмена? Может быть и достаточно, особенно если мы решим проблему со вторым направлением работы. Но в настоящее время, я не вижу более легких альтернативных путей, хотя конечно мы не должны рекомендовать специалиста по рассмотрению жалоб.

---

ТОМАС РИКЕРТ: И я полагаю, что мы можем обратиться за подтверждением к Йорану, когда будем беседовать с ним после обеденного перерыва. Кавусс, ваша рука была поднята.

КАВУСС АРАСТЕ: Да. Я указал в чате, что важность этой взаимной подотчетности оправдывает необходимость потратить на ее обсуждение еще несколько минут. По-моему, этот последний абзац на странице 31 признает, что такую подотчетность обеспечивают председатели SO и AC, поэтому мы, возможно, должны сказать, кто может инициировать этот процесс обеспечения взаимной подотчетности.

Таково положение дел. Это очень важно. Поэтому я предлагаю пока ограничиться этим, а потом оставить это на усмотрение председателей SO и председателей AC. Когда они решат, что нужно инициировать и запустить такой процесс, они это сделают. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Вы хотели бы ответить?

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: По третьему направлению, Аври, я хочу удостовериться, что мои записи точны. Вы сказали, что омбудсмен не удобнее IRP?

---

АВРИ ДОРИА: Нет. Я просто не настолько уверена в том, что это альтернативный путь. Но это хороший механизм. Однако я сказала, что нам однозначно надо отказаться от специалиста по рассмотрению жалоб.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Спасибо. И специалист по рассмотрению жалоб не упоминается в нашем отчете.

АВРИ ДОРИА: Верно, но в о нем сказали.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Поскольку это — тема дня, правильно? Но его нет в нашем...

АВРИ ДОРИА: Да. Но вы сказали, что это одна из возможностей, поэтому я всего лишь хотела вас остановить.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Понятно. Устраивают ли вас рекомендации в том виде, как они сейчас сформулированы в документе: не используйте IRP, рассматривайте такие варианты, как омбудсмен? Спасибо.

---

АВРИ ДОРИА: Да.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Хорошо, большое спасибо. Спасибо за это очень активное обсуждение. По-моему, можно сделать вывод о том, что этот отчет принят в первом чтении. Мы еще проведем обсуждение второго направления, чтобы понять, собираемся ли мы дать рекомендацию от имени участников пленарного заседания относительно формата подотчетности сообщества или SO/AC. Мы еще не знаем когда, но скоро вернемся к этому вопросу на пленарном заседании.

А теперь я хотел бы поздравить подгруппу с этим успешным первым чтением, и да, мы можем наградить себя аплодисментами. Это была превосходная работа.

Мне известно что этот час закончился и мы упустили возможность потратить 15 минут на подготовку к встрече с Йораном, поэтому мы дадим всего лишь 90–120 секунд Матье, чтобы он обрисовал в общих чертах то, чем мы планируем заняться вместе с Йораном.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Спасибо, Томас. Я буду говорить очень быстро, чтобы уложиться в 120 секунд. Итак, решили провести беседу, на которую пригласили Йорана. Наше приглашение имело такой успех, что, как я понимаю, мы будем очень рады приветствовать не только Йорана, но также Стива Крокера и Джорджа из [невнятно], таким образом, в течение часа с нами будет беседовать целая группа экспертов.

Темы этого разговора будут связаны с нашей повесткой дня, мы думаем, что главным образом было бы интересно обсудить подотчетность персонала, особенно ту часть, которая касается взаимодействия с персоналом. Я предложил Джордану и Аври изложить свою точку зрения на это, чтобы начать обсуждение этого вопроса.

Я также рассчитывал бы, и это тоже выделено, на получение свежей информации о бюро жалоб, о котором Йоран рассказывал на предыдущих заседаниях с нашей группой.

Кроме того, темой, на которую мы хотели бы потратить немного времени, является график работы нашей группы. Как вам известно, согласно нашей повестке дня, немного позже состоится дискуссия о продлении сроков работы и потенциальных последствиях... в частности, финансовых последствиях... и потребности в поддержке, так что этот

---

пункт мы тоже включили в список тем для обсуждения. И затем, конечно, они могут предложить на рассмотрение свои собственные вопросы, но мне больше ничего не известно.

Вот, что у нас есть на данный момент. Аври, вы снова подняли руку? Нет, это старая заявка. Ладно. Себастьян, вы что-то хотели сказать?

**СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:** Может быть мы пригласим нового специалиста по рассмотрению жалоб на наше заседание во второй половине дня. Спасибо.

**МАТЬЕ ВЕЙЛ:** Не знаю. Все говорят, что [он] уже назначен. Меня не...

**СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:** Да, назначение уже [невнятно].

**МАТЬЕ ВЕЙЛ:** Меня не уведомили, но да, давайте не будем вносить путаницу. У нас есть заседание, куда мы пригласили Йорана, и руководство ICANN собирается сюда прийти. Давайте отдельно побеседуем с руководством, и отдельно с недавно назначенным должностным лицом. Не думаю, что будет хорошим приветственным подарком,

---

если мы скажем: «Хорошо, приходите в нашу группу на допрос». Это не очень правильный способ ведения конструктивных переговоров.

Так что давайте проведем заседание, как запланировали, и, конечно, воспользуемся случаем, чтобы поздравить Кристу с ее назначением. Спасибо.

А теперь, по-моему, мы где-то можем пообедать. Здесь? Здесь или снаружи? Здесь, и мы продолжим работу ровно в 13:00. Спасибо.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА:

Вам известно о бюджете. Мы можем сократить бюджет, но мы должны продолжать работу. Мы не должны спешно заканчивать работу из-за того, что не хотим ее продолжения. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Спасибо, Тиджани. Я думаю, что помимо прочего нам нужно избегать создания стимулов, которые задерживают завершение обсуждения. Но во всем остальном я согласен.

Грег.

ГРЕГ ШАТАН:

Спасибо. Мой зал заседаний АС сломался, поэтому я просто поднимаю руку, чтобы на меня обратили внимание.

По-моему, нам следует избегать переоценки объемов рабочего потока 2. Не думаю, что мы действительно... мы работаем над девятью конкретными проблемами, более или менее четко сформулированными. Это не все будущее ICANN. Это — девять проблем разной сложности, и мы, по-моему, должны каждую из них считать ограниченной... я не собираюсь приводить конкретные примеры, которые приходят мне на ум, но считаю, что попытки расширить объем работ любой группы заслуживают внимания. По-моему, если требуется больше времени, то на это есть причины, и никто не ставит перед собой цель затянуть решение поставленных вопросов. Я считаю, что большинство из нас были бы рады как можно скорее покончить с задачами рабочего потока 2, однако нужно уделить работе то время, которое требуется. При этом, если работа слишком затягивается, значит мы неправильно определили объем работы группы, потому что, по-моему, эти группы создавались для решения конкретных проблем, а не для того, чтобы заниматься системными или футуристскими концепциями ослабления ICANN.

Спасибо.



---

**МАТЬЕ ВЕЙЛ:** Спасибо, Грег, за то, что не привели конкретных примеров. Никто не понял, на что именно вы указываете.

Я вижу последнюю руку Джордана, а затем мы сделаем перерыв и вернемся ко второй части после перерыва на кофе. Джордан.

**ДЖОРДАН КАРТЕР:** Буду очень краток. Я действительно поддерживаю максимально быстрое продвижение работы. Набор поставленных задач — это дела, которые мы сочли необходимыми сделать для улучшения подотчетности ICANN и которые не требовалось закончить до передачи координирующей роли, однако мы не говорили о том, что они не будут сделаны никогда. И есть еще одна концепция — проверка ATRT 2, которая предназначена для анализа этих тем, и я думаю, что она также помогла бы в этом... не знаю, есть ли у кого-либо очень четкое представление о том, как выглядит итог работы. Это консолидированный пакет рекомендаций, одобренных на открытой конференции ICANN? Это что-то другое?

Конечно, если это выглядит именно так, то я считаю, что мы должны стремиться сделать это в конце текущего года или на первой конференции в следующем году. Лично

---

мне не хотелось бы продолжать заниматься этим в июне будущего года.

МАТЬЕ ВЕЙЛ: ...группа собирается представить полный пакет рекомендаций или несколько пакетов. Что ж, вам лучше вернуться после перерыва на кофе, потому что это — наша тема. Так что оставайтесь с нами. Объявляю перерыв на 15 минут и мы возобновим работу как раз над этим вопросом в четверть второго. Большое спасибо, Джордан, за предельно ясный комментарий.

Мы начинаем через две минуты. Мы собираемся вернуться к вопросам, которые вы все задаете, пытаюсь сохранить некоторое внимание.

Ладно. Теперь у нас есть кворум сопредседателей.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Что дальше?

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Мы снова начинаем. Итак, должны ли мы представить рекомендации в составе одного и только одного пакета?

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: Да.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Или по одному набору рекомендаций от каждой подгруппы? Или есть другой способ? Вот, что нам необходимо обсудить. Этот разговор начался на предыдущем пленарном заседании, и мы составили документ с описанием достоинств и недостатков каждого варианта, обобщив в нем доводы, которыми обменялись во время этих первоначальных дискуссий.

По существу, аргументы в пользу проведения единых консультаций с общественностью были следующими: избежать возможных конфликтов или противоречий между рекомендациями различных подгрупп. Таким образом, очевидно, что согласованность здесь основной аргумент. Вторым аргументом было то, что некоторые организации поддержки и консультативные комитеты, возможно, не захотят уделять время и внимание всем девяти последовательным наборам рекомендаций, а предпочтут сосредоточиться на одном единственном пакете.

С другой стороны, выдвигались аргументы в пользу поэтапного подхода, которые отражали то обстоятельство, что единственный документ со всеми нашими рекомендациями несомненно будет очень длинным и очень разносторонним, так как мы затрагиваем совсем разные темы. Таким образом, у

---

отдельных лиц или даже у SO/AC могут возникнуть сложности с рассмотрением единого блока или пакета.

Проявлялось беспокойство в связи с тем, что отклонение одной рекомендация могло бы подразумевать отклонение всего объединенного отчета. Но, по-моему, наш устав допускает возможность принятия или отклонения организациями поддержки и консультативными комитетами рекомендаций в индивидуальном порядке. Это следует выяснить.

Есть одно очевидное обстоятельство: если мы будем ждать, пока последняя группа закончит работу, чтобы представить свои рекомендации, то некоторые закончат раньше и им, возможно, придется необоснованно долго дожидаться утверждения и реализации своих рекомендаций. Таким образом, это приведет к задержке рекомендаций, которые были бы полезны для ICANN в целом.

Были опасения по поводу мотивации группы. Безусловно, если группа будет закрыта, то в ожидании всех остальных эти добровольцы могут заняться другой работой и им не удастся принять участие в самом последнем этапе накануне передачи рекомендаций.

По-моему, я перечислил большую часть доводов за и против. Поступило предложение избрать компромиссный подход, когда будет, потенциально, один крупный пакет

---

или два крупных пакета, или некоторые подгруппы смогут представить рекомендации индивидуально, в то время как группы, которые теснее связаны друг с другом, представят свои рекомендации как единый пакет.

Такова текущая ситуация с обсуждением этого вопроса. Мы хотели бы продвинуться вперед, по той причине, что это, безусловно, повлияет на обсуждение продления сроков работы и расширение плана работ, а также по той причине, что мы собираемся отправить организациям поддержки и консультативным комитетам письмо о продлении сроков.

Таким образом, появляется отличная возможность сообщить им о наших планах в отношении процедуры утверждения рекомендаций организациями-учредителями и удостовериться, что у нас с ними одинаковое мнение и одинаковые ожидания на этот счет. Попытка отправить им просьбу о продлении сроков — это хорошая возможность продемонстрировать свое мнение о завершении работы, рассказать о том, как мы собираемся перейти к ее завершению, и удостовериться, что им нравится наш подход.

После такого вступления я хотел бы услышать, есть ли у членов группы какие-либо новые аргументы или мнения относительно дальнейших действий. Я рад, что очередь уже формируется. Грег, вам слово.

---

ГРЕГ ШАТАН:

Спасибо. По-моему, оставлять все вопросы открытыми до тех пор, пока последняя группа не закончит работу, было бы ошибкой. Я думаю, что завершать работу следует поэтапно, в каждой из отдельных подгрупп. По-моему, закрытие нескольких подгрупп на самом деле позволит людям, которые участвуют в работе многих подгрупп, уделить больше внимания другим подгруппам и помочь им тоже завершить свою работу.

Вопрос того, заставим ли мы всех ждать в очереди, чтобы отправить SO/AC для окончательного утверждения единственный пакет, по-моему, не так важен, как мысль о необходимости закончить каждое из начатых дел.

Однако я считаю, что мы должны представить рекомендации в нескольких пакетах, а не в единственном пакете, ища критические зависимости, не полагаясь полностью на случай... но там, где нет критических зависимостей между направлениями, работа над которыми завершена, и теми, где работа еще идет, их следует представить в порядке поступления.

По-моему, во время окончательного утверждения пакета также следует предпринять усилия по согласованию. Все вопросы, возникшие при согласовании, необходимо повторно вынести на рассмотрение SO/AC, чтобы внести изменения в уже одобренные отчеты. А те рекомендации, с которыми, как мы считаем, этого не произойдет, можно

---

было бы передать Правлению для окончательного утверждения. Если действительно не может возникнуть необходимость в их согласовании.

Таким образом, мы должны будем внимательно рассмотреть каждое из девяти направлений. Если оно в значительной степени независимо... скажем, группа по вопросам справедливости... для этих рекомендации можно было бы выполнить всю процедуру и передать их на утверждение Правлению, не имея необходимость дожидаться, скажем, завершения работы группой по вопросам юрисдикции. Я не думаю, что одно из этих направлений опирается на другое, и здесь не возникает необходимости ждать даже в целях согласования. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Спасибо, Грег. Следующий в очереди — Нильс.

НИЛЬС ТЕН ОВЕР (NIELS TEN OEVER):

Спасибо, Матье. Я очень рад сказать, что во многом согласен со своим коллегой, Грегом. Непротиворечивость чрезвычайно важна, но окончание работы, по крайней мере, не менее важно, потому что [невнятно] является весьма непротиворечивым, и это то, что у нас ничего нет.

---

Я предлагаю отправлять отчеты по частям. Если мы начнем искать критические зависимости, то увидим, что почти все будет зависеть в том или ином отношении. Это означает, что нам все-таки придется ждать, пока не будет сделано последнее дело. Я считаю, что это довольно-таки опасно, так как мы потеряем участников. У нас было что-то вроде прироста в начале рабочего потока 2, когда приходили новые люди, но сейчас участников действительно становится все меньше и меньше. Это не повысит качество работы.

И я считаю, что мы должны использовать отдельный подход, потому что с утверждением отдельных рекомендаций могут возникнуть проблемы. Мы можем установить крайний срок или два крайних срока передачи результатов работы организациям-учредителям.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Большое спасибо, что предельно ясно сообщили, какой вариант предпочитаете. Это очень полезно.

Робин следующий.

РОБИН ГРОСС (ROBIN GROSS):

Спасибо. Есть один вопрос, который мы обсуждали на совещании группы некоммерческих пользователей в прошлом месяце. По моему, все мы, кажется, приходим к твердому согласию,



---

если хотите, о необходимости индивидуального подхода, когда отдельные темы будут согласованы друг с другом после завершения работы над ними, и они будут выноситься на общественное обсуждение индивидуально, а затем их можно связать с другими направлениями и продолжить работу над решением других вопросов.

В самом конце можно провести большой период общественного обсуждения отчета с полным пакетом рекомендаций; решить проблему согласования и удостовериться, что отдельные части не противоречат друг другу и не слишком сильно изменились в процессе согласования.

Таким образом, по-моему, раздельный подход является лучшим из двух, потому что позволяет нам аккуратно согласовать решение проблем вначале, как можно скорее, и они могут подождать. Мы не окажемся в ситуации политической торговли, когда некоторые группы говорят: «Я дам вам то, что вы хотите в плане разнообразия, если вы дадите мне то, что я хочу в плане прозрачности». А если мы оставим вопросы открытыми до самого конца, то окажемся в ситуации такой политической торговли.

Но затем, в конце, мы можем вынести этот единый пакет на обсуждение и убедиться в том, что все это — один

---

согласованный набор рекомендаций. Мне кажется, что это лучший из двух вариантов. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Большое спасибо, Робин. Дэвид?

ДЭВИД МАКОЛЕЙ: Спасибо, Матье. У меня несколько иное мнение. Как видно из ваших замечаний на экране, я поддерживал согласованный подход, единый подход, и по-прежнему его поддерживаю, хотя и не так сильно, как раньше. Я действительно считаю, что согласованность и непротиворечивость чрезвычайно важны. Иначе мы заставим Правление принять очень непростое решение.

По-моему, если разделить на отдельные отчеты... я не думаю, что решение на самом деле нужно принять до ICANN 59. Другими словами, если мы пока решим, что будем готовить один отчет, то это, пожалуй, лучший вариант дальнейших действий, и если мы считаем, что деятельность различных групп настолько расходится... решение о разделении можно было бы принять на ICANN 59. Я не думаю, что какая-либо группа готова представить окончательный отчет прямо сейчас. Нам нечего выносить на рассмотрение Правления. Вот такая у меня рекомендация. Спасибо.

---

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Спасибо, Дэвид. Шерил? Хочу всех проинформировать, что после Кавусса закрою очередь. Шерил?

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Спасибо, Матье. Меня тоже знают, как сторонницу отдельного подхода, но в отличие от Дэвида, я не считаю разделение альтернативой единственному пакету в конце. Я считаю возможность согласования результатов наших рабочих групп очень важной, и очень надеюсь на то, что это произойдет. Но я предполагала, что подход будет следующим: «И затем, когда отдельные главы войдут в состав книги, результаты этих отдельных частей общественного обсуждения и итог деятельности рабочих групп можно будет связать в конечном итоге в единый документ».

Однако, я слышала, как предыдущие ораторы говорили о том, что может быть целесообразно посмотреть, у каких направлений низкий риск возникновения необходимости дальнейшего согласования и серьезной работы. Такие направления можно было бы закрыть раньше, но мне все-таки хотелось бы в конце увидеть их в составе этой большой книги, за неимением лучшего слова. Спасибо.

---

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Спасибо, Шерил. Томас?

ТОМАС РИКЕРТ: Спасибо, Матье. Наверное, следует не забывать о том, что нам нужно управлять двумя процессами. Один из них — это процесс выполнения нашей работы с периодами общественного обсуждения, в рамках которого также возникает вопрос: что мы выносим на общественное обсуждение, и как поступаем с итоговым пакетом? Полагаю, что целесообразнее всего выносить рекомендации на общественное обсуждение по мере их подготовки, а затем опубликовать для общественного обсуждения итоговый пакет, но принимать только те комментарии, которые относятся к противоречиям, чтобы не давать возможности участникам обсуждения вновь поднимать те же вопросы в самый последний момент. Таким образом, мы вели бы поэтапную работу до подготовки всего пакета, и только затем попросили бы в рамках общественного обсуждения прокомментировать, есть ли противоречия в общем пакете рекомендаций.

Мы могли бы обратиться к организациям-учредителям с просьбой избрать аналогичный подход. Мы отправляем им отдельные части, чтобы заручиться их поддержкой по мере готовности. Они смогут определить собственный график, а мы будем надеяться, что все они вначале займутся первоочередными вещами и одобряют столько,

---

сколько смогут, по мере нашего продвижения вперед, и тогда нам потребуется от них только окончательное утверждение, которое будет обусловлено наличием противоречий. Поскольку я думаю, что мы не можем позволить себе отправить им заключительный пакет, а затем ждать, когда они вновь обсудят или вернуться к обсуждению вопроса через год после завершения нашей работы или около того. Я думаю, что мы можем просто это предложить. Мы не можем просто свалить это на них.

Полагаю, что такой подход дал бы им свободу действий, позволяющую действовать согласно своему процессу утверждения и собственному графику работы, и это снижает риск неудачи в конце.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Спасибо, Томас. Джордан, я вас вижу.

ДЖОРДАН КАРТЕР:

Спасибо, Матье. Пожалуй, я согласен с Томасом. Первоочередная задача, по-моему, состоит в том, чтобы предоставить организациям поддержки и консультативным комитетам возможность рассмотреть темы, которыми мы занимаемся, не заставляя рассматривать все девять сразу. Мы не хотим перегружать их и при этом не хотим, чтобы для проработки всех девяти тем потребовалось девять открытых конференций ICANN. По крайней мере, мне бы

---

этого не хотелось... некоторым из вас, возможно, да. Вам решать.

Если нам удастся рассматривать на каждой открытой конференции, скажем, группу из трех или, возможно, четырех тем, я не знаю, чтобы получить существенный вклад и обратную связь, и потом в конце избежать переговоров для согласования различных тем или компромиссов благодаря заблаговременному утверждению в SO/AC, благодаря окончательному одобрению, о котором говорил Томас, для меня такой подход имеет больше смысла. Я не хочу выносить одновременно все девять на всеобщее рассмотрение на одной конференции.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Спасибо, Джордан. Теперь Кавусс. По-моему, у нас что-то начинает вырисовываться.

КАВУСС [АРАСТЕ]:

Я хочу кое-что добавить. Есть стремление к инкрементному или поэтапному подходу, к нескольким или двум этапам. У некоторых организаций поддержки и консультативных комитетов... я говорю «некоторых»... могут возникнуть трудности с изучением большого количества рекомендаций из-за нехватки времени. В частности, мне жаль своих коллег из GAC, которые всегда

---

принимают решения на очных совещаниях, потому что им иногда очень сложно выйти за эти рамки. Таким образом, использование двухэтапного подхода принесло бы пользу. Это означает, что нам придется обсудить и изучить меньше рекомендаций на одном совещании, а остальные мы сможем обсудить позже, на других совещаниях. Это еще один [невнятно].

Однако, мне кажется, что есть некоторое стремление к тому, чтобы помимо двух этапов добавить то, о чем упомянул Томас: если есть какие-либо несоответствия, мы рассматриваем их в последнюю очередь. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Спасибо, Кавусс. По-моему, вырисовывается общее направление, довольно логичное. Робин достаточно хорошо обосновал в чате, и на самом деле достаточно красочно... так что я даже поразился... необходимость окончательного пакета. Нужен окончательный пакет. Чем лучше мы разделим на этапы взаимодействие с этими организациями-учредителями при рассмотрении промежуточных пакетов, чтобы у них было время рассмотреть это и также направить свои отзывы, тем выше будет качество окончательного результата.

Так что мы, пожалуй, поступим так: в своем письме в SOS/AC относительно графика работы постараемся привлечь внимание организаций-учредителей к этому

---

подходу, чтобы сформировать у них соответствующие ожидания и узнать обо всех проблемах или возражениях против такого подхода.

Вы согласны? У кого-то есть возражения?

Ладно. Итак, у нас есть согласованное действие — составить письмо о графике работы. Большое спасибо за очень плодотворное обсуждение. Мы начали с двух противоположных позиций и нашли некоторый полезный компромисс. Приятно видеть результативность очных совещаний. Это пища для дополнительных, более трудных дискуссий.

О, я собираюсь перейти к следующему пункту и позвать Дэвида Маколея (David McAuley) за этот стол для отчета о работе группы по реализации. Это не подгруппа рабочего потока 2; сейчас мы говорим о реализации рекомендаций рабочего потока 1 — о группе по наблюдению за реализацией IRP. Да, по-моему, я правильно расшифровал аббревиатуру IRT.

Дэвид сообщит нам некоторые сведения о том, как идет общественное обсуждение, и какими будут дальнейшие действия, потому что нам предстоит выполнить еще много работы по реализации IRP.

Дэвид?



---

ДЭВИД МАКОЛЕЙ: Спасибо, Матье. Да, у нас много работы, и мы отчасти являемся гибридным продуктом рабочего потока 1, рабочего потока 2, и, кроме того, статьи 4 Устава.

Меня зовут Дэвид Маколей, и я возглавляю группу по наблюдению за реализацией нового процесса независимых проверок. Следующий слайд, пожалуйста.

Позвольте мне рассказать о состоянии IRP и о том как этот процесс продвигается... следующий слайд... чтобы вы получили представление об этом.

Новый Устав ICANN, вступивший в силу 1 октября прошлого года фактически установил новый стандарт. Он действует уже сейчас — новый стандарт работы IRP. Таким образом, это уже не только методические исследование. Это уже реальный и имеющий юридическую силу процесс.

Есть ссылка на раздел Устава для всех, кто хочет в этом разобраться. Это раздел 4.3. Он очень важен для этого сообщества и предусматривает его активное участие. Следующий слайд, пожалуйста.

IRP на этом слайде и на следующем... я покажу вам, что можно проверять. На этом слайде указано, что с его помощью можно проверить, действительно ли, как утверждает истец, персонал ICANN или Правление

---

вышли за рамки учредительного договора или Устава. Это на самом деле стандарт оценки.

Эти пять пунктов, которые я перечислил, являются предметами, в отношении которых возможно расследование; во-первых, в целом, иски в связи с превышении полномочий; во-вторых, иски в связи с мерами, принятыми в ответ на вклад со стороны SO или AC.

Третий пункт — иски, проистекающие из решений групп экспертов, осуществляющих специальные процессы. Это важное дополнение. Как мы знаем из программы New gTLD, которая была принята и началась в 2012 году, есть юридические проверки. Есть другие виды проверок, для которых используются группы экспертов, где возник спор, но не было реального механизма апелляции. Теперь механизм апелляции для этих групп экспертов существует.

Это также охватывает иски, являющиеся следствием отказа предоставить истцу ответ на запрос DIDP. Это тоже нововведение. Истец, не получивший ответа на запрос DIDP, может обратиться к омбудсмену, может подать апелляцию, но если он считает отклонение своего запроса нарушением учредительного договора или Устава, то он также может воспользоваться IRP. Кроме того, будут иски, которые вправе подать наделенные полномочиями сообщество. Следующий слайд, пожалуйста.

---

Планируются еще две области, за которыми может проследить IRP. Я прошу открыть следующий слайд. Эти следующие два пункта на самом деле не связаны с несоответствием действия Уставу или учредительному договору.

Это иски, связанные с тем, что ICANN не обеспечила соблюдение договорных прав в отношении функций IANA, относящихся к доменным именам, и иски клиентов, пользующихся указанными услугами, к IANA против несправедливого отношения. Следующий слайд, пожалуйста.

Это не что иное, как формулировка пункта 4.3 в Уставе, которая фактически учреждает группу по наблюдению за реализацией, участниками которой мы являемся. Хотя мы возникли в рабочем потоке 1, теперь мы существуем автономно. Мы не совсем подгруппа. Когда идет речь о девяти подгруппах, это не включает IOT, мы — 10-я группа, которая занимается указанной деятельностью. Но у нас есть собственное отдельное, установленное место происхождения, и оно также определяет наш бессрочный характер, потому что мы будем поддерживать людей, занимающихся созданием комиссии IRP. Следующий слайд, пожалуйста.

---

Это важный слайд. На самом деле это — отчет о текущем состоянии нашей работы. Во-первых, вступил в силу новый Устав. Действует новый стандарт. Есть новый IRP.

Во-вторых, есть административная организация поддержки, которая нам нужна; то есть, секретариат, который поддерживает IRP. Ну, ICANN может снова провести тендер и кого-то найти, но одно место для этого есть в комиссии IRP. Это Международный центр по урегулированию споров. Он действует.

Третий момент — это регламент работы. Работа над ним не завершена. Я очень благодарен одному человеку — Бекки Берр, которая теперь является членом Правления ICANN. Бекки возглавляла группу... занимала должность, на которой теперь работаю я... в период создания проекта новых правил. Затем Бекки, по некоторым причинам, вошла в состав Правления ICANN, оставив пост руководителя группы IRP. К счастью для нас, она все еще остается членом группы.

Таким образом, работа над регламентом не завершена. Он был составлен и выносился на общественное обсуждение. У нас небольшая группа — 25 человек. Сейчас мы изучаем все эти комментарии и пытаемся разобраться в том, что они хотели нам сообщить. Мы вновь опубликуем пересмотренный регламент, в котором будут учтены полученные комментарии. Это очень

интересные, комплексные комментарии, небезосновательные, и мы их как раз сейчас рассматриваем.

Следующий пункт, который у меня здесь есть, является запросом на выражение заинтересованности, который необходимо подготовить. На самом деле, я попрошу рассказать об этом Саманту Айснер (Sam Eisner), потому что в Уставе сказано, что предложение о выражении заинтересованности опубликует ICANN. Мы сейчас говорим о предложении общественности выразить заинтересованность, о том, чтобы люди, которые хотели бы работать в постоянной комиссии, выразили свою заинтересованность.

Я не вижу Саманту. О, она вон там. Саманта, не могли бы вы сообщить нам о текущем состоянии дел.

САМАНТА АЙСНЕР:

Спасибо, Дэвид. Это Саманта Айснер из юридического отдела ICANN. Что касается выражения заинтересованности, мы очень близки к завершению проекта. Мы собираемся перед опубликованием передать его для согласования в IOT. Нам важно убедиться в том, что IOT устраивает форма и содержание этого документа.

Мы постарались представить достаточную для получения значимого ответа информацию, позволяющую понять, в

---

чем люди собираются участвовать, но не давать слишком много информации, которая сделает это предложение бесполезным и сведет на нет его цель. Но мы почти закончили. Мы собирались передать это в IOT до начала копенгагенской конференции, но теперь я думаю, что мы сделаем это до конца текущей недели. Мы полагаем, что, в зависимости от количества времени, которое IOT хотела бы потратить на этот документ, его можно будет опубликовать к концу марта или в середине апреля.

ДЭВИД МАКОЛЕЙ:

Большое спасибо, Саманта. Заключительный пункт на этом слайде говорит о необходимости избрать постоянную комиссию. Я рассматриваю новый процесс IRP как состоящий из трех действительно важных частей, аналогично табурету на трех ножках. Они не единственные части, но они важны. Во-первых, нужно составить новый регламент. Этот процесс идет, как я только что упомянул. Во-вторых, необходима административная поддержка IRP, которую оказывал и продолжает оказывать секретариат. Он действует. Это может измениться, в зависимости от результатов рассмотрения этого процесса в ICANN и принятия решения о том, хотят ли они вновь провести тендер.

Третьим аспектом стало бы создание постоянной комиссии. В соответствии с новым Уставом, создается

---

постоянная комиссия, члены которой будут арбитрами. По-существу, из их числа истцы по делу будут выбирать троих, чтобы создать комиссию для слушания любого дела. У этой постоянной комиссии в соответствии с Уставом должно быть по крайней мере семь членов. Устав определяет процедуру их избрания и требования к разнообразию в отношении географического региона, пола, юридического образования и других вещей подобного рода.

Таким образом, эти дела находятся в процессе выполнения и должны быть сделаны. Когда будет опубликовано предложение о выражении заинтересованности, я полагаю, что на него откликнутся очень многие. В результате, из числа подавших заявки кандидатов будут [отобраны] члены постоянной комиссии.

Одной из задач группы по наблюдению за реализацией является содействие данному процессу, но, как это показано на слайдах, подготовкой и опубликованием предложения о выражении заинтересованности занимается ICANN. Затем в комиссию будут назначены представители организаций поддержки и консультативных комитетов. Все присутствующие в этом зале заседаний члены организаций поддержки и консультативных комитетов понимают, какую роль им предстоит сыграть в этом процессе. Таким образом, вам потребуется выбрать людей, чтобы назначить их в состав постоянной комиссии.

---

ИОТ отправила письма всем организациям поддержки и консультативным комитетам с разъяснением этого обстоятельства, и мы должны будем оказать вам поддержку и помощь в этом. Но эта обязанность выдвижения кандидатур организациями поддержки и консультативными комитетами закреплена в Уставе, а затем Правление ICANN, в соответствии с Уставом, утвердит состав этой комиссии. Этот процесс продвигается.

Что касается нового стандарта и нового установленного IRP, по моему личному мнению, нам важно постараться пройти этот процесс как можно быстрее. Это не тот процесс, который можно без труда быстро продвигать. Он достаточно сложен. Надеюсь, что организации поддержки и консультативные комитеты займутся этим и подготовятся к рассмотрению этих заявок по мере поступления. Следующий слайд, пожалуйста.

В настоящий момент, когда мы смотрим на эти правила, возникает очень и очень много хороших комментариев. Вот некоторые из проблем, решением которых мы занимаемся. Это не все проблемы, но те, которые затрагиваются в львиную долю комментариев.

Они жесткие ограничения сроков исковой давности. Это одна из проблем. Обратная сила правил для существующих IRP — еще одна проблема. Стороны —



---

еще одна проблема, которой мы занимаемся, и она состоит в следующем: кто может присоединиться в качестве стороны? Кто может присоединиться? Кто может участвовать, если это не истец, но заинтересован в рассмотрении дела? Процедура раскрытия доказательств, слушания и согласованная политика, как это все обрабатывается — это еще несколько проблем. Как я уже сказал, это неполный список. Мы занимаемся и другими вещами, но именно этому посвящаем сейчас свое время.

Следующий слайд, пожалуйста. Ой! Вот он. Извините.

Я хотел бы, что касается вопросов, но позвольте мне, прежде чем я сделаю это, поблагодарить некоторых людей. Во-первых, я хотел бы поблагодарить наш персонал: Берни, Брендю, Иветту и Карен. Они замечательно справляются с работой, которую выполняют для нас.

Во-вторых, я хочу поблагодарить Бекки за руководство. Она обеспечила работоспособность этой группы. Она составила регламент. Поэтому я ее благодарю.

Я хотел бы поблагодарить людей, приславших свои комментарии. Поступило очень много содержательных комментариев.

---

И в конце мне хотелось бы сказать спасибо группе. Я хочу поблагодарить группу IOT за ее работу. Но помимо этого... я собираюсь повторить призыв Джордана и Аври, прозвучавший сегодня утром... призыв к нашей группе работать еще активнее над этим регламентом. Давайте постараемся продвинуться вперед и выполнить эту работу. Это сложно. Для этого потребуется некоторое время. Все заинтересованы в том, чтобы сделать это максимально быстро.

Вместе с тем, Матье... передо мной этого нет... если есть очередь или...

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Большое спасибо, Дэвид. Я присоединяюсь к вашим словам благодарности в адрес персонала и группы, и в свою очередь благодарю за всю работу, направленную на продвижение этого процесса. Это очень важно, потому что у нашего табурета пока еще нет всех ножек. Это важно, потому что дела, требующие рассмотрения в рамках IRP, могут объявиться в любое время. Очевидно, что этот процесс еще не завершен. Чем быстрее мы его организуем, тем лучше для подотчетности ICANN.

Есть ли какие-либо вопросы к Дэвиду? Вижу, что у Нильса есть вопрос.

---

**НИЛЬС ТЕН ОВЕР:** Огромное спасибо, Дэвид, за замечательную работу, которая частично влияет на работу по усовершенствованию подотчетности. Огромное спасибо за такое внимательное отношение к делу. У меня вопрос о том пункте списка, который касается сторон. Можно ли будет представлять в IRP консультативные заключения? Будет ли такая возможность?

**ДЭВИД МАКОЛЕЙ:** На этот вопрос еще нет ответа, но он поднимался при рассмотрении темы сторон. Стороны занимаются присоединением к искам и направляют выражения заинтересованности, таким образом, возможность использовать консультативных заключений обсуждается. В значительной части представленных во время общественного обсуждения комментариев об этом говорится. Мы сейчас это рассматриваем. Есть очень хорошие комментарии на эту тему. Не могу сказать вам, каков будет результат, но похоже, что консультативные заключения рассматриваются очень хорошо.

Таким образом, я не могу сообщить, какое решение будет принято в конечном итоге, но спасибо за вопросы.

Я не слышу вас, Себастьян.

**МАТЬЕ ВЕЙЛ:** Себастьян просит вас повторить свой вопрос.

---

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: И когда вы рассказываете, нельзя ли немного снизить к людям, которые этого не понимают...

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Перефразируйте для тех, кто не разбирается в юридической терминологии.

НИЛЬС ТЕН ОВЕР: Консультативное заключение (Amicus brief) — латинская фраза, означающая «советник в судебном процессе», то есть это сторонняя добровольная рекомендация суду по конкретному вопросу. То есть это был бы добровольный совет, представленный в IRP, который комиссия могла бы затем принять к сведению. Консультативным заключением может быть предоставленная по запросу или добровольно рекомендация любой третьей стороны.

ДЭВИД МАКОЛЕЙ: Это был очень хороший вопрос, Себастьян. Я иногда забываю, что процесс IRP перегружен юридической терминологией. Нильс правильно объяснил. Советник в судебном процессе по существу не является стороной этого процесса. Сторонами IRP будут ICANN, опровергающая иск, и истец, подающий иск... возможно, два истца или больше. Но заключение советника в

---

судебном процессе поступает от кого-то, не являющегося стороной, но действительно имеющего интерес, как отвлеченный, так и прямой. Они предпочитают роль советника в судебном процессе, чтобы не нести издержки в качестве стороны спора.

Это то, чем мы занимаемся. Я не смог ответить Нильсу на его вопрос, но это рассматривается. Спасибо за напоминание о том, что временами язык становится сложным для понимания.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Большое спасибо, Дэвид и Себастьян. По-моему, это решает проблемы Себастьяна, так что это очень хорошо. Конечно, если вы, Себастьян, подняли вопрос, то я уверен, что многих других участников в этом зале заседаний возник такой же вопрос.

Я не вижу других вопросов. У вас есть заключительный призыв к действию для участников нашего пленарного заседания, Дэвид?

ДЭВИД МАКОЛЕЙ:

Мой заключительный призыв к действию адресован IOT. Кстати, я буду здесь в течение всей конференции до следующей пятницы, поэтому, если кто-то из группы захочет со мной встретиться и побеседовать о том, что вызывает у него сильный интерес... я прошу, чтобы члены

---

группы проявили инициативу в решении части поднятых в комментариях вопросов... я был бы рад это обсудить. У меня есть заслуживающий доверия список проблем и комментариев, и я могу попытаться помочь людям выбрать для себя задачи. Но я буду здесь и рад это обсудить. Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Отлично. Мы рассчитываем получить от группы IOT результаты рассмотрения сводки результатов общественного обсуждения и сведения о дальнейшем продвижении, а также об опубликовании объявления с предложением направлять выражения заинтересованности — об всех этих очень важных шагах на пути вперед.

Большое спасибо, Давид.

ДЭВИД МАКОЛЕЙ:

Спасибо.

МАТЬЕ ВЕЙЛ:

Теперь я прошу Леона рассказать о текущей работе подгруппы.

ЛЕОН САНЧЕС:

Опять.

---

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Отчет другой подгруппы.

ЛЕОН САНЧЕС: Опять.

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Отчет другой очень важной подгруппы.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Матье. Мы могли бы сделать это очень быстро и сэкономить часть вашего времени. Некоторые группы должны представить свежую информацию. Это группа по юрисдикции, группа по разработке принципов справедливости, группа по вопросам омбудсмена и группа по правам человека. Я буду называть или приглашать докладчиков из каждой группы, чтобы они очень кратко сообщили нам о текущем состоянии дел.

Первым я хотел бы узнать новости от группы по правам человека. Для этого я попрошу Нильса представить нам краткий отчет о состоянии дел в группе по вопросам защиты прав человека.

Нильс, вы не хотите присоединиться к нам здесь, впереди? Или вы предпочли бы выступить с места?

---

НИЛЬС ТЕН ОВЕР: Я останусь с людьми.

ЛЕОН САНЧЕС: Отлично. Большое спасибо, Нильс.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: То есть мы не люди?

ЛЕОН САНЧЕС: Хорошо. Спасибо, Нильс. Пожалуйста, сообщите нам кратко свежие новости.

НИЛЬС ТЕН ОВЕР: Отлично. Не могли бы вы загрузить мои слайды? Мои слайды с очень важной информацией о подотчетности.  
О, картинки пропали? Те было несколько красивых слайдов.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Да. Я писал вам, Нильс. У меня возникли трудности при добавлении картинок.



---

НИЛЬС ТЕН ОВЕР: Ладно. Печально. Подгруппа по правам человека: куда мы идем? Quo vadis («Куда идешь», лат.)? Для нас настал интересный момент, который фактически напоминает сказку о зайце и черепахе, когда мы — подгруппа по правам человека — мчались вперед, чтобы поскорее разобраться с этим казалось бы простым вопросом, но случилось то, чего никто не ожидал. Мы были очень удивлены.

Реальность нас догнала, к счастью вовремя, чтобы мы действительно сделали то, о чем нас просили в Приложении 12. Двумя документами, о которых я говорю, была концепция толкования, которую все вы видели, так как у нас было два чтения на пленарном заседании. Но, после тщательного чтения Приложения 6 и Приложения 12, борьбы с противоречиями между этими документами, мы поняли, что анализ, который нас попросили представить, должны стать неотъемлемой частью концепции толкования.

Поэтому мы отrekliсь от концепция толкования и продолжили работу над аналитическим документом. Мы занимаемся этим в очень активной и целеустремленной группе, а также вместе с очень активной и целеустремленной проектной группой, без которой эту работу было бы нельзя выполнить. Я хочу перечислить всех поименно. Многие из них здесь: Татьяна Тропина (Tatiana Tropina), Анн Айкман-Скалезе (Anne Aikman-Scalese), Хорхе Кансио (Jorge Cancio), Дэвид Маколей

---

(David McAuley), Грег Шатан (Greg Shatan), и Мэтью Ширс (Matthew Shears), которые в период между телеконференциями обеспечивают реальный прогресс, вносят изменения с учетом комментариев, поступающих от участников еженедельных телеконференций, помогают нам двигаться вперед.

Документ концепции толкования почти готов. Для подготовки аналитического документа мы проведем на этой неделе два рабочих совещания проектной группы. У меня есть основания надеяться, что мы придем к общему мнению. Мы могли бы даже достигнуть за время этой конференции консенсуса проектной группы. Затем мы, конечно, вернем материалы нашей группе во вторник после совещания, чтобы узнать ее мнение об этом документе. После этого потребуется понять, меняет ли новый аналитический документ что-то в документе концепции толкования. Затем мы объединим эти два документа, можем согласовать их и представить для рассмотрения на пленарном заседании.

Темами конкуренции... текущая ситуация... упоминается о принципах ведения бизнеса и прав человека ООН и о том, как и где они релевантны и на каком уровне процесса. Мы пришли к выводу, что их лучше не использовать при толковании основных ценностей, но могло бы принести пользу... и это обсуждается... их рассмотрение при анализе практического применения основных ценностей.

---

Мы прямо сейчас этим занимаемся. Мы, вероятно, воспользуемся формулировками самих руководящих принципов, чтобы посмотреть, как они регулируют практическое применение, то есть мы не будем рекомендовать подписание принципов Рагги, но посмотрим, что можно оттуда извлечь, чтобы те, кто продолжат работу после нас, действовали не вслепую.

Мы также пришли к выводу, что различные организации поддержки и консультативные комитеты, организация ICANN и Правление должны будут, вероятно, установить свои собственные процедуры для реального следования основным ценностям. Но мы также увидели, что указания о том, как они должны это сделать, выходят за рамки наших полномочий. Поскольку все эти организации имеют очень разную структуру и разные процессы, они сами должны решить, как им это сделать, так что нам этого делать не нужно.

Таково текущее состояние дел в подгруппе.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Нильс, для этот всесторонний и краткий доклад. Есть комментарии или вопросы относительно по докладу?

Я вижу поднятую руку Кавусса. Кавусс?

---

КАВУСС [АРАСТЕ]: Прежде всего, я благодарю Нильса за очень любезную манеру проведения совещаний и очень, я сказал бы, беспристрастное отношение ко всему, за демократичность и так далее... он всегда вежлив.

Я не очень доволен началом работы [невнятно]. Участникам не удалось полностью отклонить любые упоминания о принципах Рагги в первом раунде и присоединиться к общему мнению. Теперь они ищут возможность вернуться и все оспорить. Нам требуется своего рода соглашение с очень нейтральной формулировкой, что касается ссылки на принципы Рагги в первом раунде, Приложение 6, и теперь в Приложении 12 мы собирающийся полностью отклонить их, говоря, что не было никакого консенсуса, чтобы вообще о них упоминать.

Нильс пытается что-то включить в документ или найти некоторый путь, но все еще есть участники, которые полностью это отклоняют. Для нас это не очень удобно. Это первый момент.

Второй момент: даже при том, что в Приложении 12 упоминается о GAC, который должен, обязан или испытывает потребность... не важно... защищать права человека, это не означает, что рекомендации других двух групп не должны следовать этому процессу. Они дают рекомендации, на основании PDP, и GAC дает рекомендации. Если рекомендация GAC должна уважать

---

права человека и так далее, то это вообще не проблема. Так и должно быть.

Фактически, один из наших коллег настаивал на этом, с чем я также не согласен. Не буду называть его имя. Процесс разработки политики GNSO и ccNSO тоже должен так или иначе уважать права человека. К сожалению, группа отклонила упоминание об этом, сказав, что Приложение 12 содержит такую просьбу только к GAC. Да, но это не означает, что мы не должны об этом упоминать, потому что есть две части перед GAC, которые говорят о подготовке этой рекомендации и PDP, и мы не упоминали об этом.

По-моему, я неоднократно указывал на это. Мы действительно должны относиться ко всем этим группам одинаково. Если права человека нужно уважать, их должен уважать GAC и должны уважать процессы разработки политики GNSO и ccNSO. В ином случае у нас серьезные проблемы. Спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Кавусс. Нильс, вы хотите продолжить?

НИЛЬС ТЕН ОВЕР: Большое спасибо. Леон. Большое спасибо, Кавусс. Я думаю, что мы не должны на этом заседании слишком подробно обсуждать вопросы подгрупп, но у меня есть

---

очень хорошие новости, Кавусс. В следующей версии текста мы адресовали это GAC и другим сторонам, которые дают рекомендации Правлению. Таким образом, это сделано. Нельзя это утверждать, пока мы еще не закончили, но я вполне уверен, что нам удастся их объединить. Я думаю, что это крайне целесообразно, и это может вызвать впоследствии небольшие споры, но когда мы это объединим, у нас в будущем появится более надежный механизм.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Нильс. И я хотел бы подчеркнуть еще один момент, чтобы не возникло впечатление, что мы не принимаем к сведению ваши важные соображения, Кавусс. Дело в том, что докладчики сейчас просто сообщают последние новости, и нам не хотелось бы углубляться в предметные поиски решений, поскольку это должно происходить в другом месте. Итак, выступает Стив Дельбьянко. Здравствуйте.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:

Спасибо. Стив Дельбьянко. Нильс, когда я читал документ Google в последней редакции, и его очень сложно читать, мой вопрос относится не к деталям, а к направлению. Во втором блоке аналитического документе указано следующее направление: возможно,

---

если изучить действующие процедуры и политику ICANN, то в некоторых можно обнаружить расхождение между тем, о чем они говорят, и степенью приверженности соблюдению прав человека, поэтому нужна новая политика, обеспечивающая такую приверженность. И это направление сильно отличается от предложения в процессе работы в ICANN создать новую политику обеспечения открытости gTLD, например.

В процессе своей работы. О, у нас есть эти соображения относительно прав человека, и эти соображения лежат в основе того, что мы уже делаем. Это совсем другое направление, чем высказывание о том, что ICANN была бы готова взять на себя некоторые обязательства внимательно относиться к правам человека. Как вы собираетесь проработать данное направление?

НИЛЬС ТЕН ОВЕР:

Большое спасибо за то, что подчеркнули этот момент, так как я думаю, что мы... там действительно есть проблема, как указали Грег и Анна, то есть там неправильное приложение, потому что нет никакой приверженности правам человека, потому что эта приверженность — юридический термин в Уставе и фактически является основной ценностью, которая должна быть сбалансирована с другими основными ценностями. Таким образом, ваш вопрос, по-моему, нужно рассмотреть при

---

выполнении нашей работы — это правильная реализация, и я считаю это также реализацией, которой способствует концепция толкования и аналитический документ. Но если я в этом ошибаюсь, то с готовностью предлагаю другим членам группы поправить меня.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Нильс. Я не вижу других поднятых рук. Я хотел бы еще раз поблагодарить снова вас, Нильс, и подгруппу по правам человека за эти доклады и за всю работу, которую вы сделали. Большое спасибо, Нильс.

Итак, следующим должен был идти отчет группы по вопросам омбудсмена. Я вижу Себастьяна. Итак, Себастьян, не могли бы вы к нам присоединиться? Спасибо, Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Gracias compañero presidente («Спасибо товарищ президент» исп.). Большое спасибо. Я не знаю, стану ли я советником суда в этой дискуссии об омбудсмене, но попытаюсь рассказать вам о своем понимании того, что сейчас происходит в подгруппе. Мы на... я не знаю... я должен... хорошо, я буду следить на своем экране. Следующий слайд, пожалуйста.

Давайте рассмотрим участие в группе, и вопрос, который я хочу поднять, является для всех нас проблемой —



---

более чем в одной трети совещаний, или только в одной трети, участвует одна треть участников. Я искренне хочу поблагодарить восьмерых очень активных участников, но действительно считаю, что, когда мы вам говорим, что у нас 23 активных участника, — это не так, и очень жаль. Однако, к счастью, у нас есть ключевая группа очень активных участников, и это хорошо. Следующий слайд.

Это слайд, который у вас еще есть на информационной панели, и там отражена текущая картина того, что происходит во всех подгруппах, и я хотел всего лишь обратить ваше внимание на то, что в конце февраля мы рассмотрели, кто будет проверяющим, и позже я сообщу подробности. Следующий слайд.

Мы, как известно, очень активно общаемся с другими подгруппами. Надеюсь, что мы получили всю полезную информацию, но, пожалуйста, сообщите нам и сообщите мне, должны ли мы принять во внимание еще какие-то проблемы или предметно рассмотреть конкретные вопросы вашей подгруппы в подгруппе по вопросам омбудсмена ICANN. Следующий слайд, пожалуйста.

И теперь мы можем поговорить о внешней проверке офиса омбудсмена ICANN. Персонал объявил нам в прошлый понедельник, что для проведения этой проверки выбрана компания Cameron Ralph. Следующий слайд.

---

Это консалтинговая фирма с хорошим пониманием работы омбудсмена. Я узнал новый термин для этой схемы офиса омбудсмена. Очень полезно работать в группе ICANN, так как узнаешь разные новые выражения. Эта фирма находится в Австралии и ее выбрали, кажется, потому что они уже сотрудничали с каким-то членом ccNSO, [невнятно], чтобы не назвать его, и я также узнал об этом в прошлый понедельник. Следующий слайд.

Двумя консультантами будут Фил Хоури (Phil Houry) и Дебора Рассел (Deborah Russell), и они приедут на эту конференцию сегодня вечером, по-моему, и пробудут здесь четыре или пять дней. Если у меня нет элемента, возможно, персонал может мне помочь, но если вы хотите, чтобы они с вами лично побеседовали на тему офиса омбудсмена ICANN, пожалуйста, не стесняйтесь обращаться ко мне или, я предложил бы, к Берни... Бернарду Тюркотту (Bernard Turcotte), если хотите, чтобы у вас взяли интервью, и персонал попытается это организовать в любой из следующих четырех или пяти дней. Важно, чтобы они охватили огромное количество людей из различных организаций, с разными точками зрения, разнообразные группы, чтобы все обобщить, и мы будем вам благодарны, если вам удастся это сделать и обеспечить некоторую обратную связь в рамках данной проверки. Следующий слайд.

---

Это информация о краткосрочных планах. Наша группа сейчас глубже проработает вопросы глобального планирования, с учетом текущей проверки. Ожидается, что эта проверка будет очень короткой, потому что в конце месяца у нас, как предполагается, будет проект отчета, а в середине следующего месяца — итоговый отчет. Надеюсь, что это выполнимо, в противном случае мы вновь обратимся к вам и обсудим этот вопрос в более широкий период времени для подгруппы по вопросам омбудсмена. И, наверное, нет. Следующий слайд.

Тогда, хорошо, вы не вставили последний слайд, тогда я на этом остановлюсь. Спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Себастьян. Есть комментарии или вопросы относительно отчета группы по вопросам омбудсмена? Хорошо, поскольку нет поднятых рук и комментариев, я хотел бы еще раз поблагодарить вас, Себастьян, за... Merci mon ami ( «Спасибо, мой друг» фр.).

Хорошо, итак, наша следующая подгруппа, которая внесет свой вклад, — это, мне кажется, СЕР. Это так? Я не помню порядок слайдов. Проверка СЕР. И для этого я хотел бы пригласить F или вам удобнее [невнятно].

ЭДВАРД МОРРИС:

Если коротко, Леон, мы сделаем это здесь.

---

ЛЕОН САНЧЕС:                    Хорошо.

ЭДВАРД МОРРИС:                Нам нужна ваша помощь. Мы провели телеконференцию приблизительно неделю назад для участников сообщества, которые фактически проходили процедуру СЕР, чтобы они сообщили нам, готовы ли побеседовать, потому что у нас были некоторые проблемы. По словам моего агента Джонатана Цука (Jonathan Zuck), было трудно получить данные, потому что разбирательства СЕР проводятся за закрытыми дверями. Они не прозрачны. Никому не известно, что на них происходит, кроме людей, которые там были. По мере того, как мы намечали план нашей группы, мы в общем-то это поняли и огляделись вокруг.

Я участвовал в одном СЕР, но больше никто из активных членов группы никогда не участвовал. Таким образом, у нас отчасти слепец вел слепца. И мы провели телеконференцию на прошлой неделе, у нас есть адрес электронной почты: [serreview1@gmail.com](mailto:serreview1@gmail.com). Мы получили прекрасный отклик. Это меня поразило. Члены сообщества стремятся рассказать о своем опыте.

Поэтому я хотел бы попросить всех присутствующих в этом зале, всех дистанционных участников, если вы

---

участвовали в СЕР, знаете того, кто участвовал в СЕР, и готовы на следующей неделе побеседовать со мной или Анной Луп (Anna Loup), еще одним членом группы, которая добровольно вызвалась разговаривать с людьми, мы хотели бы узнать ваш опыт и получить любые предложения, которые у вас, возможно, есть, чтобы заставить этот процесс работать лучше. Так можно охарактеризовать текущее состояние наших дел. Мы все еще на этапе сбора данных, мы пытаемся взаимодействовать с людьми, которые участвовали в этом процессе.

Я хотел бы поблагодарить Саманту. Мы попросили юридический отдел ICANN представить список людей и корпораций, по сути, которые были участниками данного процесса. Нам наконец-то удалось туда проникнуть приблизительно неделю тому назад. Я хотел бы поблагодарить персонал ICANN, Карен и Берни. Я попросил книгу под названием «Структурированные переговоры», которую не смог бы получить в Великобритании, и вот она, привезена в Данию. Поэтому я хотел бы поблагодарить персонал, я хотел бы поблагодарить юридический отдел ICANN, но больше всего я хотел бы поблагодарить членов сообщества, которые проявляют готовность к сотрудничеству. Приблизительно две недели назад я был готов опустить руки. Теперь я считаю, что мы сможем это сделать. Спасибо.

---

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Эд, за вашу непрерывную и целеустремленную работу, вы взяли на себя непростую задачу, возглавив эту группу, и мы хотели бы поблагодарить вас за это. И, конечно, мы всем рекомендуем по-прежнему способствовать этим усилиям и, как справедливо указал Эд, пожалуйста, представьте информацию в своих электронных письмах, и мы будем весьма признательны за любые данные, которые помогут наполнить содержанием этот процесс. Спасибо, Эд.

А теперь я хотел бы пригласить Лори Шульман (Lori Schulman), чтобы она кратко сообщила нам последние новости о работе подгруппы по разработке принципов справедливости. Лори, не могли бы вы?

ЛОРИ ШУЛЬМАН (LORI SCHULMAN): Добрый день. Я буду говорить медленнее, Кавусс. Я приношу извинения за то, что произошло на прошлой неделе, когда мы участвовали в телеконференции. Но сегодня я буду говорить медленнее и понятнее.

Хорошей новостью является то, что наш отчет опубликован, а период обсуждения завершится 24 или 27 апреля. Берни может точнее назвать эту дату. 24, хорошо. Хочу напомнить группе, что задача была в том,

---

чтобы сформулировать ряд основополагающих принципов, соответствующих нормам добросовестного поведения сообщества согласно положению о защите от ответственности в Уставе ICANN. Это сделано.

Основной подход группы был направлен на сохранение простоты и гибкости, возможности распространить действие принципов на всех членов Правления, назначенных как NomCom, так и SO/AC. Уважительно относиться к процессам SO/AC и соблюдать правовой стандарт, не создавая поводов для роспуска Правления в соответствии с отчетом рабочего потока 1.

Мы получили заключение юридического отдела ICANN, который по сути сообщил, что составленный нами текст основополагающих принципов не создает проблем. В качестве дополнения я просила юридический отдел ICANN представить документы — заключения, документы о правоприменительной практике, что-либо — как доказательство правильности наших принципов, и только сегодня утром я получила некоторые подтверждающие документы, где сказано, что принципы действительно были рассмотрены, в частности, на предмет соответствия требованиям Кодекса Калифорнии, и не существует такой правоприменительной практики, но в Кодексе содержится несколько основополагающих принципов. Как я сказала, наши принципы одобрили. Пожалуйста, откройте следующий слайд.

---

Ладно. Это просто основополагающие принципы в качестве напоминания. Я не буду читать их вслух, но они намеренно сформулированы гибко, чтобы их можно было применять в любой ситуации, включая «красные штаны», «зеленые штаны» или «желтые штаны». Следующий слайд, пожалуйста.

Это вторая часть. Речь идет о наличии процедур у SO/AC. Опять-таки, мы не хотим навязывать процедуру, но процедуры необходимы, они должны быть опубликованы, прозрачными и задокументированными. Следующий слайд, пожалуйста.

Есть две отдельные рекомендации, которые группа на самом деле еще не обсуждала, но я хотела напомнить группе, что мы рекомендуем разработать и использовать стандартную концепцию вынесения вопроса об отстранении Правления на рассмотрение соответствующей организации, будь это SO/AC или NomCom, когда дело доходит до участников с полномочиями по принятию решений наделенного полномочиями сообщества. Мы надеялись на более широкое обсуждение этой концепции. Насколько я понимаю, возможны более широкие дискуссии о разработке нами политики, но мы, конечно, нуждаемся в процедурах и концепции реализации, чтобы обеспечить работоспособность этой политики.



---

Мы также рекомендуем сообществу рассмотреть возможность использования этих принципов как передовой практики. Мы полагаем, что они достаточно широки, и при возникновении в сообществе других вопросов с точки зрения того, что следует считать добросовестным обсуждением или добросовестным рассмотрением вопроса, эти основополагающие принципы будут работать. Пример, над которым мы размышляли, — это ситуация, когда сообщество принимает решение отклонить бюджет или предложенный стандартный Устав. С этим должен быть связан добросовестный процесс?

Так вот, эта работа была поручена нашей группе, потому что в Уставе есть положение о защите от ответственности, которое требует, чтобы мы выполнили эту работу, но это не требуется для других решений, хотя для обеспечения непротиворечивости и ясности, возможно, имеет смысл установить нормы добросовестного поведения, применимые к любому обсуждению ЕС. Пожалуй, это все. Не думаю, что здесь есть следующий слайд. Есть какие-то вопросы?

ЛЕОН САНЧЕС:

Есть какие-либо вопросы или комментарии? Матье хочет задать вопрос. Матье.

---

ЛОРИ ШУЛЬМАН: Разумеется.

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Большое спасибо, Лори. Фактически, это в большей степени [невнятно], слушая предложения по стандартизации рекомендаций в сочетании с утренним обсуждением подотчетности SO/AC. Эта рекомендация легко могла войти в состав принципов группы по вопросам добросовестности или в состав совокупности передовой практики и рекомендаций группы по подотчетности SO/AC, и мне интересно, не придется ли нам в некоторый момент обсуждать присоединение одного пакета к другому или может быть к обоим, но мне кажется, что это очень хорошо согласуется с тем, что мы обсуждали ранее этим утром. Стив, возможно у вас есть мысли на этот счет.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Спасибо, Матье. Из 25 передовых методов, которые мы рассмотрели в нашем проекте отчета сегодня утром, значительная часть может со временем устареть. Многие из них тесно связаны с конкретной деятельностью. Так вот, некоторые из них — очень хорошая общая практика, но многие относятся к конкретным вещам, и некоторые могли быть устареть. Таким образом, я не хотел бы предлагать эти 25 передовых методов как вечные истины, аналогично тому как Лори только что предложила своего

---

рода вечную истину для поведения при увольнении члена Правления. Это несколько иная разновидность передовых методов.

ЛЕОН САНЧЕС: Хорошо. Спасибо. Матье, это старая заявка или вы снова подняли руку?

МАТЬЕ ВЕЙЛ: Это старая заявка.

ЛОРИ ШУЛЬМАН: Да. Я только хотела добавить, что мне известно об обсуждении того, хотим ли мы объединить все отчеты в один пакет или хотим рассматривать их по очереди. Это ускорило бы или замедлило бы процесс? По-моему, целесообразно сделать одну вещь, даже если мы в конечном счете решим не представлять весь пакет, по крайней мере, следует составить своего рода таблицу, в которой можно будет увидеть перекрестные связи, и я думаю, что они определенно были бы в этой таблице и, как предложил Мэтью, могли бы быть присоединены к другой работе. Поэтому, будет ли она формализована в отчете или станет только рабочей таблицей, если участники пленарного заседания сочтут ее необходимой, она могла бы принести пользу.

---

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо. Я вижу поднятую руку Кавусса. Кавусс? О! Да, Кавусс.

КАВУСС АРАСТЕ: Да. Я также хочу добавить свое мнение к тому, что было сказано прежде. Эта [невнятно] рекомендация полностью отличается от рекомендации SO/AC. Это нельзя рассматривать, ее следует так или иначе принять во внимание. Фактически, это не [невнятно]. По-моему, это более высокий уровень рекомендаций, чем те, которые мы обсуждали сегодня утром и которые следует просто принять к сведению, что подразумевает целиком добровольный характер выполнения. Хотя это рекомендация, но в общем-то я назвал бы это моральным обязательством. Ее просто следует принять во внимание, таким образом, это другая категория. Спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Кавусс. Стив?

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Стив Дельбьянко. Лори, группа умалчивает об обновлении Статьи 20 или вы хотите оставить рекомендацию за рамками Устава? И вы хотя бы рассматривали возможность сказать, что готовы

---

поместить эту рекомендацию в раздел Устава ICANN, относящийся к увольнению Правления?

ЛОРИ ШУЛЬМАН:

Да. Честно говоря, мы не обсуждали необходимость наличия этого в Уставе. Я считаю, что этого там быть не должно, и есть причина. Вы говорите об отдельной рекомендации или основополагающих принципах? Отдельные рекомендации?

Мы это не обсуждали. Если участники пленарное заседания хотят, чтобы группа этим занялась, мы, конечно, могли бы это сделать. Я имею в виду, что мы не считали какую-либо из этих рекомендаций изменениями Устава, может быть не более чем процедурами, дополняющими Устав. По-моему, это важно. Я имею в виду, что наш Устав сложен, как вам очень хорошо известно, Стив. Итак, я думаю, что следует рассматривать не изменение Устава, а создание руководства по процедурам, дополняющим Устав. Чтобы, когда возникнет потребность в интерпретации или понимании того, почему что-то осуществляется тем или иным способом, у нас были принципы для реализации. Такую практику действительно используют многие организации, если стараются сохранить свой Устав относительно простым, и это не обязательно так в случае ICANN, но давайте мы оставим их там, где мы предлагаем

---

оставить этот процесс, процедуру или директиву для поведения — в своего рода отдельном сопутствующем руководстве. Я рекомендовала бы это. Я не трогала бы Устав по возможности.

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Лори. Следующий в очереди Алан Гринберг.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Отвечая на это, хочу отметить, что вы немного опоздали с предложением сохранить наш Устав простым. Для документа, объем которого превышает 200 страницы, это слишком поздно. Но я готов твердо поддержать то, что сказала Лори. Нет никакой необходимости включать такие вещи в Устав. Это должно быть там, где можно это найти, а здесь действительно большое количество материала. Спасибо.

ЛОРИ ШУЛЬМАН: Извините. Я думаю, что это относится к вопросу концепции. Если мы решаем, что концепция — это фактически руководство по процедурам реализации Устава, тогда это было бы концепцией, и это поддерживало бы нашу первую рекомендацию. Мы можем быть во втором раунде после наших комментариев, или возможно я запишу этот комментарий.

---

Не знаю. Возможно это рекомендация, подготовить руководство по процедурам вместо какой-то другой методологии относительно концепции.

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Лори. Кавусс?

КАВУСС АРАСТЕ: Да. Опять-таки, мы имеем дело с очень щекотливой и важной проблемой, увольнением Правления, и [невнятно] Устав не предлагает, чтобы мы изменили Устав, однако необходимо своего рода упоминание или перекрестная ссылка на эти рекомендации. Иначе, это не должно просто стать еще одним документом с таким большим количеством [невнятно], который потом, позже, никто не реализует. Это необходимо реализовать, мы должны обдумать пути и средства, позволяющие где-нибудь отразить это в виде перекрестной ссылки или концепции [невнятно] реализации. Я еще раз повторю, что это очень важная рекомендация, очень важный вопрос. Нужно рассмотреть, какие у нас есть средства, позволяющие дополнительно усилить или обеспечить осуществление этой рекомендации, чтобы она перестала быть просто рекомендацией как таковой. Спасибо.

---

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Кавусс. Есть еще комментарии или вопросы? Алан, я думал, что это старая заявка. Извините. Алан?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Нет, это была новая. Вспомните. Это здесь прежде всего для того, чтобы гарантировать следующее: если кто-то думает, что застрахован, то это так, и его в конечном итоге не будут преследовать. Этого не должно быть в Уставе. Это должно быть на периферии, чтобы просто напоминать людям о необходимости быть добропорядочными гражданами и все такое, и я еще раз повторю, что этого не должно быть в Уставе. Поэтому, несмотря на строгость, это должно быть где-то в другом месте, и я полагаю, что у нас есть персонал, который составляет правильные руководства по процедурам, чтобы охватить весь материал, который мы обсуждаем, не только этот. Так что на самом деле меня это не сильно волнует.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Алан. Хорошо, так как я больше не вижу поднятых рук, никаких других комментариев, то хотел бы снова поблагодарить Лори за выполнению работу и за этот отчет.



---

Я полагаю, что не хватает отчета только одной последней подгрупп, и это подгруппа по юрисдикции. И я хотел бы пригласить, последним по порядку, но не по значению, я хотел бы попросить Грег Шатана сообщить нам свежую информацию на эту тему.

ГРЕГ ШАТАН:

Микрофон уже включен. Привет, это Грег Шатан, содокладчик, я полагаю, подгруппы по юрисдикции. Я хочу дать краткий отчет о текущем состоянии нашей работы.

Как многие из вас уже знают, группа по юрисдикции потратила некоторое время на подготовку анкетного опроса, который был опубликован 9 февраля, и цель этого анкетного опроса состоит в том, чтобы получить реальный вклад со стороны более широкого интернет-сообщества. Чтобы в нем приняли участие не только наши собственные группы заинтересованных сторон и заинтересованные стороны, но и максимально широкая аудитория. По этой причине нам перевели анкету этого опроса на все языки ICANN. Кроме того, выделено много времени для ответов, чтобы члены GAC смогли обсудить анкетный опрос на этой конференции, а затем распространить информацию о нем в своих соответствующих регионах. Крайний срок наступит только 17 апреля, но мы приветствуем более ранние ответы и рассматриваем их по мере поступления. Эта работа

---

выполняется циклически, и у нас есть небольшая группа, которая первой рассматривает комментарии, а затем они выносятся на рассмотрение всей подгруппы. То есть эту работу выполняет подгруппа в составе подгруппы.

Я рекомендовал бы всем членам CCWG и всем, кто слушает это совещание, или всем, кто все еще слушает это совещание, ознакомиться с анкетой опроса и принять в нем участие, если вы можете внести полезный вклад. Кроме того, я рекомендовал бы всем членам этой группы распространить максимально широко анкетный опрос в своих группах, как внутри ICANN, так и за ее пределами ICANN, а также среди подписчиков на любые листы рассылки, связанные с управлением интернетом. Мы хотели бы, чтобы этот анкетный опрос получил максимально широкое распространение, а мы получили максимально много ответов. Ссылка представлена на слайдах, в последнем пункте списка. Достигнув этого последнего пункта списка, мы можем перейти к следующему слайду.

Еще одним текущим направлением работы группы является анализ судебных споров ICANN. Вся история судебных процессов ICANN со ссылками на относящиеся к делу документы и некоторые из не относящихся к делу документов публикуется на веб-сайте ICANN, и предположительно может быть найдена там. Нет, ее

---

можно найти на этом веб-сайте, несмотря на плохую систему управления документами, они там есть.

Мы разработали стандартную диаграмму для использования членами группы при составлении резюме судебных дел, позволяющую выполнить сравнение материалов различных дел с помощью стандартного множества элементов данных, узнать, как протекало рассмотрение этих дел, и что они говорят о проблемах, связанных с юрисдикцией. Итак, это было сделано несколькими трудолюбивыми добровольцами, и я должен сказать, что одним из самых активных добровольцев на самом деле был Мэтью Вейл, один из наших трех председателей, и я действительно высоко оцениваю то обстоятельство, что он забросил дела в Deus, чтобы выполнить эту важную работу вместе с нами.

Таким образом, если бы у нас были другие добровольцы, которые пожелали бы присоединиться к Мэтью и остальным нашим участникам, мы были бы им чрезвычайно рады. Конечно, те, кто уже добровольно вызвался, также могут взять больше дел для обработки и составления резюме. Мы уже привлекли несколько новых добровольцев внутри подгруппы, и я благодарю их, все их имена перечислены в таблице, где мы отслеживаем, кто добровольно вызывается, и какую работу он выполняет. Я действительно ценю труд всех этих добровольцев, опять-таки, этот вклад важен, для

---

того чтобы мы могли действовать на основе фактов, оценивая опыт с юрисдикцией ICANN в контексте реальных судебных споров.

Мы также составили несколько вопросов для юридического отдела ICANN. Они были переданы троим председателям и затем юридическому отделу или вначале Юридическому комитету, а после одобрения Юридическим комитетом они теперь представлены юридическому отделу ICANN, у которого есть... У кого-то включен микрофон на компьютере, компьютере, компьютере. Сегодня, сегодня, сегодня. Я самый счастливый, самый счастливый человек, человек, человек.

В любом случае, опросник сейчас в руках юридического отдела ICANN. Они подтвердили получение. Их спросили, в течение какого срока они смогут ответить, и я полагаю, что мы все еще ждем этой оценки сроков, и мне известно, насколько трудно оценить время, необходимое для выполнения юридической работы, и обычно — это заниженная оценка, хотя клиенты всегда думают, что она завышенная, но в любом случае, я уклоняюсь от темы.

Итак, мы с нетерпением ждем ответов на те вопросы, которые пополнят набор вкладов в нашу работу, и на этом данный слайд подошел к концу. И следующий слайд, пожалуйста.

---

Как было отмечено, есть три текущих вклада нашу работу: заполненные анкеты опроса, анализ судебных дел, составление описания и резюме, а также вопросы к юридическому отделу ICANN. Поскольку их нужно рассмотреть, мы уделяем меньше внимания тем двум документам, над которыми сейчас работаем, чтобы дождаться результата этих вкладов и отразить в составе данных документов.

У первого документа есть сладкозвучный заголовок «Влияние существующих юрисдикций ICANN, относящихся к разрешению споров, то есть применимого законодательства и места рассмотрения дела, на фактическую реализацию политики и работу механизмов подотчетности». И мы полагаем, что, в частности, ответы юридического отдела ICANN, помогут улучшить этот документ.

Мы также работаем над первым гипотетическим, у нас есть смешно озаглавленный Гипотетический документ номер один, и в этом случае мы ожидаем, в частности, ответов на анкетный опрос на тему юрисдикции, но для каждого из этих двух документов, все три вклада, по моему, помогут в нашей работе, и мы, конечно, сохраним темп этой важной работы в будущем.

---

По-моему, это последний слайд, следовательно, на этом заканчивается обзор состояния текущей работы подгруппы по юрисдикции. Есть какие-либо вопросы?

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Грег. Хорошо, итак, Томас.

ТОМАС РИКЕРТ: Поскольку никто не хочет задать Грегу вопросы, я задам вам один вопрос. Вы говорите с такой скоростью, как сейчас, потому что вас, как у юриста, повременная оплата?

ГРЕГ ШАТАН: Нет. Я говорю намного быстрее, когда мне, как юристу, платят повременную оплату, потому что я живу в Нью-Йорке и, как житель Нью-Йорка, должен говорить как можно быстрее, таким образом, я на самом деле немного сбавил темп для этого совещания, но большое спасибо за вопрос. У кого-то остались вопросы? Спасибо. Следующий?

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Грег.

---

ТОМАС РИКЕРТ: Я очень рад, что сегодня нам не предоставили услуг по переводу.

ГРЕГ ШАТАН: Всецело согласен.

ЛЕОН САНЧЕС: Я вижу руку Стива Дельбьянко, а следующий Нильс Тен Овер. Итак, Стив.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Стив Дельбьянко. Грег, я вам очень сочувствую в связи со сложностью и разнообразием мнений, которые есть в вашей группе по вопросу юрисдикции. Я посетил только небольшую часть телеконференций, но после их завершения чувствовал себя совершенно уставшим. Вопрос, который у меня есть, относится к первому пункту, где сказано о влиянии не только на операционную политику, но на работу механизмов подотчетности. Когда я трудился в проектной группе, занимавшейся составлением устава для GNSO, то понял, что работа новых механизмов подотчетности, особенно ЕС — наделенного полномочиями сообщества, феноменально сложна и очень нова. Устав мы одобрили только в октябре.

Поэтому, планируете ли вы в некоторый момент просмотреть все эти полномочия наделенного

---

полномочиями сообщества и решить, насколько калифорнийское право позволяет или ограничивает осуществление этих полномочий, а так же решить, какое негативное влияние оказало бы на осуществление этих полномочий изменение юрисдикции? Так как это нечто большее, чем только механизмы подотчетности, к которым все привыкли. Это не старинные механизмы подотчетности. Это новые механизмы подотчетности, описание которых занимает очень большое количество страниц нового Устава. Спасибо.

ГРЕГ ШАТАН:

Спасибо, Стив, и спасибо за готовность добровольно возглавить эту важную работу подгруппы. Зная, что вы действительно этим занимались, я отвечаю более серьезно. Да, я действительно рассчитываю, что мы это рассмотрим, хотя и не обязательно подробно, но как концепцию. Мы рассмотрим то обстоятельство, что действующий Устав содержит новые механизмы подотчетности, и во многих случаях они создавались с учетом применения калифорнийского права. Нам не избежать рассмотрения этой проблемы.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:

Одно дополнение. Должны ли мы считать, что, когда юристы CCWG и все сотрудники юридического отдела



---

ICANN и наш внешний юрисконсульт занимались составлением этого устава, создавая новые полномочия, они не принимали во внимание старые. Когда они определяли новые полномочия наделенного полномочиями сообщества, они действительно оценивали, поддерживает ли калифорнийское право осуществление тех полномочий. И они ничего не сказали о том, какое негативное влияние могло бы оказать перемещение из штата Калифорния.

ГРЕГ ШАТАН:

Спасибо, Стив. Я пришлось бы обратиться к заключению внешнего юрисконсульта, но у нас действительно было это заключение о том, что новые механизмы подотчетности можно реализовать в соответствии с калифорнийским правом. Я не уверен, что они рассматривали вопрос их возможной реализации в каких-то других правовых рамках, но потенциально потребовалось бы найти другую концепцию, где есть понятие единоличного юридического лица, или нужно было бы изменить понятие единоличного юридического лица, что в свою очередь может изменить наделенное полномочиями сообщество и, следовательно, всю концепцию подотчетности.

Таким образом, наблюдается своего рода цепная реакция, я думаю, при любом рассмотрении, но так как

---

наша работа еще далека от завершения, я не готов дать конкретную рекомендацию, но считаю это важным аспектом анализа, до которого, я надеюсь, мы рано или поздно доберемся.

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Грег. Спасибо, Стив. Следующий в очереди — Нильс.

НИЛЬС ТЕН ОВЕР: Большое спасибо, Леон. И я действительно хотел бы похвалить вас, Грег, и группу за эту деятельность. Будучи сам отчасти спринтером, я испытываю огромное уважение к людям, которые могут пробежать марафонскую дистанцию, но это, кажется, является или становится ультрамарафоном. Когда я говорю с людьми, которые тренируются для участия в ультрамарафонах, они говорят, что огромную важность имеет правильное распределение сил, а для этого следует понимать, сколько сил вы тратите в определенный момент времени. Но важно отметить, что есть конец и марафону. Вы предвидите конец этому марафону, и если так, где и когда это могло бы произойти?

И это относительно странное заявление, а возможно и нет, но должно ли это быть частью рабочего потока 2, или мы должны исключить из него эту работу, потому что

---

видим, что это обсуждение может затянуться, или мы ограничим обсуждение, или мы установим хронологическое время или точное время, или... как вы намерены поступить? Поскольку меня это просто немного начинает озадачивать.

ГРЕГ ШАТАН:

Спасибо, Нильс. Вы могли бы еще раз сформулировать на латыни, пожалуйста? В любом случае, или, возможно, со ссылкой на марафон, вы могли бы сделать это на греческом, но в любом случае, я действительно вижу конец. Я думаю, что, пока мы ждем этих вкладов от юристов ICANN, заполненные анкеты опроса и результаты анализа правовой истории, у нас действительно есть время для того, чтобы рассмотреть свой план работ и отчасти определить это в нем.

Как я отметил ранее в своем выступлении с места, это конкретные вопросы, и, хотя я не сказал бы, что у нас есть полное согласие относительно объема полномочий подгруппы по юрисдикции, я не думаю, что работа, которую нам предстоит сделать, является настолько бесконечной или аморфной, что его потребовалось бы отделить. Я действительно считаю, что есть много тех или иных вопросов о юрисдикции, которые не входят в сферу компетенции этой подгруппы, и более четкое определение нашей сферы деятельности, если хотите,

---

поможет нам лучше определить свои рабочие задачи, как мне кажется.

И я думаю, что мы попытались всесторонне рассмотреть даже те вещи, которые возможно выходят за рамки ограниченных полномочий группы, чтобы проработать эти вопросы надлежащим образом и чтобы люди поняли, что у них были все возможности для решения своих проблем, но я согласен с тем, что, если можно использовать это в качестве открытого поля для обсуждения всего, что начинается с буквы «J», на это могла бы уйти целая вечность, и у группы нет ни соответствующей компетенции, ни намерения это делать. Спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Нильс. Спасибо, Грег. Время, отведенное на эту часть, истекает, поэтому выступает Кавусс, а потом, последняя, Саманта. Итак, Кавусс, вы следующий.

КАВУСС АРАСТЕ: Грег, я уже несколько раз поднимал этот вопрос. Где мы: в начале конца или в конце начала? Спасибо.

ГРЕГ ШАТАН: Спасибо, Кавусс. Я думаю, что мы на самом деле посередине между концом начала и началом конца, то есть в середине середины, как я полагаю. Однако, я

---

действительно считаю это центральной точкой, когда мы можем оставить позади начало и начать видеть конец, и я действительно надеюсь, что мы все сделаем это вместе, признавая, что это не является ни первым ни последним разом, когда слова, ICANN и юрисдикция будут произнесены в этом же зале заседаний или виртуальном зале заседаний, но перед нами поставили действительно важную задачу, которую мы будем [невнятно].

[ТОМАС РИКЕРТ]: Мы можем процитировать это в заявлении сопредседателей?

ГРЕГ ШАТАН: О, можно использовать любое из моих высказываний с указанием авторства, и соответствующей лицензии. Мой представитель — ASCAP. Нет. Я действительно предоставляю вам все права, поскольку работаю здесь задаром. И я также дарю свои высказывания трем нашим председателям. Спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Грег. Большое спасибо, Кавусс. Итак, следующая в очереди — Саманта Айснер. Саманта?

---

**САМАНТА АЙСНЕР:** Здравствуйте. Это Саманта Айснер из юридического отдела ICANN. Я только хотел дополнить вопрос, который Стив задал ранее о разработке механизмов подотчетности в рабочем потоке 1. Они действительно предназначались для работы в условиях калифорнийского права. Если вспомнить, это было в 2015 году, по-моему, когда мы в сотрудничестве с CCWG выбирали юрисконсульта, то наняли две фирмы именно потому, что одна из фирм, Adler & Colvin, имела опыт работы с некоммерческими организациями в Калифорнии, и мы использовали их знания, чтобы создать механизмы, адаптированные к калифорнийскому праву, подразумевая, что они должны быть законными и должны функционировать в рамках местного юридического регламента.

Таким образом, мы не рассматривали никакую другую юрисдикцию, поскольку это изначально создавалось как улучшение ICANN, а не перемещение ICANN куда-то в другое место.

**ГРЕГ ШАТАН:** Благодарю вас, Саманта.

**ЛЕОН САНЧЕС:** Большое спасибо, Сэм. Большое спасибо, Грег. И я вижу, что нет больше вопросов или комментариев к этой



---

заявление, является то, что у нас состоялось сегодня хорошее и продуктивное совещание. Мы должны указать, сколько участников было в зале заседаний и дистанционно. Мы должны упомянуть, что первое чтение документа по подотчетности SO/AC прошло успешно, и главный вывод относительно этого документа или этой части работы, что SOs и AC подотчетны своим соответствующим сообществам и необходимо обеспечить прозрачность для всех. И, наверное, это нашло отклик по крайней мере у сопредседателей, и мы надеемся, что и у вас тоже.

Мы дали указания группе по подотчетности персонала продолжать, и у нас состоялось хорошее обсуждение с Йораном, Стивом и Джорджем о функциях персонала генерального директора и сообщества и о том, как сделать сотрудничество более ответственным. Мы согласились осуществить экспериментальный проект сотрудничества с подгруппой по подотчетности персонала, и поставили цель — оценить в ходе этой работы возможности системных улучшений.

CCWG обсудила наилучшие пути завершения своей работы и сделает это, публикуя отчеты подгрупп для общественного обсуждения и улучшая их по мере готовности, и будет один заключительный период общественного обсуждения только для получения комментариев относительно противоречий между



---

различными отдельными отчетами. Полагаю, что это совершенно новая схема, потому что до сих пор мы не озвучивали открыто свои взгляды на то, как мы можем закончить свою работу.

CCWG обратится к организациям-учредителям, чтобы рекомендовать тот же самый дифференцированный подход к утверждению отчетов. Подгруппы добились определенного успеха, хотя очевидно, что группа не закончит свою работу к июню этого года и продлит свой рабочий план за пределы окончания 2017 финансового года. Началось обсуждение переноса ресурсов на следующий финансовый год, но ожидается, что CCWG останется в пределах своего первоначально предложенного бюджета.

Таким образом, в основном, мы просим всего лишь распределить бюджетные средства, которыми мы управляем, на следующий финансовый год. И я полагаю, что это важное разделение, потому что наш бюджет, то есть средства, которыми мы можем управлять, например, не охватывает расходы на персонал. Это несколько отличается. Кроме того, как вы возможно помните, и мы обсудили это на одной из наших последних пленарных телеконференций, у нас есть договоренности ICANN. У нас есть соглашения о том, как мы можем перераспределить отдельные статьи бюджета в пределах нашего бюджета. Мы не должны просить кого-

---

то об утверждении, но мы не обсудили изначально, можем ли мы взять не истраченные деньги, чтобы израсходовать их в следующем финансовом году. И информация, которую мы получили сегодня от Йорана, было довольно вдохновляющей. Вероятно, мы сможем это сделать, но я думаю, что необходимо обеспечить прозрачность для сообщества, что мы собираемся избрать этот путь.

Итак, это было в общем-то мое резюме. Мы пропустили какие-либо важные темы для заявления сопредседателей? Я не вижу рук в Adobe. Возможно, к настоящему времени все очень устали, за исключением Себастьяна.

**СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:** Да. Я немного опоздал, когда обсуждалась подготовка результатов нашей работы, но хотел бы связать это с презентацией темы о бюро жалоб, и может быть можно добавить в ваше резюме, что, основополагающим вопросом является не только необходимость убедиться, что нет никаких противоречий в едином документе, но они могли, у нас мог бы быть основополагающий вопрос — позаботиться о последнем моменте в итоговом отчете. Спасибо.

---

ТОМАС РИКЕРТ: Я подойду к вам после совещания. Я сомневаюсь, что точно понял вашу мысль. Я должен обсудить это со своими коллегами. Хорошо, но это понято.

Я думаю, что один из выводов сегодняшнего совещания — это то, что нам нужны шапочки и шарфы для CCWG, потому что здесь очень холодно. Я хотел бы поблагодарить всех вас за внимание, за то, что пришли сюда, за то, что были так активны. Я хотел бы поблагодарить наш превосходный персонал. Я хотел бы особо поблагодарить дистанционных участников. Это люди, которые были с нами все эти часы, и вам известно, как трудно следить за совещанием дистанционно. И я хотел бы поблагодарить своих коллег — остальных суперзвезд-сопредседателей, Леона и Мэтью. Наслаждайтесь успешной ICANN 58 и до скорых встреч!

**[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]**